



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

Tibet 4 d. 22.

99 A 24

Indian Institute, Oxford.

THE MALAN LIBRARY

PRESENTED

BY THE REV. S. C. MALAN, D.D.,

VICAR OF BROADWINDSOR,

January, 1885.



О П И С А Н І Е
Т И Б Е Т А

ВЪ НЫНѢШНЕМЪ ЕГО СОСТОЯНІИ.

СЪ КАРТОЮ ДОРОГИ ИЗЪ ЧЕНЬ-ДУ
ДО ХЛАССЫ.

Переводъ съ Китайскаго.

С А Н К Т П Е Т Е Р Б У Р Г Ъ .

Въ Типографіи Императорскаго Воспитательнаго
Дома.

1 8 2 8 .

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска в
Типографіи, представлены были въ Цензурный І
митетъ семь экземпляровъ сей книги, для преп
вожденія куда слѣдуетъ на основаніи узаконен
Санктпетербургъ, Апрѣля 29 дня 1826 года.

Цензоръ Александръ Бирюковъ.

ЕЯ СІЯТЕЛЬСТВУ.

КНЯГИНЬ

ЗИНАИДЪ АЛЕКСАНДРОВНЬ

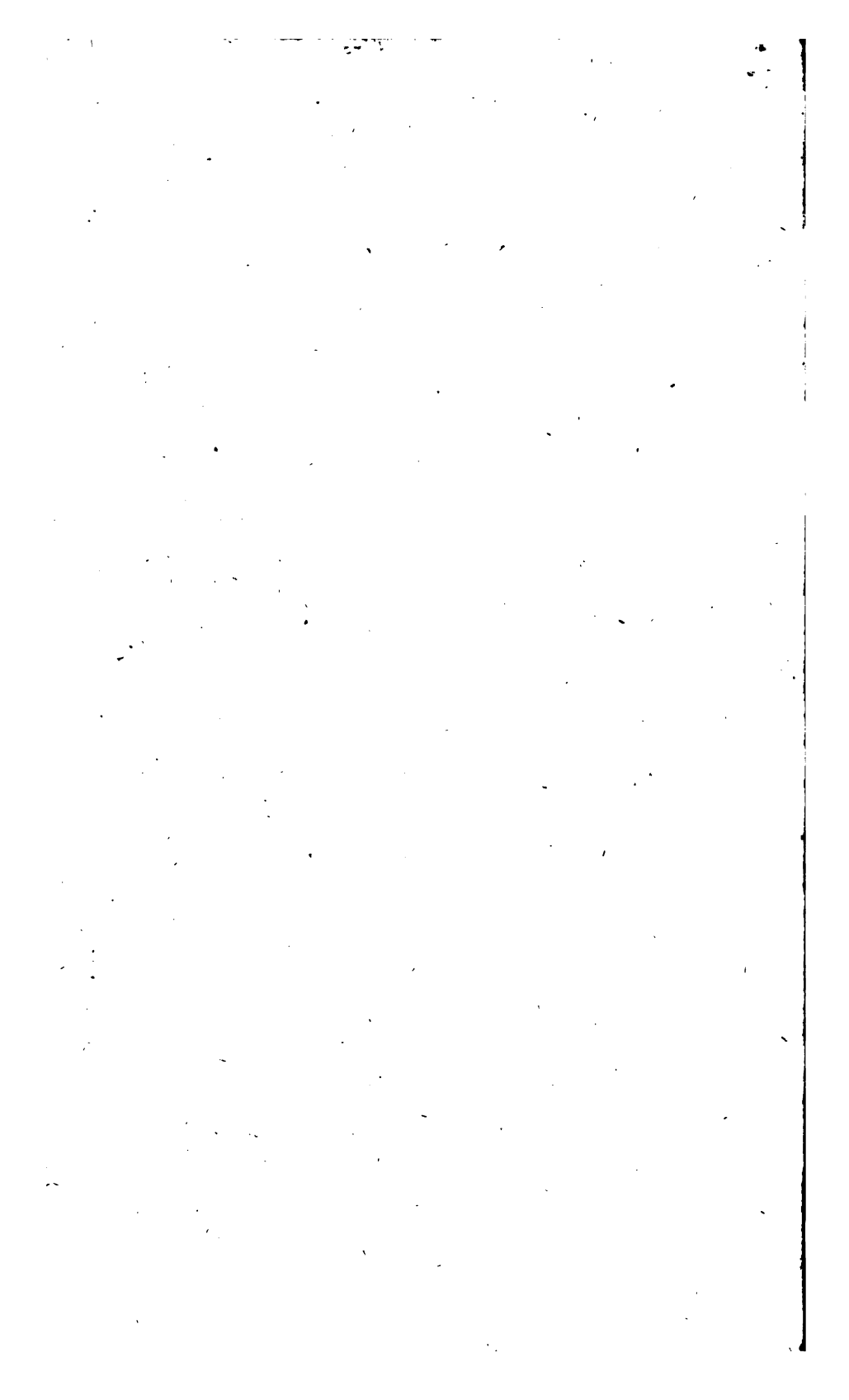
ВОЛКОНСКОЙ

УРОЖДЕННОЙ

КНЯЖНЬ ВЛОСЕЛЬСКОЙ-ВЛОЗЕРСКОЙ

УСЕРДНѢЙШЕЕ ПРИНОШЕНІЕ

Переводка.



О Г Л А В Л Е Н І Е

І Ч А С Т И.

	Стран.
Предувѣдомленіе ошъ Переводчика. - - - -	IX
Предисловіе Сочинишеля - - - - -	XV
Предувѣдомленіе Сочинишеля. - - - - -	XXI
Замѣчаніе на <i>Чень-ду-фу</i> . - - - - -	1
Показаніе пуши ошъ <i>Чень-ду</i> до <i>Да-цзянь-лу</i> .	2
Замѣчаніе на <i>Да-цзянь-лу</i> . - - - - -	12
Показаніе пуши ошъ <i>Да-цзянь-лу</i> до <i>Лйтана</i> .	15
Замѣчаніе на <i>Литань</i> . - - - - -	21
Показаніе пуши ошъ <i>Литана</i> до <i>Батана</i> . -	24
Замѣчаніе на <i>Батань</i> . - - - - -	27
Показаніе пуши ошъ <i>Батана</i> до <i>Цяпдо</i> . -	30
Замѣчаніе на <i>Цяпдо</i> . - - - - -	38
Показаніе пуши ошъ <i>Цяпдо</i> до <i>Хларь</i> . - -	42
Замѣчаніе на <i>Хларь</i> . - - - - -	52
Показаніе пуши ошъ <i>Хларь</i> до <i>Хлассы</i> . - -	55
Замѣчаніе на <i>Хлассу</i> . - - - - -	58
Изображеніе <i>Хлассы</i> . - - - - -	66
Показаніе пуши ошъ <i>Хлассы</i> до <i>Чжаскхлюмбы</i> .	68
Замѣчаніе на <i>Чжаскхлюмбу</i> . - - - - -	71
Показаніе пуши ошъ <i>Чжаскхлюмбы</i> до <i>Нелана</i> .	74
Показаніе пуши ошъ <i>Да-цзянь-лу</i> до <i>Цяпдо</i> пустынною дорогою. - - - - -	77
Показаніе пустынной дороги ошъ <i>Цяпдо</i> чрезъ <i>Рвеуцзъ</i> въ <i>Хлассу</i> . - - - - -	79

VI

	Стран.
Показаніе пуши ошь <i>Хлассы</i> до <i>Чжасктлюмбы</i> ошь раздѣленія дороги при <i>Талу</i> . -	81
Показаніе пуши ошь <i>Чжасктлюмбы</i> въ <i>Неламъ</i> другою дорогою чрезъ <i>Нартханъ</i> . -	81
Показаніе пуши ошь <i>Чжасктлюмбы</i> въ <i>Хлассу</i> чрезъ <i>Цзэданъ</i> . - - - - -	82
Показаніе пуши изъ <i>Сунъ-пханъ тьхнъ</i> до <i>Тибета</i> чрезъ вѣрность <i>Хуанъ-шенъ-гуанъ</i>	83
Показаніе пуши ошь <i>Хлассы</i> до <i>Галцзанъ-куки</i> чрезъ <i>Жмбагынъ</i> . - - - - -	84
Показаніе пуши ошь <i>Сининъ-фу</i> до <i>Хлассы</i> .	85

О Г Л А В Л Е Н І Е

II Ч а с т и

Надпись на покореніе Тибета. - - - - -	89
Замѣчаніе. - - - - -	93
Историческое обозрѣніе Тибетскаго народа.	94
Границы Тибета. - - - - -	110
Замѣчаніе. - - - - -	115
Облеченіе въ достоинства. - - - - -	115
Представленіе дани ко Двору. - - - - -	115
Замѣчаніе. - - - - -	119
Времячисленіе. - - - - -	120
Годичные праздники. - - - - -	124
Замѣчаніе. - - - - -	133
Воинскія уложенія. - - - - -	134
Уголовные законы. - - - - -	156
Подати и повинности. - - - - -	158
Требованія и отправленія. - - - - -	140

VII

	Справ.
Начальники.	142
Замѣчаніе.	143
Одѣаніе.	144
Пища.	149
Правила учивости.	152
Браки.	154
Похороны.	159
Зданія.	161
Замѣчаніе.	162
Врачеваніе и лѣкарства.	164
Ворожба.	165
Замѣчаніе.	166
Торжища.	167
Художники.	169
Замѣчаніе.	169
Горы и рѣки.	170
Достопамятности въ Хласѣ.	179
Замѣчаніе.	180
Монастыри.	181
Произведенія земли.	192
Краткія замѣчанія.	196
Извлеченіе изъ записокъ.	196
Дополненіе къ станишническимъ свидѣніямъ о Тибетѣ.	201
О вѣрѣ и духовенствѣ Тибетскомъ	207



ПРЕДУВВѢДОМЛЕНІЕ ОТЪ ПЕРЕВОДЧИКА.

При чтеніи перевода читателю не полезно имѣть нѣкоторыя свѣдѣнія о самомъ подлинникѣ. ОПИСАНІЕ ТИВЕТА есть сочиненіе одного гражданскаго Китайскаго чиновника, бывшаго въ семь Государствъ по дѣламъ своей должности, что можно видѣть изъ его предисловія. Сочинитель, слѣдуя образу сужденія, утвержденного въ немъ воспитаніемъ и правилами его отечества, нерѣдко обращалъ вниманіе на такіе предметы, которые по существу своему съ перваго взгляда покажутся намъ малозначащими, а слѣдовательно и скучными. Но сіи предметы въ системѣ Китайской политики составляютъ необходимыя части государственнаго правленія, и по сей причинѣ не могутъ быть изъяты изъ описаній юговосточной Азіи. Вѣрющія грамоты Европейскихъ посольствъ, пріемныя обряды и

самое слово по дарки и понинь считаются затруднительнѣйшими статьями въ сношеніяхъ Европы съ Китаемъ. Въ описаніи прочихъ предметовъ сочинитель хотя весьма кратокъ, но вѣрнѣе и не предлагаетъ тѣхъ поверхностныхъ замѣчаній, каковыми и Европейскіе путешественники нерѣдко вводятъ насъ въ перышительное о гужихъ земляхъ сужденіе. И ежели описаніе странъ и народовъ должно цѣнить по достоинству предметовъ и по вѣрности повѣствованія, то предоставляю критикъ и мнѣнію просвѣщенной публики опредѣлить первое; въ отношеніи же ко второму смѣю предуведомить гитателей, что о вѣрности описанія неоднократно я освѣдомлялся и у Китайцевъ, жившихъ въ Тибетъ, и у Тибетцевъ, пріѣзжавшихъ въ Пекинъ при своихъ посольствахъ.

Самое сочиненіе хотя написано съ довольною ясностію, но не довольно подробно въ отношеніи къ нашимъ недостаточнымъ свѣдѣніямъ о Тибетѣ. Въ Китай Землеописаніе не составляетъ особливої науки, и ученые Китайцы, при хорошемъ знаніи своихъ земель, въ изображеніи иностранныхъ Государствъ сбивчивы и вообще темны. И какъ они, держась естествен-

наго закона, сами не ильютъ ни храмовъ, ни обрядовъ для всенароднаго божеслуженія; то при обзорѣннхъ вѣншннхъ народовъ слегка касаются религій, и обряды ея почитаютъ больше обыкновеніямъ, нежели священнымъ установленіямъ. По снмъ пригннамъ я приложилъ въ концѣ сего перевода дополненіе къ статистическимъ свѣдѣніямъ о Тибетѣ, и присовокупилъ замѣчаніе о вѣрѣ и духовенствѣ Тибетскомъ. Историческое обзорѣніе Тибетскаго народа трезвѣрно кратко, даже въ отношеніи къ однимъ достопримѣчательнымъ происшествіямъ; сверхъ сего содержитъ въ себѣ свѣдѣнія, больше относящіяся къ политическимъ связямъ Тибета съ Китаемъ. Будущи связанъ долгомъ переводника, я не могу пополнить сего очевиднаго недостатка, а только для означенія времени происшествій присовокупилъ годы Христіанскаго лѣтоисчисленія. Со временемъ надѣюсь сообщить публикѣ Исторію сего Государства, извлеченную изъ Китайскихъ же Лѣтописей.

Вмѣсто четырехъ отдѣленій, изъ которыхъ состоитъ подлинникъ, я за лучшее нашелъ раздѣлить переводъ сей на девъ частей, изъ которыхъ въ первой собралъ все путешествіе сочинителя, а во

второй помѣстилъ его статистическое описаніе Тибета.

Сдѣлавъ малознающія перемѣны въ самомъ расположеніи согиненія, я долженъ былъ, вмѣсто полной географической карты Тибета, представить одинъ только гертежь дорогъ, по которой согинитель совершилъ путешествіе по Тибету, долженъ отустить краткій словарь Тибетскихъ словъ, и отложить гертежи тамошнихъ одьяній. Читателю не трудно отгадать причины сего. Карта безъ описанія, слова безъ буквъ и одьянія безъ красокъ не могутъ удовлетворить любопытства.

Дорожная карта, можетъ быть, на первый слугай изумить читателя новостію словъ. Надобно знать, что прежній выговоръ собственныхъ именъ, будучи въ самомъ источникѣ, т. е. на Маньчжурскомъ языкѣ, не очень вѣренъ, еще болѣе испорченъ Европейцами по недостатку буквъ для правильнаго выраженія Тибетскихъ звуковъ. Сіе самое побудило меня писать собственные имена, какъ произносятъ Тибетцы, приѣзжающіе въ Пекинъ изъ самой Хлассы. Въ сіе описаніе входитъ также не мало Китайскихъ

XIII

ръженій, для которыхъ принято правиломъ писать многосложныя слова, отдѣляя каждый знакъ чрезъ тире-. Для любителей учености таковая ясность или дробность иногда нужна бываетъ.

Мѣста, гдѣ встрѣгались или вещи малоизвѣстныя, или слова малопонятныя, я старался пояснить собственными примѣганіями; къ любопытнѣйшимъ статьямъ сдѣланы даже небольшія пополненія въ выноскахъ: но все, прибавленное мною, или погертнуто изъ вѣрныхъ историческихъ источниковъ, или заимствовано изъ свѣдѣній, сообщенныхъ мнѣ Тибетцами.



ПРЕДИСЛОВІЕ СОЧИНТЕЛЯ.

Описаніе есть свѣдѣніе о какой-либо странѣ и жителлѣхъ ея. Пространныя или краткія свѣдѣнія равно могутъ погестись описаніемъ. Но если по однимъ рассказамъ полагають что-либо на бумагу, а не подтверждать того самовидѣніемъ, то критики могутъ сомнѣваться въ истинѣ такого повѣствованія. А посему если видѣнное, слышанное, повѣствуемое содержать въ себѣ что-либо необыкновенное, то описаніе для вѣроятія и ясности требуетъ доказательствъ. Полное собраніе книгъ, изданное Правительствомъ, заключаетъ въ себѣ безчисленное множество матерій. Все, содержащееся въ священныя книги (Цзинь), въ Исторіяхъ и Географическихъ описаніяхъ, безъ опущенія собрано въ ономъ. Самыя отдаленныя страны подробно описаны, и могутъ ли какія-либо свѣдѣнія послужить къ пополненію онаго? Другъ мой, Ма-

шао-юнь отправлялся изъ Да-цзянъ-лу въ одинъ уголь Тангута, и еще не издалъ своихъ замѣчаній; по сей пригинуль и Шень-мэй-си, взявъ изъ Статистическаго описанія Губерніи Сы-чуань Отдѣленіе о Западномъ краѣ, и еще неизвѣстныхъ сочинителей Записки о томъ же краѣ и Землеописаніе Тибета, откинули излишнее въ нихъ, соединили разбросанное, исправили погрѣшности; извлекли нужнѣйшее изъ Собранія уложеній Династіи Да-цинъ, и составили изъ сего книжку подъ заглавіемъ *Описаніе Тибета* (*). Хотя свѣдѣнія, собранныя здѣсь, не можно погестъ полными: но равнымъ образомъ илтъ въ нихъ ни недостатка ни излишества. Планъ основателенъ, порядокъ ясенъ. Тотъ не право будетъ судить, кто скажетъ, что свѣдѣнія сіи маловажны. Еще когда Китай не соединялъ въ себѣ столько царствъ, не имѣлъ столь пространныхъ предѣловъ, какъ при настоящей Династіи. Въ 15-е лѣто правленія Цянь-лунъ (1786) я получилъ предписаніе отправиться въ Ти-

(*) Книжка сія въ подлинникъ названа *Описаніе Юя и Цзана*, но Переводчикъ, по прямикъ новостк снхъ словъ, за нужное погелъ перемѣнить названіе сіе на *настоящее*.

бетъ для управленія по части провіантской. Отъ Чэнь-ду до Хлассы считается около 10,000 ли (*). Препроведши въ переднемъ и обратномъ пути грезъ Тибетъ четыре года, я успѣлъ въ сіе время приобрьсть нарочитое свѣденіе о состояніи помянутой страны, и всегда думалъ составить изъ собранныхъ извѣстій книгу: но, по причинъ наставшихъ безпокойствій за границую, дѣла по арміи умножились, и я не могъ достигнуть желаемого. Нынѣ Шао-юнь и Мэй-си (**)
 прогитали со мною сію книжку. При пересмотрѣ содержащихся въ ней воспоминаній, тогню какъ въ другой разъ я проѣзжалъ по той странѣ, по которой прежде странствовалъ. Теперь Гѳркинцы снова обнаружили свою необузданность. Ополченія Богдохановы понесли оружіе на мятежниковъ; и они какъ тѣни, образующіяся во мракѣ ночи, скоро совершенно изгезнутъ. Слѣдующіе за арміею, раз-

(*) Ли есть Китайская мѣра пути, содержащая 1800 футовъ длины; 257 сажень и одинъ футъ Россійской мѣры. Въ 10 ли содержится 5 верстъ 71½ сажень.

(**) Правило Китайской словесности: упоминаши въ первый разъ прованіе к кля, кже во въ тойже стѣть не употребляти прованіе, а одно кля

XVIII

смотря на сію книжку, могутъ знать, что такое Тибетъ, въ какомъ разстояніи станціи одна отъ другой, трудна ли едть или удобна дорога. Они могутъ видѣть цвѣтущее состояніе и паденіе, раздробленіе и соединеніе сей страны какъ въ древнія, такъ и въ новѣйшія времена; наклонность и пристрастіе къ нему либо, силу и слабость Цяновъ. Все сіе въ общихъ замѣчаніяхъ на географическое положеніе изложено ясно. Здѣсь можно полугить познаніе о свойствахъ жителей и произведеніяхъ земли, о горахъ и рѣкахъ, о климатѣ и мѣстоположеніи, что весьма можетъ споспѣшествовать къ покоренію Гѳркинцевъ. Въ концѣ книжки содержатся рѣченія Маней, которыя написалъ киноварью или свинцомъ угеный Янь-шенъ-янь. (*) Мѣстный выговоръ есть нитто иное какъ языкъ страны. Въ послѣдствіи когда по благополучномъ окончаніи похода будутъ, для удовольствія Государю и высшимъ гинамъ въ путешествіи, сочинять Оду на покореніе Западныхъ иноземцовъ, тогда сія книга

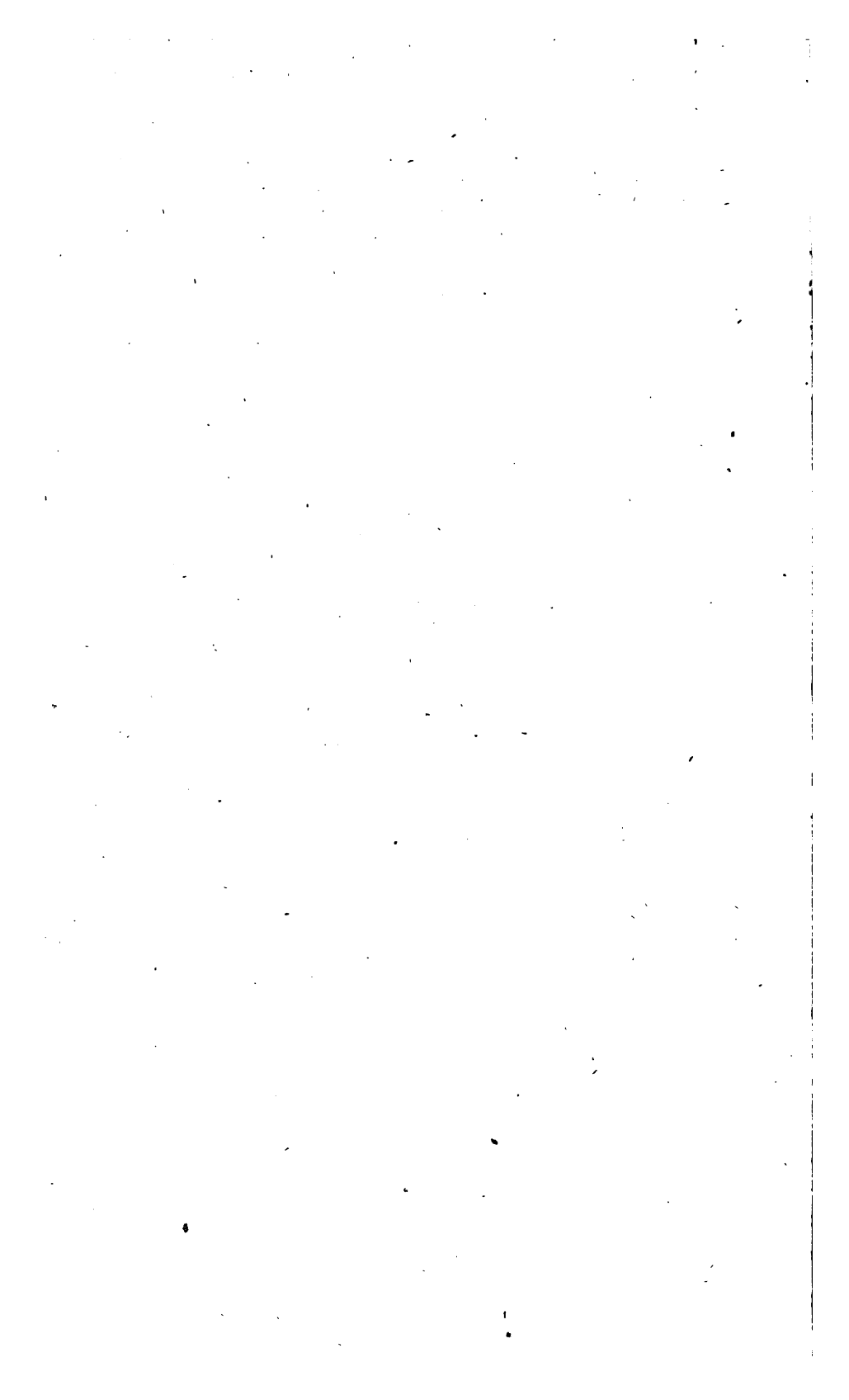
(*) Китайцы вмѣсто грифеля употребляютъ свинцовыя палочки толщною въ линію или $\frac{1}{6}$ дюйма.

XIX

может доставить немалую пользу соинителям записокъ.

Согиниль Лу-хуа-гжу на правомъ берегу рѣки Цъзянь (въ Ченъ-ду).

Въ 57-е лѣто правленія Цянь-лунъ въ третьемъ мѣсяцѣ (1792. Апрель).



Предувѣдомленіе Сочинителя.

Осенью въ лѣто именуемое Синь-хай (1791) Гóркинцы (*) произвели безпокойства на рубежахъ Цзана. Его Богдоханское Величество въ грозномъ гнѣвѣ двинуль ополченія. Отъ Чѣнь-ду до За-

(*) Гóрка есть Индійское Королевство, лежащее едоль югозападныхъ предѣловъ Тибета. Столбный городъ въ сей странѣ есть Ямба. Въ Европейскихъ Географіяхъ Королевство сіе называютъ Непаломъ: но городъ Непаль съ его округомъ составляетъ Губернію Горкинскаго Королевства. Въ 1815 и 1816 годахъ малолѣтній король Горкинскій просилъ у Китайскаго двора помощи противу Пелкновъ; такъ называютъ Индійцы Англичанъ. Въ 1817 году пріѣхалъ въ Пекинъ Горкинскій посланникъ, и лично повторилъ предъ Богдоханомъ прошеніе своего Государя. Китайское правительство отвѣтствовало молчаніемъ. Посланникъ, съ которымъ я имѣлъ честь познакомиться въ бытность его въ Пекинъ, говорилъ мнѣ, что не получивъ помощи отъ Китая онъ должны будутъ покориться Англичанамъ. Въ 1819 году Англичане пріѣхали въ Хлассу и открыли торговые магазины. Тибетцы съ восхищеніемъ разсказываютъ о уникъ.

падныхъ предѣловъ Тибета повсюду укрежены армейскія Депо. Совершая походы около 10,000 ли, каждый желаетъ имѣть точное свѣдѣніе о разстояніи дороги, о горахъ и рѣкахъ, о свойствахъ жителей, о климатѣ и мѣстоположеніи, что все описано въ сей книжкѣ безъ опущенія. Восточный Цзанъ называется Юй, а Западный именуется Цзанъ. Предлагаемое описаніе не къ однимъ симъ частямъ Королевства отнесется, но подъ оными именами разумѣется все государство: и по тому, наименовавъ сію книжку Описаніемъ Юя и Цзана, представляю ее читателямъ на разсмотрѣніе.

Сей уголъ въ Западномъ краю прежде не былъ подъ Китайскою державою; но теперь уже больше ста лѣтъ, какъ вліяніе нашего Двора проникло въ вѣсь концы міра, и страна сія внесена въ Атласъ Китайской Монархіи. Въ статистическомъ описаніи Губерніи Сы-гуанъ давно уже было помѣщено отдѣленіе о Западномъ краѣ. Въ семъ

женіи смертельныхъ ихъ враговъ Горкинцовъ и о счастливомъ волеореніи Пелкиновъ въ ихъ столицѣ. Сидѣльцы природы радуются пожару у сосѣда, съ которымъ въ ссорѣ, и не взглянуть на сокровища Будалинскія, которыя въ состояніи прилетѣть сюда оружіе Англичанъ.

сочиненіи я неуклонно сообразовался съ помянутымъ отдѣленіемъ, и ничего не писалъ отъ себя.

За долго до сего находились двѣ книги: Статистическое описаніе Тибета и Записки о Западномъ краѣ, но неизвѣстно къмъ сочиненныя. Планъ ихъ хорошо выработанъ; содержащіяся въ нихъ извѣстія также ясны. Жаль, что не имѣютъ правильнаго расположенія матерій; и какъ онѣ не были напечатаны, то отъ долговременности вкрались въ нихъ погрѣшности, которыя будучи умножены новыми отъ переписчиковъ, приводятъ читателя въ недоумѣніе. Я многимъ воспользовался изъ сихъ сочиненій съ тѣмъ, чтобы вывести ихъ изъ неизвѣстности. Никакъ не осмѣлюсь помрачить услугъ, оказанной ихъ сочинителями.

Горы, рѣки и дороги путешествующимъ по должности необходимо проѣзжать надлежитъ. Климатъ, погва и свойства жителей не менѣе важны для наблюдателя проѣзжаемой страны. На Географической картѣ ясно можно видѣть разстояніе одного мѣста отъ другаго и положеніе станцій. Историческія достопамятности при горахъ и рѣкахъ подробно описаны въ общихъ замѣчаніяхъ. Я

тщательно старался избегать и излишества и опущенія, опасаясь критики просвѣщенныхъ людей.

И далъ сей книжкѣ форматъ очень малый для того, чтобы, положивъ ее въ дорожной ларчикѣ, удобнѣе было имѣть при себѣ: по сей причинѣ за межею отъ Дацзянь-лу на западъ, не записывалъ ни устраненныхъ отъ дороги мѣстъ, ни ихъ начальниковъ. Только послѣ описанія станцій приобщены рисунки жителей разныхъ странъ въ Тибетъ. Географическая карта въ сей книжкѣ простирается до самаго Неламъ. Дацзянь-лу, Лѣтанъ, Бѣтанъ, Цяпдо и Хласса (*) суть главные посты на пути грезъ Тибетъ. Неламъ же, будучи смеженъ съ мятежными Горкинцами, составляетъ такое мѣсто, грезъ которое армія Китайская необходимо должна проходить для истребленія оныхъ. Кромѣ сего есть и другія дороги, которыя опустилъ я для сокращенія книжки.

Въ концѣ присовокуплена тетрадь Маньскихъ словъ, которыя, по разпросамъ бывшихъ въ Тибетъ и знающихъ тамо-

(*) Собственно Хласса, но въ источнѣхъ нарѣкии произносится Хлесса.

иный языкъ, съ довольною точностію мною
опредѣлены, переведены и здѣсь помѣща-
ны.

Въ сей книжкѣ собраны только, одинъ
доставленный записки, дабы отирающе-
щіеся по военной службѣ удобнѣе могли
обозрѣвать все. По сей пригнѣть предъ каж-
дою извѣстною гасію представилъ я
общее объ ней понятіе, а потомъ пред-
ставилъ самое расположеніе станцій. О
всемъ, что лежитъ не по протѣзжей доро-
гѣ, упомянуто мною только мимоходомъ.
Не смѣю равнять сіе сочиненіе съ Геогра-
фіями. Читатели пусть сами это раз-
смотрятъ.

Сіа книжка сочинена въ походѣ на за-
падную войну. Китайская армія куда ни
обращалась, вездѣ одерживала верхъ од-
нимъ страхомъ. Осень скоро донесено бу-
детъ о благополугномъ окончаніи военныхъ
дѣйствій, и мнѣ хотѣлось бы написать
извѣстіе о побѣжденіи Горкинцевъ, и при-
совокупить его къ концу книжки.

Сіе сочиненіе окончано и отдано въ Ти-
пографію въ исходѣ 56 года правленія
Цянь-лунъ (1791). Я особенно придержи-
вался Собранія уложеній Династіи Да-
цинъ, и заимствовался изъ разныхъ дру-
гихъ книгъ; къ тому же и самъ довольно

собралъ замѣчаній. Только опасаюсь, что изложенія мною утменныя, можетъ быть, не очень важны по существу изъ содержанія. Ожидая угнаго, который бы благо-разумною критикою показала мои погрѣшности.

ОПИСАНІЕ ТИБЕТА

ВЪ ВЪНЪШНЕМЪ ЕГО СОСТОЯНІИ.

Ч А С Т Ъ I.

Замѣчаніе на Чѣнѣ-ду-фу.

Чѣнѣ-ду (*) лежишь въ Обласпи *Лянѣ-тжеу*, подѣ созвѣздіями *Цъзмнѣ-гуй*. Онѣ господствуютъ надѣ Западнымъ краемъ, какъ на высокомъ зданіи черепичная кровля. *Дацъзянь-лу* есть крѣпость, защищающая входъ въ Кишайскую Имперію. *Юй* и *Цзанѣ* лежатъ на опдаленнѣйшихъ западныхъ пре-

(*) *Чѣнѣ-ду*, главный въ Губерніи *Си-туанъ* городъ, лежишь подѣ $12^{\circ} 18'$ з. долгошы, подѣ $30^{\circ} 40' 41''$ сѣверной широты. Въ Кишаѣ ошѣ древнихъ временъ ведется обыкновеніе означать географическое положеніе мѣстѣ по шѣмъ созвѣздіямъ, которыми онѣ положеніемъ своимъ на земли соотношѣваются: но шаковое согласованіе спранъ земныхъ со свѣшилами небесными нѣсколько сбивчиво:

дѣлахъ. Опъ *Да-цъзянь-лу* на воспокъ хопя мѣсположеніе чрезвычайно прудно для проѣзда: но судя по тому, что нравы и обыкновенія сей спраны уже присмошрѣлись и всякому довольно извѣсны, по и не ошягощаю чипашеля изображеніемъ не нужнаго, а шолько, приобщая сіе мѣсто на каршѣ, подаю свѣденіе о провзаемой дорогѣ.

Показаніе пути

отъ *Чѣнѣ-ду* до *Да-цъзянь-лу*.

Опъ *Чѣнѣ-ду* до привала въ *Шуанѣ-лю-сянь*.

Опъ *Шуанѣ-лю* до ночлега въ *Синь-цъзинь-сянь*;

Опъ *Чѣнѣ-ду* лежашъ дороги на сѣверь въ *Цѣнь-гжеу* и *Фынѣ-сянѣ-фу* на воспокъ въ *Цъзѣнѣ-гжеу* и *Сянѣ-янѣ-*

по сей причинѣ нынѣ царствующая въ *Китаѣ* династія *Цинь* приняла Европейскую Математику. Правительство опредѣляетъ положеніе мѣстъ по степенямъ Географической долготы и широты. На концѣ названій городовъ обыкновенно придаются *Фу*, *Чжеу* и *Сянь*, слова означающія качествва ихъ. Для избѣжанія повторовеній я употреблялъ сіи слова при первой встрѣчѣ какаго либо города, а потомъ писалъ ихъ сокращенно.

фу, на югъ въ Губернію Юнь-нань, на западъ въ Тибетъ. Въ 5 ли отъ южныхъ воротъ провѣзашь должно чрезъ мостъ Вань-ли-цзяо; отсюда въ 15 ли чрезъ мостъ Цзучяо, между Узда Шуань-лю. Чрезъ 10 ли провѣхавъ мостъ Цзынь-хуа-цзяо, еще чрезъ 10 ли прѣдешь въ городъ Шуань-лю. По выѣздѣ изъ южныхъ воротъ сего города въ 5 ли встрѣчается селеніе Нань-лѣнь-пху; далѣе чрезъ 10 ли рѣка Хуань-шуй-хэ, копорая отъ Вынь-цзянь-сянь печетъ на югъ 40 ли, и обошедши городъ восточною стороною достигаетъ Узда Пхынъ-шань-сянь, гдѣ и сливается съ рѣкою Минь-цзянъ. Далѣе чрезъ 10 ли провѣзашь селеніе Чцань-тхэу-пху, между Узда Синь-цзынь. Еще чрезъ 15 ли лежишь мостъ Хуа-цзяо-цзы. Отседь 10 ли до города Синь-цзынь. Станція содержишь 90 ли. Дорога ровная, поля шучныя, проспранныя. Отседь начинаешся нишь предприемлемаго дальнаго путешествія.

Отъ Синь-цзынь до привала при Сть-цзянъ хэ;

Отъ Сть-цзянъ-хэ до ночлега въ Цюнь-тжеу.

Выѣхавъ изъ южныхъ воротъ города Синь-цзынь чрезъ 5 ли провѣзашь должно Тхай-пхсинъ-ганъ, еще чрезъ 5 ли мостъ

Тъхѣ-си-цѣо, ошъ копораго 20 ли до рѣки Сть-цъзѣнѣ-хэ. Сія рѣка выходишь изъ Да-нѣ-сянь съ воспочной спороны горы Хэ-минѣ-шань, и имя получила ошъ излучиспаго ея печенія. Здѣсь межа Области Цюнѣ-гжеу. Еще чрезъ 15 ли лежишь селеніе Гао-цѣо-пху, чрезъ 20 ли крѣпостица Шенѣ-хца-пху, чрезъ 15 ли мостиъ Тъхянь-гуань-цѣо. Ошселъ 10 ли до Цюнѣ-гжеу. Спанція содержишь 90 ли. Дорога шакже ровная, но далѣе мѣспа нечувспвишельно спановящся гориспѣе.

Ошъ Цюнѣ-гжеу до привала въ Да-тхѣнѣ-пху;

Ошъ Да тхѣнѣ-пху до ночлега въ Бѣ-гжань.

Выѣхавъ изъ Цюнѣ-гжеу южными вораши переправляшья должно чрезъ большой перевозъ рѣки Нѣнѣ-хэ, собспвенно Цюнѣ-шуй. Изъ улицы Да-тхунѣ-цъзѣ поднимаешья на пригорокъ; чрезъ 10 ли проѣзашъ мостиъ Ши-ли-цѣо, чрезъ 10 ли Э-лунѣ-ганѣ, чрезъ 10 ли Гань-си-пху, между Узда Пху-цъзѣнѣ. Ошселъ 10 ли до Да-тхѣнѣ-пху. Далѣе чрезъ 10 ли поднимешся на гору Вань-гунѣ-пхо. При первомъ Государѣ динаспіи Минѣ, Генералъ Лѣнѣ-юй по завоеваніи Губерніи Юнь-нань просѣкъ здѣсь сквозъ каменные верхи

дорогу, употребивъ къ сему 10000 работни-
 ковъ, ошъ чего получила она названіе. Чрезъ
 20 ли проведешъ *Дяо-фанѣ-пху*, чрезъ 5
 ли крѣпость *Мо-гжу-гуань*, чрезъ 8 ли
Хэ-цзя-пъхинѣ, между Уззда *Мѣнѣ-шань*.
 Отселѣ 7 ли до селенія *Бѣ-гжань* (собст-
 венно *Бо-гжань-и*, имя станціи). Станція
 содержишь 90 ли.

Ошъ *Бѣ-гжань* до привала въ *Мѣнѣ-
 шань-сянь*;

Ошъ *Мѣнѣ-шань* до ночлега въ *Я-гжеу-
 фу*.

Ошъ селенія *Бѣ-гжань* чрезъ 15 ли при-
 будешъ въ *Ся-мѣ-ги*, чрезъ 10 ли въ *Бѣ-
 тху-кхань* по каменной дорогѣ, чрезъ 15
 ли въ *Хо-шань-нѣо*. Отселѣ 10 ли до го-
 рода *Мѣнѣ-шань*. Далѣе чрезъ 15 ли прѣ-
 дешъ въ крѣпость *Цъзинь-цъзи-гуань*, (гдѣ
 на не большомъ холмѣ построены храмъ
 Генералу *Гуань-юй*;) чрезъ 15 ли лѣсъ
Тхунѣ-цзы-линъ, изъ котораго перепра-
 вишся чрезъ рѣку *Пъжинѣ-цянѣ-цъзянѣ*;
 а отсюда 10 ли до города *Я-гжеу-фу*. Стан-
 ція содержишь 90 ли

Ошъ *Я-гжеу* до привала въ *Гуань-нѣнъ-
 пху*;

Отселѣ до ночлега въ *Жунѣ-цъзинѣ-
 сянь*.

Вывхавъ изъ *Я* - *тжеу* южными воро-
 шами чрезъ 5 ли поднимаешь должно на
 гору *Янь-дао-шань*; чрезъ 5 ли проезжаешь
Дуй-лай, чрезъ 10 ли *Фынѣ-му-э*, чрезъ 10
 ли *Ба-бу-ши*. Опселя 15 ли до селенія
Гуань-йнь-пху. Далѣе пробираясь между го-
 рою и рѣчкою чрезъ 10 ли минуешь крѣ-
 постъ *Фэй-гцань*. (На самой вершинѣ горы
 лежишь монастырь *Хэй-лунѣ-сы*). Спу-
 скаясь съ горы 15 ли пройдешь *Ма-лю-вань*,
 (между Узда *Жунѣ-цзынѣ*;) чрезъ 10 ли при
 одномъ храмѣ переправишься чрезъ рѣчку
Ци-цзынѣ-хэ, (вершина кошорой въ хреб-
 тѣ *Ва-ву-шань*). Опселя 10 ли до города
Жунѣ-цзынѣ. Станція содержишь 90 ли.

Опъ *Жунѣ-цзынѣ* до привала при *Сло-
 гуань-шань*;

Опъ *Сло-гуань-шань* до ночлега въ
Цинѣ-с-ясянь.

По выѣздѣ изъ *Жунѣ-цзынѣ* южными
 ворошами чрезъ 10 ли встрѣчаешься рѣчка
Мо-дао-си. Чрезъ 10 ли опъ селенія *Цзынѣ-
 кхэу-тжань*, слѣдуя по направлеңію уцелья,
 пройдешь мостъ *Да-тхунѣ-цяо*, чрезъ 10
 ли селеніе *Ань-лэ-ба*, (между Узда *Цинѣ-
 си*), чрезъ 10 ли селеніе *Хуанѣ-ни-пху*; оп-
 селя поспешенно поднимаясь въ гору 10 ли,
 станешь у горы *Сло-гуань-шань*. Далѣе
 дорога идешь чрезъ рѣчку и дремучій лѣсъ.

Здѣсь горныя пади мрачны и неприступны. Мало бываетъ ведра, а болѣе дожди. Вѣчно носящяся облака и шуманы. Поднимаясь вверхъ по направленію ущелья прудными боковыми дорогами, чрезъ 15 ли должно переправляться чрезъ гору *Да-гуань-шань*. Спускаясь съ вершинъ чрезъ 5 ли проѣзжайшь чрезъ *Бань-фань*; потомъ опять по направленію ущелья поднимаясь 15 ли проѣзжайшь чрезъ *Чаю-лао-пъхинь*. Здѣсь зимою и весною ошъ множесшва снѣговъ спремнины бываюшъ скольски, и пупешешвенники должны осшерегашься. Спускаясь съ горы 15 ли, должно пройши двадцашъ чешыре изгиба. Сія шо ешъ самая крушая дорога чрезъ гору *Цюнь-гжа-шань*. Чрезъ 5 ли минуя *Янь-цюань-мынь*, еще чрезъ 5 ли прїѣдешъ въ *Цюнь-си*. (Городъ сей въ древности былъ провинціальнымъ и назывался *Шень-ли*. Здѣсь бываюшъ сильыые вѣшры. Ежедневно къ вечеру поднимаюшся ураганы, ошъ которыхъ зданія колеблюшя съ шакимъ шрескомъ, какъ будшо бы разрушались: но шамощніе жипели по привычкѣ не обращаюшъ на сіе вниманія). Спанція содержишъ 110 ли.

Изъ *Цюнь-си* до привала въ *Фу-гжуань*;

Опъ. фу-гжуанѡ до ночлега въ *Ни-тхѣу*.

По выѣздѣ изъ *Цѣнѡ-си* западными во-рошами надобно спустившись по косогору провзашъ ущельемъ, пошомъ повороши поднимашься на гору; чрезъ 10 ли минуешь ущелье *Лынѡ-фанѡ-гѣу*, чрезъ 15 ли прибудешь въ *Си-э-кхѣу*; опсель 5 ли до селенія *Фу-гжуанѡ*, (копорому обыкновенное имя *Мань-гжуанѡ*). Далѣе чрезъ 30 ли вспушишь въ *Дѣу-лѡ-цзы*, опъ котораго 20 ли до станціи *Ни-тхѣу*. Здѣсь имѣешь пребываніе *Тху-сы* (*) Округа *Цѣнѡ-си*. Станція содержитъ 80 ли. Опъ *Цѣнѡ-си* далѣе дороги очень узки и извилисты, и день оподня спановашься шруднѣе. Маньскіе пумыны (**), заразительные дожди поспешенно открывающъ собою приближеніе границъ.

(*) *Тху-сы* есть слово Кипайское и означаетъ *Туземный натальникъ*. Такъ Кипайское правитель-ство называетъ большихъ и малыхъ Старѣйшинъ или Князьковъ какъ *Тангушскихъ* такъ и *Индійскихъ* поколѣній.

(**) *Мань*, просто *Мань-цзы*, есть имя, кошорымъ Сѣверные *Китайцы* называютъ и Южныхъ *Китайцевъ*, и собственно нѣкоторыя *Индійскія* поколѣнія, обитающія какъ по Югозападнымъ Губерніямъ такъ и за западными границами *Китая*. Къ числу сихъ принадлежатъ и *Восточные Тибетцы*.

Ошь *Ни-тхэу* до привала въ *Линь-кхэу*;

Ошь *Линь-кхэу* до ночлега въ *Хуа-линъ-пъхинь*.

Ошь *Ни-тхэу* надобно вѣзть горнымъ ущельемъ чрезъ рѣку *Лао-цзюнь-цзьянь*, (которой по чрезвычайной ея быстринѣ дано имя меча *цзьянь*. Здѣсь живутъ *Холо*, потомки древнихъ *Цяновъ*). Чрезъ 15 ли пройдя мостъ *Гао-цзяо*, поднимешся на *Санъ-цзю-пъхинь*. Отсюда 20 ли до селенія *Линь-кхэу*. Потомъ опять спустившись въ ущелье должно поворачивать и подниматься въ угорь. Чрезъ 15 ли придетъ къ монастырю *Фу-лунь-сы*; чрезъ 10 ли поднимешся на гору *Фей-юп-линь*. Сія гора ушесисна и высока. Камни въ различныхъ видахъ угрюмо шорчатъ и почши касающа лица пушниковъ. Здѣсь во весь годъ бывающъ иней и снѣги. Почши неподвижныя облака висятъ до самой подошвы горы, и путешественники идушъ какъ на первомъ ряду неба. Это мѣсто для переѣзда одно изъ пруднѣйшихъ внутри *Китая*. На вершинѣ горы есть узкой проходъ, ошь кошораго спускъ съ горы столь ушесиснъ, что нѣтъ мѣсечка, гдѣбы можно было расположиться. Чрезъ 15 ли придетъ въ селеніе *Хуа-линъ-пъхинь*, (въ вѣдомствѣ *Тхусы* волоспи *Шень-бянь*. На вершинѣ горы

есть озеро около шрехъ ли въ окружности. Жители пользуются водою изъ него). Спаниця содержишь 75 ли.

Ошь *Хуа-линъ-пъхинъ* до привала въ *Лынъ-цъзи*;

Ошь *Лынъ-цъзи* до ночлега въ *Лу-динъ-цъо*.

Въ *Хуа-линъ-пъхинъ* высокія горы лежатъ надъ самою рѣкою. Излучисшою и узкою шропою спускаясь съ горы 20 ли, проѣдешь *Лунъ-ба-пху*. (Рѣчка *И* — *гунъ-хэ*, обтекающая сіе мѣсто, впадаетъ въ *Лу-хэ*.) Вправо идетъ дорога въ селеніе *Шень-цунъ*, спановище *Тху-сы* волоспи *Шень-бянь*; вѣво перѣхавъ чрезъ рѣчку послѣ 10 ли дороги прѣдешь въ селеніе *Лынъ-цъзи*, (спановище *Тху-сы* волоспи *Лынъ-бянь*.) Проѣхавъ еще 20 ли всхупишь въ *Ва-цъю*, а чрезъ 10 ли въ *Ань-лэ-цунъ*; ошселъ 15 ли до селенія *Лу-динъ-цъо*, (въ кошоромъ посшавленъ одинъ надзирашель). Воздухъ здѣсь нѣсколько благорасшвореніе. Чрезъ прошекающую рѣку *Лу-хэ* въ 40 лѣшо правленія *Кханъ-си* (1701) построень мостъ, называемый *Лу-динъ-цъо*, длиною въ 311, шириною въ 9 фушовъ; съ берега на берегъ ошь восшока къ западу прищянушо съ каменныхъ ушесовъ девашъ желъзныхъ цѣпей, на кошорыхъ насланы песницы. Рѣка ужас-

но быстра и шолько по сему мосту можно переходишь чрезъ нее. Станція содержишь 75 ли.

Ошь *Лу-динь-цяо* до привала у *Да-пхьинь-ба*;

Ошь *Да-пхьинь-ба* до ночлега при *Тхэу-дао-шуй*.

Ошь *Лу-динь-цяо* чрезъ 15 ли прибудешь въ *Да-гань-тхань*, чрезъ 5 ли къ *Цзали*, (спановище одного *Тху'-сы*). Чрезъ 5 ли изъ селенія *Хуань-цао-пъжинь* приѣдешь къ гаши *Сяо-пхьинь-ба*, ошь кошоройдесять ли до гаши *Да-пхьинь-ба*, (*Да* значишь большой, *Сяо* малый). Пошомъ поднимаясь опяшь на не большой пригорокъ, чрезъ 10 ли вспунишь въ крѣпость *Лынъ-гжу-гуань*. Спустившись въ ущелье и прошедь извилинами 15 ли, надобно проѣхашь *Васы-гэу*, ошь кошорато 10 ли до *Тхэу-дао-шуй*. Сія рѣчка протекаетъ между высокими съ обѣихъ споронъ берегами. Жители селятся у подошвы горы. Шумъ воды раздаешь подобно грому. Позади утеса есть водопадъ, кошорой какъ будто съ неба слешаешь, и предшавляешь путешественникамъ самое поразительное зрѣлище. Станція содержишь 70 ли.

Ошь *Тхэу-дао-шуй* до привала въ *Лю-ань*;

Ошь *Лю-янб* до ночлега въ *Да-цъзянь-лу*.
 Ошь сей рѣчки чрезъ 5 ли проѣзжаясь
 должно *Жи-ди-тханб*, ошь кошораго 25 ли
 до селенія *Лю-янб*. Вся дорога лежишь глу-
 бокимъ ущельемъ, и окружена дремучимъ
 лѣсомъ. Далѣе чрезъ 15 ли надобно проѣз-
 жаясь глубокой оврагъ, ошь кошораго 15 ли
 до *Да-цъзянь-лу*. Спанція содержишь 60 ли.

Всего 920 ли.

Замѣчаніе на Да-цъзянь-лу.

Да-цъзянь-лу, (*) по преданіямъ, естъ
 то мѣсто, на кошоромъ династіи Хань Ге-
 нераль *Го-да* успроилъ горны для кованія
 стрѣль. Ошь главнаго города Губерніи ош-
 епоишь почпи на 1000 ли; лежишь шакъ
 же подъ созвѣздіями *Цъзинб-суй*, и соспа-
 вяешъ крайнюю почку *Китая* на западъ,
 и крайнюю почку западныхъ спранъ на во-
 спокъ. Климашъ вообще холодень; шеплыхъ
 дней мало. По всюду ошпрія вершины однѣ
 за другими, высокія горы, ошвѣсныя ушесы
 и навислыя берега, между кошорыми проше-
 каешъ *Лу-хэ*. Мѣстоположеніе естъ изъ

(*) *Да-цъзянь-лу* изъ слова въ слово значить *для
 кованія стрѣль горны*.

крѣпчайшихъ. Въ древности сіе мѣсто было подъ Королевствомъ *Нань-гжао*, (*) а пошомъ принадлежало *Хухунору*. Въ 5 лѣто правленія *Юнб-лэ* (1407) Князецъ *Наванб-кянцень* за услуги, оказанныя *Китаю* на войнѣ, произведенъ наслѣдственнымъ Спарійщиною Округа *Минь-гженб*, съ управленіемъ *Хѳ-си*, *Юй-тхунб* и *Нинб-юань*. Но въ то время старались шокмо удерживать сію страну. Когда же, съ возшеснвіемъ Династіи *Цинб* на *Китайской* престолѣ, вліянія ея повсюду разширились, шо она еще спала приверженіе: по въ 39- лѣто правленія *Кханб-си* (1700) опустошилъ и овладѣлъ ею *Тибетскій Чанць-Цъзмль*. Губерніи *Сы-гуань* *Китайскаго* войска Инспекшоръ *Тханб-си шунь*, вышупивъ въ походъ, испребилъ *Чанць-Цъзмль* съ прочими, подошелъ къ *Да-цъзьянь-лу* и успокоилъ сіе мѣсто. Заграничные жшпели съ рукоплесканіемъ встрѣпили его и покорились.

(*) Королевство *Нань-гжао* заключало въ себѣ нынѣшнюю *Китайскую* Губернію *Юнь-нань*, , часть *Пегу*, *Авы* и пр. Столицею сего королевства былъ нынѣшній въ Губерніи *Юнь-нань* провинціальный городъ *Да-ли*. *Хубилай*, покоривши сей городъ въ 1253 году, симъ положилъ конецъ Царшву *Нань гжао*.

Покойный *Тху'-сы Сила Чжанба* не оставил преемниковъ: и пошому супруга его *Гунгэ* наследственнo приняла сiю должность. Уже *Кяньценъ Дэганб* перенесъ пребыванiе въ *Да-цъзянь-лу*. Ему наследовалъ сынъ его *Цъзялцанъ Дэцинъ*, нынѣшнiй *Тху'-сы Округа Минь-тженб*. Онъ въ *Да-цъзянь-лу* управляетъ принадлежашью волостями Тангушскими и надзираетъ за вновь поддавшимися *Тху'-сы*, Тысячниками и Сотниками. Изъ спарыхъ и новыхъ туземцовъ 28884 семейства обязаны представлять лошадей ко Двору и возносить хлѣбъ въ казну: но вмѣсто сего платятъ серебромъ, которое помянутый *Тху'-сы* собираетъ и представляетъ правительству. Крѣпость *Да-цъзянь-лу* обведена каменною стѣною; въ ней безъ разбора живутъ и *Китайцы* и туземцы. Послы, имѣющiе пребыванiе въ Тибетѣ, и войска на сѣмю шуда отправляющiяся, чрезъ сiе мѣсто должны выѣзжать за границу. Опъ *Да-цъзянь-лу* даде къ западу въ преимущественномъ уваженiи чай, кошорой весь привозятъ изъ внутренности *Китая*, и *Да-цъзянь-лу* служитъ главнымъ складочнымъ мѣстомъ опускаемыхъ за границу чаевъ. Нынѣ опредѣленъ Комисарь какъ для управленiя дѣламъ иноземцовъ, такъ и для завѣдыванiя провiансомъ. Прежде нахо-

дился особый Приславъ для сборовъ таможенныхъ, но нынѣ опмѣненъ, а сія часть обращена въ вѣдомство Комисара. Хотя жители сей страны крайне привержены къ Фоизму и гоняются за мѣлыми выгодами; но, видя вѣрность и справедливость въ управленіи ими, со всею искренностью оказывающъ повиновеніе, и даже угрожающая смерть не можетъ переменить ихъ мыслей. Это имъ вродено природою. Нынѣ же оны долговременности привыкнувъ къ нашимъ законамъ нѣмъ большую имѣють приверженность къ Кишайской Державѣ.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ

отъ Да-цзынь-лу до Лйтана.

Оны *Да-цзынь-лу* до ночлега при *Чжедо*
(до 200).

Въ 10 ли оны южныхъ воровъ крѣпости *Да-цзынь-лу* надобно проѣзжать селеніе *Гцнцжуку*. (Всякой, по должности опправленный, начинаетъ оны сего мѣсяца получать пуховое содержаніе по заграничному положенію). По ровнымъ пригоркамъ и извилинами чрезъ 40 ли прїѣдешь къ горѣ *Чжедо*. Здѣсь есть почтовой дворъ и по-

споялые дома. Впередѣ представляющя высокія горы; грозныя ущелья оспановляющъ путешественника. Выѣхавъ отсюда за границу вездѣ встрѣчаешъ величественныя виды горъ и рѣкъ. Но Маньскія пущыни, окруженныя льдами и снѣгами, всегда приводятъ въ шренешъ челоѣческое сердце. Станція содержишь 50 ли.

Отъ Чжэдо до привала въ Ткуру (до 100) (*);

Отъ Ткуру до ночлега въ Анлибъ.

Отъ Чжэдо дорога идешь чрезъ гору, кошорая хошя длинна, но не очень высока. На ней родишя ревень, запахъ коего шоль проничашелень, чшо проѣзжающіе съ шрудомъ переводяшь дыханіе. Осенью и зимою здѣсь все покрываешя глубокимъ снѣгомъ. Чрезъ 30 ли должно проѣзжашъ мимо развалившягося каменнаго дома (**); далѣе по косогору между разсѣянными каменьями 20 ли до се-

(*) При вступленіи въ Тибетъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ означено, шакъ какъ и здѣсь, число домовъ обывательскихъ. Счетъ сей написанъ по показанію Китайцевъ, проѣзжавшихъ сею дорогою въ Хлессу по должности.

(**) Въ Тибетъ дома, изключая черныхъ юрты изъ полшей, вообще шроятъ изъ камня; и шакъ подъ каменными домами не надобно разумѣшь сляденныхъ изъ бирпича.

ленія *Тирц*, гдѣ есть почтовой дворъ. Провѣхавъ 20 ли, всступяшь въ мѣстечко *Наву*. Дорога не очень трудна. Спускаясь съ горы 15 ли на югъ, прїѣдешь въ селеніе *Анлябц*. Мѣсто сіе изобилуешь разными произведеніями, и по видимому нарочито привольно. Сшанція содержишь 85 ли.

Ошъ *Анлябы* до привала въ *Вѣце*;

Ошъ *Вѣце* до ночлега въ *Дунѣ-оло* (до 300).

Ошъ *Анлябы* 30 ли вѣхашъ надлежишь дорогою ровною до *Вѣце*, гдѣ перешедъ чрезъ мостъ *Осундоской*, войдешъ въ жилище одного военнаго чиновника. Пошомъ возвратившись на большую дорогу чрезъ 15 ли, провѣдешъ чрезъ деревню *Данаши*, состоящую изъ нѣскольکو десятковъ домовъ; шуземцами обитаемыхъ. Здѣсь есть дрова и сѣно. Ошселя 10 ли до селенія *Дунѣ-оло*, гдѣ находишся почтовой дворъ. Сшанція содержишь 55 ли.

Ошъ *Дунѣ-оло* до привала въ *Кэрїсахѣ*;

Ошъ *Кэрисѣ* до ночлега въ *Олунши*.

Ошъ *Дунѣ-оло* идучи на югъ, надобно перебирашся чрезъ двѣ большія снѣжныя горы. Дремучіе лѣса возвышаюшся подобно бѣлому яспису (ш. е. снѣгомъ покрышы). Здѣсь рѣдко увидишь слѣды человѣческіе. Чрезъ 30 ли прибудешъ къ *Кэрїсамѣ*. Кэ-

рйсы, по Кишайски *Гао-жи-сы*, еспь ими селенію, монашхрю и высочайшей горы: опсель по берегу озера на югь 30 ли идешь дорога большимь боромь; по спускь съ горы еще 15 ли до селенія *Олунци*, въ кошоромь еспь поспоялые дома и почшовый дворь. Станція содержишь 75 ли.

Опъ *Олунши* до привала въ *Пацьзіолу*;

Опъ *Пацьзіолу* до ночлега въ *Чжунь-ду*.

Опъ *Олунши* на западъ вся дорога лежишь равниною, мвсшами совершенно пущими и угрюмыми. Чрезъ 60 ли лежишь селеніе *Пацьзіолу*, въ кошоромь еспь почшовый дворь; иногда опскрываютъ и поспоялые дома, но на корошкое время. Опшуда 60 ли до *Чжунь-ду*. Здвсь еспь переправа чрезъ рвку *Ярлунь*, за кошорою начинаешся *Литанская* граница. (*Чжунь-ду* слово Кишайское и значишь *средній перевозъ*, по Тибешски *Барма тжусу*). Въ семь мвспь опредвлень капраль, заввдывающій перевозомь. Лвшомь и осенью переззжаютъ на лодкахъ, а зимою и весною наводяшь судовой моспъ. *Маньцы* переплываютъ чрезъ рвку на лодкахъ изъ воловьихъ кожъ (*). Забавно смонрвнь, какъ они плывушь по

(*) Сіи лодки состоятъ изъ деревяннаго ошавы, обшгнываемаго кожами воловьими, и не болв двухъ

поднимаюсь, но опускаюсь вмѣстѣ съ волнами, подобно дикимъ ушкамъ. Всякой по должности провѣзжающей сіе мѣсто, естляя оспановляется ночевашь на восточномъ берегу рѣки, но получаетъ припасы ошъ *Тху-сы* волосіи *Мйнѣ-гженѣ*; а естляи на западномъ, то ошъ *Литанскаго* Правителя. Станція содержишь 120 ли.

Ошъ *Чжунѣ-ду* до приваза въ *Цзэнь-цзы-вань*;

Ошселъ до ночлега въ *Си-оло*

Изъ *Чжунѣ-ду* переправившись чрезъ рѣку, надобно взбираться на гору 35 ли до *Макѣнь-цзуня*, гдѣ естля каменные дома, дрова и сѣно. (На сей станціи дорога длинна и крута, и пошому затруднительна. Сверхъ шого много разбойниковъ. Пушешественники для уравненія пушки и для предосторожности оспанавливаются ночевашь въ *Макѣнь-цзунѣ*, гдѣ естля ша невыгода, что при многолюдствѣ негдѣ помѣститься). Еще провѣхавъ 40 ли надобно подниматься на большую снѣжную гору до самаго мѣстечка *Цзэнь-цзы-вань*, въ копроомъ находишься почшовой дворъ. Гора весьма ушескша и крута; сверхъ сего бывающъ здѣсь

человѣкъ виѣцающъ. Въ *Каматкѣ* называющъ ихъ *Байдарамъ*.

заразительные шуманы. Спустившись съ горы, надобно изворотами всходишь на другую; чрезъ 40 ли провзжашь чрезъ *Полангунскій караулъ*, въ которомъ стоишь воинская команда для охраненія отъ разбойниковъ. Опселя 10 ли должно спускашься съ горы; далѣе еще 10 ли до селенія *Си-оло*, гдѣ есть почтовой дворъ и шуземный сошникъ для исправленія казенныхъ нуждъ. Есть дрова и сѣно. Здѣсь смѣняешся конвой. Находяшся и пошоялые дома, *Китайцами* содержимые. Въ станціи считаешся 135 ли.

Отъ *Си-оло* до привала въ *Цзамалъдунъ*;

Опселя до ночлега въ *Хоргжукъ*.

По *Си-олоской* дорогѣ перѣхавъ небольшую гору надобно всушпивъ въ ущелье и переправляшся чрезъ большую снѣжную гору, а пошомъ спускашся внизъ, всего 40 ли до *Цзамалъдуна*. Въ здѣшнихъ дремучихъ лѣсахъ и глубокихъ падахъ очень много разбойниковъ. Есть почтовой дворъ. Далѣе чрезъ 20 ли прѣдешъ въ селеніе *Маньку*. Пошомъ дорога идешъ чрезъ небольшую гору. Спустившись обходомъ, который называешся *Каленистымъ оврагомъ*, снова всходишь на небольшой пригорокъ и спускаешся по направленію горныхъ овраговъ. Чрезъ 30 ли надобно еще переправляшся чрезъ

большую гору, отъ кошорой 20 ли до селенія *Хоргжуки*. Здѣсь есть жишели, дрова, сѣно, почшовой дворъ и воинская команда. Спанція содержишь 110 ли.

Отъ *Хоргжуки* до привала у *Горълаго косогора*.

Отселъ до нчлета въ *Лйтанд*.

Отъ *Хоргжуки* перешедъ чрезъ мостикъ надобно двашъ обходы по берегу рѣки, а попомъ поднимаешь на небольшую гору; всего 25 ли до *Горълаго косогора* (по *Китайски Хо-шао-пхо*), по спускъ съ кошораго ровными мѣстами 25 ли до *Литана*. Здѣсь есть воинская команда, почшовой дворъ и сѣвняещя конвой. Находящя шорговья лавки. *Китайцы* и *Тибетцы* совокупно занимающъ около 200 домовъ. Спанція содержишь 50 ли.

Всего 680 ли.

Замѣганіе на Лйтанд.

Лйтанд лежишь въ 680 ли отъ *Дачъзьянь-лу* къ западу. По причинѣ холодной атмосферы, здѣсь часто бывающъ дожди и снѣги. Въ древности также принадлежалъ къ *Хухунору*. Здѣшнія горы взгромождены однѣ на другія въ нѣсколько рядовъ, и дорога весьма извилиста: почему сіе мѣсто по-

Читаеяся однимъ изъ важныхъ въ *Тибетѣ*. *Литанд* обведенъ землянымъ валомъ. Въ немъ опредѣленъ одинъ провіантскій чиновникъ. Жители вѣрують въ *Ламъ*. Здѣсь имѣеть пребываніе *Калба*, управляющій дѣлами, до желпаго закона относящимися. Онъ въ великомъ уваженіи во всей эпохъ справнѣ. Для управленія дѣлами гражданскими опредѣлены два чиновника, одинъ свѣпскій и одинъ духовный, Въ 47 лѣто правленія *Кханѣ - си* (1708) *Далай - лама*, переродившійся въ *Чама - гжунѣ*, переведенъ былъ въ *Тхарсы* (*), монастырь *Хухунорскій*; послѣ сего *Тибетѣ* былъ завоеванъ *Церинѣ - Донъгжуболѣ* отъ имени *Чжуньгарскаго* владѣтеля *Цеванѣ - Рабданя*. Въ 57 - е лѣто (1717) Генераль *Вынъ - пху* выступивъ съ *Маньчжурскими* и *Китайскими* войсками изъ *Да - цъзянь - лу* за границу, переправился чрезъ рѣку *Ярлунѣ*, и пришедши

(*) *Тхарсы*, собственно *Тха - эль - сы*, есть Китайское названіе монастыря, означеннаго на картѣ по *Тангутски Голбумъ хитъ*. Лежитъ отъ *Китайскаго* города *Си - нинъ - Фу* прямо къ югу, отъ *Хухунора* на югостокѣ. *Тхарсы* значитъ монастырь съ *обелискомъ*: ибо въ семь монастырь поставленъ золотой обелискъ *Цзунъабъ*, основателю *Индійской* вѣры въ *Тибетѣ*.

къ *Литану*, объявилъ шамъ о доброшахъ и величїи Кипайскаго Двора. Симъ успокоивши *Лишанскихъ* жшелей, онъ предваришельно запасъ хлѣбъ въ магазинахъ, сумму въ казначействѣ, и ожидалъ прибышїа большой арміи. Въ слѣдующій годъ Западный Главнокомандующій *Карби* оспановился съ войскомъ въ *Да-цзлянь-лу*. Командующій передовымъ опрядомъ по вступленїи въ предѣлы *Тибета*, первый проходилъ чрезъ *Литанб*. Въ сіе время *Хухунорскій* *Депушашъ* *Даваланб-Чжанба*, опсправленвый съ шайнымъ препорученїемъ удержашъ *Литанъ*, условился съ здѣшнимъ начальникомъ сопршивляшьяся *Кипайцамъ*: но *Кипайскій* *Генераль* хшпроспїю заманивъ *Депушаша* *Даваланб-чжанбу* и военнаго начальника въ свой лагерь, обоихъ казнилъ, а *Камбу* опрѣшилъ опш должности. Тамошніе жштели, усшрашенныя оружіемъ, поиманно предспавляли извѣстныхъ своею преданностїю *Кипаю* и поспановили новаго *Камбу*. Послѣ сего вновь опрѣдѣленъ былъ военный начальникъ въ помощники ему по управленїю. Въ 7-е лѣшю правленїа *Юнб-чженб* (1729) какъ духовному, шакъ и свѣшскому правшелямъ даны опш *Кипайскаго* Двора судейскїа печашп, но свѣшскїй правшель не наследшвенный: а опрѣдѣляешся по уложенїю о прочихъ смѣ-

няемыхъ чиновникахъ. Свѣтскій есть дѣйс-
ствительный, а духовный помощникъ его.

ПОКАЗАНІЕ ПУТИ

отъ Лѣтана до Вѣтана.

Отъ *Лѣтана* до ночлега въ *Гунсатанѣ*.

Отъ *Лѣтана* на югозападъ чрезъ 30 ли протѣхавъ большой деревянной мостъ, надобно взбираться на гору *Алобасанѣ*. Близина высокихъ хребтовъ и взгроможденныхъ утесовъ ея сливается съ блескомъ снѣговъ. Опшуда 20 ли до *Гунсатана* (по Тибетски *Эвансунѣ*). Здѣсь кромѣ почтового двора, нельзя найти дровъ, ни сѣна, ни жилищъ. Для должностныхъ *Лѣтанской* конвой везеть все нужное съ собою; частные же люди берутъ въ дорогу палатки и запасъ.

Отъ *Гунсатана* до привала у *Сухаго* озера;

Отъ *Сухаго* озера до ночлега въ *Гарѣ*
(до 100).

На послѣдней станціи вѣтръ слишкомъ холоденъ; отъ спужи даже прескается кожа на шлѣхъ. Опселедъ чѣмъ далѣе, шѣмъ студенте. Поднимаясь на гору надобно перейти глинистый хребтъ; всего 40 ли до *Сухаго*

озера. Опъ него прошедши гашъ *Лань-ки-ба* и ущелье *Ху-пъхи-эзу* взойдешъ на гору и спустишься съ оной пяпью изворотами. Огромные камни шорчашъ какъ лѣсъ и преграждающъ дорогу; деревья переплелись между собою, и ключи струятся повсюду; все сіе представляешъ выгодное убъжище для разбойниковъ. Чрезъ 40 ли встрѣчается *Лаертанъ*, гдѣ есть почтовой дворъ. Пошомъ надобно подниматься на гору *Гаралу* 25 ли до *Гары*, по Кишайски *Ламая*. Здѣсь есть дрова, сѣно и жишелы. Спанція содержишь 105 ли.

Опъ *Гары* до привала въ *Эрланванъ*;

Опъ *Эрланвани* до ночлега въ *Самбѣ*.

Опъ *Гары* ущельемъ поднимаясь на гору, надобно перебираешься чрезъ чешыре ряда снѣжныхъ вершинъ (*). Каменные горы, однѣ на другія взгроможденныя, не произращаютъ ни одной былинки. Лишь переберешься чрезъ вершины, по вступишь въ большой дремучій лѣсъ. Здѣсь повсюду представляется шрава и ручьи. Прохавъ 55 ли вступишь въ *Эрланванъ*. Тамъ есть почтовый дворъ, но нѣтъ жилищъ. Далѣ опъ горнаго мыса вступишь въ ущелье, по направле-

(*) Хребетъ *Шархлорк*, покрытый вѣчными снѣгами.

нью кошараго надобно спускашья дорогою нѣсколко ровною. Миновавши Чжо-дунд-тха, чрезъ 55-ли доспигнешъ Салбы. Здѣсь лежишь межа между Бѣтаномѣ и Лѣтаномѣ). ЕСТЬ почшовый дворъ, но нѣтъ ни дровъ, ни сѣна. (Салба значишь мостъ). Станція содержишь 110 ли.

Опъ Салбы до привала въ Сунѣ-линь кхэу;

Опселѣ до ночлега въ Тасо.

Опъ Салбы надобно вхашъ между каменьями, размешанными въ безпорядкѣ. Темныя сосны скрываютъ солнце. За горою Бананскою естъ озеро; а при спускѣ съ оной предшавляющя шощія деревья, спощія или сваленныя; здѣсь вовсе не слышно пѣнїя пшницъ. Пуши 50 ли до Сунѣ-линь-кхэу (слово Китайское, значишь выходъ изъ борбу). Спусхясь въ ущелье дорога начнешя ровная. Въ 50 ли переправившись чрезъ рѣку Балунду вспуишь въ Тасо. Сіе селеніе лежишь при выходѣ изъ ущелья. Здѣсь естъ почшовый дворъ, каменные дома, дрова и сѣно. Станція содержишь 100 ли.

Опъ Тасо до привала въ Бангалу;

Опъ Бангалу до ночлега въ Баюнь.

Изъ Тасо вспуивъ въ ущелье надобно поднимашься на одну большую сѣжаную го-

ру (*), до вершины которой счищается 50 ли. Гора сія необыкновенно высока, утесиста и вся покрыта смерзшимся снѣгомъ. Спускъ съ нея лежитъ лѣсомъ и извиристою дорогою 60 ли до *Бѣнчаму*. Есть почтовой дворъ, но нѣтъ жилищъ. Сія дорога весьма прудна. Опселя 40 ли до *Баюна*, по Кишайски *Сю-багунѣ*. Здѣсь есть каменные дома, дрова, сѣно: старосша даешь нужное. Станція содержитъ 130 ли.

Опъ *Баюна* до ночлега въ *Бѣтанѣ*.

Опъ *Баюна* надобно по направлеию оврага всходитъ на небольшой косогоръ, покрытый различными деревьями. То поднимаясь, то спускаясь, чрезъ 50 ли выйдешь изъ ущелья и вспушишь въ *Бѣтанѣ*. Пространныя, пучныя поля, извиающіеся ручьи, ясное солнце, теплой воздухъ, все сіе восхищаетъ и сердце и взоры. Станція содержитъ 50 ли.

Всего 545 ли.

Замѣганіе на Бѣтанѣ.

Бѣтанѣ, (иначе *Ба*), лежитъ въ 545 ли опъ *Литана* къ югу. Почва плодородна, земля прекрасная, воздухъ благорасшворенъ.

(*) *Бѣнчаму*.

Времена года весьма сходствуютъ съ нашими. Онъ не имѣеть спѣвны. Въ немъ опредѣленъ одинъ провинцiйской чиновникъ. Изъ горъ выше всехъ *Цзэка*; изъ рѣкъ все впадающъ въ *Пхолойту*, (по Кип. *Цззиньша - цзэинь*). Прежде сіе мѣсто принадлежало Тибетскому *Лацзань - Хану*. Здѣсь естъ огромный монастырь, въ кошоромъ *Камба*, управляющій дѣлами желтаго закона, прежде опредѣляемъ былъ *Далай - Ламой*; а управляющій гражданскими дѣлами *Теба* (*), отъ *Хлассань - Хана* (**), и по истеченіи срочныхъ лѣтъ смѣнялся. Сей порядокъ существовалъ нѣсколько вѣковъ; но въ 57 - е лѣто правленія *Кхань - си* (1718) Генералъ *Вынъ - пху* отправившись съ войскомъ изъ *Литана* въ *Батань*, лишь дошелъ до *Тасо* по *Теба*, духовные и народъ явились къ нему въ лагерь съ прошеніемъ о принятіи ихъ въ подданство. Во время западной войны здѣшній народъ, служа намъ оупъ искренняго сердца, доставлялъ съшныя припасы безъ всякаго ослабленія. Въ 4 - е лѣто правленія

(*) *Теба*, по Китайски *Дба*, значить *насалникъ*: но въ Тибетѣ за просто и земскихъ Исправниковъ сямъ же именемъ называющъ.

(**) Пишущъ *Лацзань - гань*, но выговаривающъ *Хлассань - гань*.

Юнб-гженб (1726) Кишайскихъ войскъ Ипспекшоры въ Губерніяхъ *Сы-гудань* и *Юнь-нань*, по возвращеніи съ арміею изъ *Тибета*, съѣхались означить границы помянушихъ Губерній. Въ слѣдующій годъ они оправили чиновниковъ указать межи владѣніямъ *Далай-Ламы*: У Тибетскаго селенія *Нонь-дунь* на горѣ *Нинб-цзынь*, иначе *Манлинб* поставили межевой столбъ; еще на *Сисунь-сунлб* и въ *Даль* также провели межу по вершинамъ пограничныхъ горъ такъ, что все по сію сторону хребта отноило къ *Батану* (т. е. къ *Китаю*), а по ту сторону т. е. западную, ошдано *Далай-Ламб*. Пошомъ учинивъ перепись народу, наложили хлѣбную и денежную подать. Въ 7-е лѣто (1729) *Тхусы Чжаси-пхынъцо* произведенъ Туземнымъ начальникомъ, а старѣйшина *Наванб Ринь-цинъ* шоварищемъ его; но они не были наслѣдственны, а на положеніи смѣняемыхъ чиновниковъ. Теперешніе туземные начальники *Пхынъцо-гунъпилэ* и шоварищъ его *Чен-цай-гунънай* оба избраны изъ старѣйшинъ. Въ 900 ли отъ *Батана* къ западу есть мѣстечко *Чжал*, которое прежде состояло подъ управленіемъ Хушухшы *Шань-цзылованб* и Викарія его, но съ 58-го года правленія *Кханб-си* (1719) по покореніи *Тибета* ошдано *Далай-Ламб*. И здѣсь опредѣ-

лень былъ одинъ провиншской чивновникъ, но въ 10-е лѣто правленія *Цянь-лунб* (1745) онъ переведенъ въ *Хлари*. Вообще отъ *Дацизьянь-лу* чрезъ *Манлинб* на западъ дорога отъ *Ченб-ду* хотя слишкомъ далека: но какъ земли сіи давно внесены въ *Ашласъ Китая*, и много уже было какъ провѣзжающихъ, такъ и возвращающихся опшуда; но, хотя по дорогамъ *Маньскихъ* селеній и нѣшь барабановъ (*) для означенія разстоянія, но по распросамъ собранныя мною свѣденія объ нихъ оказались совершенно вѣрными, когда я самъ путешествовалъ по онымъ мѣстамъ.

Показаніе пути

отъ *Батана* до *Чалмдо*.

Отъ *Батана* до привала въ *Нюгу* (до 100);

Отъ *Нюгу* до ночлега въ *Чжабанб* (до 100).

Отъ *Батана* на югозападъ надобно перевѣзашь одну небольшую гору, отъ кошо-

(*) Во время древняго Феодалнаго правленія въ *Китай* по большимъ дорогамъ на извѣстныхъ мѣстахъ поставлены были барабаны или шумбы съ означеніемъ разстоянія пуши. Это тоже, чтооунась нынѣ вершковые столбы.

рой почти до Хлассы, расстелъ пьяная
права. Лошади навъвшись ее пьянвюшь, и
чувствуюшь усладость въ ходу. Миновавъ
Чайной холмъ, надобно ояшь поднимашься
на большую гору. Узкія пропинки по ней
лежашъ надъ самою рѣкою. Мѣстоположеніе
весьма крѣпкое и важное. Черезъ 40 ли при-
будешъ въ селеніе *Нюгу*. (Опселе по рѣкѣ
на лодкахъ можно доплывашъ до самаго но-
члега). Попомъ надобно ѣхашъ подлѣ горы.
Виды прекрасныя, но дорога извилиста.
Черезъ 50 ли прѣдешъ въ *Чжабану*, по Ки-
шайски *Чжубалунъ*. Воздухъ здѣсь умѣренно
теплый. Есть каменные дома, дрова, сѣно,
воинская команда, почтовой дворъ. Спан-
ція содержишь 90 ли.

Опъ *Чжабаны* до привала въ *Куннъ*.

Опъ *Кунны* до ночлега въ *Манлинъ*
(до 15).

Въ *Чжабанъ* переправляюшя чрезъ
Пхольйгц, (иначе *Цъзинъ-ша-цъзянъ* имбю-
щій сообщеніе съ рѣкою *Ма-ху-цъзянъ* въ
Губерніи *Сы-гцанъ*), всего 40 ли до селе-
нія *Кунны*, гдѣ есть дрова, сѣно, и спаро-
шты даюшь припасы. Попомъ проѣхавъ 50
ли горною падію минуешъ *Кхунъ-цзы-динъ*
(слово Кипайское). Здѣсь есть почтовой
дворъ. Здѣшнія крупныя горы служашъ при-
спанищемъ разбойникамъ. Еще проѣхавъ 40

ли по поднимаясь, по спускаясь съ горъ, вспушишь въ *Манлинѣ*. Здѣсь естъ жилища, дрова, сѣно; спаросна доспавляешь припасы. Конвой смѣняешь. Спанція содержишь 130 ли.

Отъ *Манлина* до привала въ *Ноньдунь* (до 600);

Отъ *Ноньдунь* до ночлега въ *Гусю*.

При *Манлинѣ* переправишься чрезъ гору *Лунсинь*, гдѣ зимою и весною выпадають великіе снѣги. Въ 30 ли лежишь селеніе *Банлиу*, гдѣ естъ каменные дома, дрова, сѣно и почшовой дворъ. На половинѣ сего пуши въ горѣ *Нинѣ-цъзинь* поставленъ межевой сполбъ, показывающій границу между *Китаемѣ* и *Тибетомѣ*. Далѣе на югъ перешедъ большую гору, чрезъ 50 ли вспушишь въ *Ноньдунь*, гдѣ естъ монастырь *Хань-жинь-сы*, въ кошорой ежегодно въ 7 лунь изъ *Батана* и *Цяплдо*, какъ госпи, шакъ и природные жипели въ великомъ множествѣ собираются на ярмонку. Миновавъ гору и перевхавъ 40 ли прибудешь въ селеніе *Гусю*, по кипайски *Гушу*. Здѣсь довольно жипелей и можно получишь дрова и сѣно. Естъ почшовой дворъ. Спанція содержишь 120 ли.

Опъ *Гусю* до привала въ *Пхулъ*;

Опъ *Пхулы* до ночлега въ *Мангаль*.

Опъ *Гусю* надобно перебирашьясь чрезъ гору *Манъ-шань* (*Добъла*). По горной дорогъ шамъ повсюду висяшъ облака и шуманы; мѣсцами ешъ заразительныя испаренія. Дорога далѣе пакже горисша. До *Пхулы* щипаешся 40 ли, гдѣ ешъ жилищца, дома съ плоскими кровлями, дрова и сѣно. Ламы даюшъ подводы. Здѣсь большею частію живущъ *Черноюртныя Тибетцы*. Далѣе уваломъ 60 ли до *Мангала* (по Кишайски *Цзъян-ка*), гдѣ ешъ каменные дома, дрова и сѣно, команда воинская, почшовой дворъ. Станція содержитъ 100 ли.

Опъ *Мангала* до привала при *Подошвѣ* горы;

Отсель до ночлега въ *Ришшотъ*.

Опъ *Мангала* въ 40 ли переправляющся чрезъ рѣку *Лу-хэ*, опъ кошорой 10 ли до *Подошвы* горы, по Кишайски *Шань-сынъ*. Пошомъ поднимающся на большую снѣжную гору, гдѣ во весь годъ не шаюшъ снѣга. Даже посреди лѣша холодной вѣспрь пронцаешъ до косшей. Пошомъ проѣзжающъ небольшою горою, всходя и спускаясь 70 ли до *Ришшота*, по Кишайски *Ли-шу*; (опъ *Ришшота* до *Валики* восемь станцій вообще щипающся негодными). Здѣсь ешъ

жищели, дрова, сѣно; ещѣ воинская команда и почшовой дворъ. Конвой смѣняеппся. Спанція содержипъ 110 ли.

Опъ *Ришшота* до привала въ *Агѣтанѣ*;
Опселя до нощлега въ *Ши-бань-гѣу*.
(до 100).

Опъ *Ришшота* вдушь косогоромъ, покрыпымъ перельсками 50 ли до *Агѣтана*, по Кипайски *Алатханѣ*. Здѣсь ещѣ селеніе, дрова и сѣно, и смѣняющъ конвой. Жипшели весьма грубы и непослушны. Опсюда перебирающъ чрезъ двѣ небольшія снѣжныя горы, гдѣ много подъемовъ, спусковъ и обходовъ, и переѣхавъ 60 ли, вспунающъ въ *Ши-бань-гѣу* (слово Кипайское: *каменное ущелье*). Здѣсь ещѣ селеніе, дрова и сѣно. Ещѣ воинская команда, почшовой дворъ. Спаршина даешъ подводы и припасы. Спанція содержипъ 110 ли.

Опъ *Ши-бань-гѣу* до нощлега въ *Ацзу*.

Опъ *Ши-бань-гѣу* на югозападъ надобно переправляшъсь чрезъ двѣ большія снѣжныя горы. Холодный блескъ, ошражающійся въ воздухъ, прищупляешъ зрѣніе и препашспвущъ размашривашъ предметы. На подъемъ и спускъ совершенно нѣшъ мѣспа, гдѣ бы можно было оспановишъсь для привала. Проезжающіе взявъ съ собою запасъ прямо вдушь 80 ли до *Ацзу* (вѣдомства Чжаяска-

го). Жипели здѣсь непослушны и починаюся весьма лукавыми. Таковыя свойства имъ врожденны. Здѣсь есть воинская команда, почтовой дворъ. Спароста даетъ подводы. Станція содержишь 30 ли.

Отъ *Ацзу* до привала въ *Кагатамб*;

Отъ *Кагатана* до ночлега въ *Керунб*.

Отъ *Ацзу* надобно переходить двѣ плоскія горы и рѣку *Ацзу*, кошорая шечеть съ великою снрѣмишельностію; чрезъ 50 ли прїѣдешь въ *Кагатамб*. Отсездъ далѣе проѣхавъ 20 ли ровнымъ мѣстомъ, надобно поднимашься на гору 30 ли. Дорога весьма крута до самаго *Керуна*. Здѣсь есть почтовой дроръ. Спароста даетъ припасы и подводы. Станція содержишь 100 ли.

Отъ *Керуна* до привала въ *Волдунн*;

Отъ *Волдунн* до ночлега въ *Ужаб*.

Отъ *Керуна* надобно поднимашься на гору ущельемъ. Подлѣ горы дорога извилиста, но нѣсколько ровна. Только въ снрѣмншыхъ мѣстахъ много горныхъ мостовъ. Въ 4 ли перешедъ чрезъ деревянный мостъ вступишь въ *Волдунн*. Есть дрова, сѣно и жипели. Далѣе на югозападъ чрезъ 40 ли лежишь *Ужал*. Здѣсь находишь монашыръ, называемый *Ужан*. Есть каменные дома, дрова, сѣно, воинская команда, почтовой дворъ и смѣняющъ конвой. Жипели наглы

и грубы, такъ что трудно распорядитъ ими. Станція содержишь 80 ли.

Отъ *Чжаи* до привала въ *Юйсы*;

Отъ *Юйсы* до ночлега въ *Данти* (до 400).

Отъ *Чжаи* должно вѣшать ущельемъ, гдѣ повсюду размешаны каменя, и по дорогѣ много препятствій. Черезъ 35 ли приѣдешь въ *Юйсы*. Здѣсь естѣ жипели, дрова и сѣно. Далѣе на западъ надобно перебирашь ся чрезъ большую снѣжную гору, на кошпую подъемъ весьма крупъ. Повсюду сребрашя снѣги. Отъ влажнаго и жаркаго воздуха здѣсь *Китайцы* получаютъ болѣзни. Подъемы и спуски продолжаются 60 ли до *Данти*. Здѣсь естѣ воинская команда и почтовой дворъ. Ламы даюшъ припасы и конвой. Станція содержишь 95 ли.

Отъ *Данти* до привала въ *Какѣ*;

Отъ *Какѣ* до ночлега въ *Валикѣ*.

Отъ *Данти* вѣдушъ 30 ли ущельемъ до *Каки*, а попомъ поднимаюшя на высокую снѣжную гору. Безпорядочные каменя предсшавляюшъ бугры; снѣга лежатъ въ нѣсколькo рядовъ; осенью съ яросшю шекушъ воды ихъ. Дорога извилисно лежишь съ горы на гору. Отъ холода у путешешвенниковъ высыпаюшъ пупырышки и прескаешся кожа на пальцахъ. Далѣе чрезъ 60 ли

лежишь *Валка*. Здѣсь есть жижели, дрова, сѣно. Спаросша смѣняешь конвой. Есть почтовой дворъ. Станція содержишь 90 ли.

Опъ *Валки* до привала въ *Самдацѣо*;
Опселъ до ночлега въ *Багунѣ*.

Опъ *Валки* чрезъ *Жошцѣй-тханѣ*, до *Самдацѣо* 20 ли дорога ровная. Далѣе 25 ли идешь она излучинами на гору, и лежишь вкругъ вершины. Опселъ 5 ли до *Багуна*. Здѣсь есть почтовой дворъ, дрова и сѣно. Спаросшы даюшь припасы. Станція содержишь 50 ли.

Опъ *Багуна* до привала при *Пещеристой горѣ*;

Опселъ до ночлега въ *Бендацзунѣ*.

Опъ *Багуна* всходишь на высокую гору; по поднимаясь, по спускаясь, цѣлый день надобно скользишь и оспунаешься въ пущыхъ горахъ. Въ 60 ли прѣдешь къ подошвѣ *Пещеристой горы*, названной шакъ пошому, что въ ней много каменныхъ пещеръ, большихъ и малыхъ. Входя на нее, и спускаясь поворотами 40 ли прѣдешь въ городъ *Бендацзунѣ*. Спаросшы даюшь припасы и конвой. Станція содержишь 100 ли.

Опъ *Бендацзуна* до привала въ *Монбу*;

Опъ *Монбу* до ночлега въ *Цялидо*.

Опъ *Бендацзуна* по берегу рѣки опъ-зхавъ 10 ли, надобно перебираешься чрез-

одну большую и двѣ малыя горы. Здѣсь всё почти горные мосты, висящіе наподобіе облаковъ. Дорога гориста и затруднительна. Подъемы и спуски составляютъ 60 ли до *Монбу*. Есть каменные дома, дрова и сѣно. Потомъ путь идетъ горною дощиною по берегу рѣки, и наконецъ опять подлѣ рѣки восходитъ на гору. Чрезъ 20 ли, по переходѣ чрезъ одну высокую гору, лежишь урочище *Малая Янда*, въ кошоромъ почти сплошь горные мосты, шо деревянные, шо каменные. Дорога очень крута и споль узка, что никакъ нельзя верхомъ ѣхать. Чрезъ 60 ли, перешедъ мостъ ведущій въ *Сы-цзань*, вступишь въ *Цяпдо*. Мѣсто сіе обведено землянымъ валомъ, и имѣеть до 200 обывательскихъ домовъ. Конвой смѣняется. Станція содержишь 150 ли.

Всего 1405 ли,

Замѣчаніе на Цяпдо.

Цяпдо, (*) по Кипайски *Чань дц*, (въ древности *Камб*), лежишь ошь *Батана* за 1405 ли. На половинѣ сего разстоянія стоишь *Чжал*. Дорога лежишь на сѣверо-

(*) *Цяпдо* выговаривается *Цядо*, *Цямдо* и *Чяпдо*.

западъ. Климашъ одинаковъ съ Лишанскимъ. Три горы окружающъ его; предъ нимъ двѣ рѣки сливаются. Мѣсто сіе почищается ключемъ къ *Тибету*. Оно имѣетъ пограничное сообщеніе съ Губерніями *Чуань* и *Дянь* (*). На сѣверной рѣчкѣ есть мостъ въ *Сы-туань*, на южной мостъ въ *Юнь-нань*. Прежде былъ здѣсь военный постъ оупъ Губ. *Юнь-нань*, но нынѣ онъ причисленъ къ вѣдомству Губерніи *Сы-туань*. Здѣсь учреждены запасныя магазины съ хлѣбомъ и опредѣленъ провіантской чиновникъ. Сіе мѣсто окружено землянымъ валомъ и принадлежало *Шань-цзю-Хутухтѣ*. Но въ 58 лѣто правленія *Кхань-си* (1719), когда всступила въ *Тибетъ* большая армія, оно поддалось *Китаю*. Послѣ сего Дѣйствительному *Хушухтѣ* дана печать съ правомъ сидѣть на престолахъ *Цям-доскомъ*; а *Викарій* его или *Вице-Хушухта* имѣетъ пребываніе въ западномъ монастырѣ въ *Бянбарѣ*. Есть еще пять *Чакизатовъ*, по *Китайски* *Чанъ-ду-ба*, которые начальствуютъ въ другихъ монастыряхъ разныхъ шепеней. *Жипели* исповѣдуютъ *Фоизмъ*. Изъ сыновей половина должна быть въ *Ламахъ*. Любятъ ѣсть сырую пищу;

(*) *Чуань* и *Дянь* суть книжныя названія Губерній *Сы-туань* и *Юнь-нань*.

ни мало не заботясь о вкусъ. Обыкновенія ихъ мало разнясь отъ Лишанскихъ и Бѣшанскихъ. На дорогѣ чрезъ *Пустынь* въ *Хлѣссу* есть мѣстечко *Рысуцьсѣ*, также обведенное землянымъ валомъ, въ окружности около 2000 фузовъ. Въ семь мѣстечкѣ построены обширный монастырь, въ кошоромъ храмы высокою своею поражаютъ зрѣніе. Здѣсь живешь красношапочной Хушухта, (*) завѣдывающей духовными дѣлами. Прежде сіе мѣсто принадлежало Тибешу. Жители по большой части живутъ въ черныхъ палашкахъ. Въ 58 лѣто (1719) оно вмѣстѣ съ *Хлорунѣ-цзунолѣ*, лежащимъ отъ него на югозападѣ, подалось *Китаю*. Отъ *Хлорунѣ-цзунѣ* на западѣ еще есть *Себанѣдо*, такъ же принадлежавшее Тибешскому *Айманю*. (**) Оно имѣло двухъ Тебъ, управляющихъ духовными дѣлами. Въ послѣдствіи какъ *Чжуньгары* овладѣли *Тибетомѣ*, *Зайсанѣ* ихъ *Тодо* ширански посту-

(*) *Красношапочныя Ламы* по Тибетски называются *Сямарѣ-Чжаба*. Сіи Ламы употребляютъ темнокрасную одежду и брѣюшь головы: но въ отличіе отъ обыкновенныхъ Ламъ Тибетскихъ носятъ красную шапку и женятся.

(**) п. е. Монгольскому поколѣнію, владѣвшему въ сіе время Тибетомъ.

палъ съ *Себаньдо*. Духовные и міряне не могли переносить его люшосшей. Въ 58-е лѣтѣ правленія *Кхань-си* (1719), когда Главнокомандующій *Карби* всшупилъ въ *Тибетъ* съ войсками, Тебы и жишели сего мѣспечка вспрѣшили его и всшупили въ *Кипайское* подданство. *Зайсанъ Тодо* обрашно пошелъ въ *Цзань*. Въ сіе время ошраженныя Главнокомандующимъ офицеры переодѣвшисъ и упошребивъ *Себаньдоскаго* Тебу вожакомъ схвашили *Тодо* въ *Сомалань*. Послѣ сего оружіе умолкло и народъ съ радостію доспавлялъ съшсные припасы. Помянутыя при мѣспа, въ силу *Богдоханова* повелѣнія, возвращены *Далай-Ламь*. *Тарь-цзунь*, лежацій ошъ *Себаньдо* къ югу, шакже былъ подъ власшью *Тибеша*, и въ одно время съ *Хлорунь-цзунюмь* поддался *Кипайской* Державѣ. Какъ вѣдомство его во всѣ спороны довольно обширно, и несешъ великія повинности, шо управление онаго ввѣрено по часшямъ шремъ *Шцао*. Они сунъ земскіе спаршины, имбющіе для своего пребыванія казенныя дома съ многошажными зданіями. Край сей совершенно пущь, и лежишъ въ споронѣ; почему долженъ имбшъ мѣспныя опшчія въ самомъ климатѣ.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ

отъ Чапмдо до Хлару.

Отъ Цяпмдо до привала у Горо-самбы;

Отъ Горо-самбы до ночлега въ Ламдэ-цзунь.

Изъ Цяпмдо пуспившись въ пушь чрезъ южную рѣку, надобно крушими мѣстами, по причинѣ множества горныхъ мостовъ, ѣхать весьма ошорожно. Вездѣ встрѣчающся рѣки и горы. Дорога сія имѣеть сообщеніе съ предѣлами разныхъ народовъ. Чрезъ 40 ли прѣдешь къ мосту, называемому Горо-самба. Здѣсь естъ селеніе. Пушь нѣсколько ровень. Отсюда 35 ли до Ламдэ-цзуня, въ кошоромъ естъ каменные дома, дрова, сѣно и можно оспановишься на время. Спанція содержишь 75 ли.

Отъ Ламдэ-цзуня до привала въ Лагунь;

Отъ Лагуна до ночлега въ Яндѣ.

Отъ Ламдэ-цзуня чрезъ 20 ли миновавъ Гоцьзіотчнѣ, надобно ущельемъ подниматься на гору, гдѣ шакъ какъ и прежде опасно ѣхать горными мостами. Снѣжные наспы весьма скользки; сверхъ того бывающъ здѣсь заразительные туманы. Та-

ковой дороги 80 ли до *Лагуна*. Въ семь селеніи естѣ почшовой дворъ, каменные дома, дрова и сѣно. Спаршины дають припасы. Далѣе чрезъ 20 ли, проѣхавъ *Сунлоской мостъ*, надобно подниматься на гору 40 ли до *Яндаскаго острога*. Конвой здѣсь дается опъ Рывуцьсескаго Чаццоша. Спанція содержишь 160 ли.

Опъ *Янды* до привала у *Навознаго оврага*;

Опсельъ до ночлега въ *Вагоской селеніи*. Чрезъ 20 ли опъ *Яндаскаго острога* надобно проѣзжашъ *Яндаскую спанцію*, гдѣ естѣ почшовой дворъ. Опсельъ чрезъ 20 ли переправляясь чрезъ гору *Лагуилу* (*). Опъ *Лагуилы* до *Навознаго оврага* шакже 20 ли, а опсюда чрезъ 20 ли надобно переходишь чрезъ *Ваго*. Сія гора весьма высока и многешиво имѣеть изворотовъ. На вершинѣ ея естѣ озеро. Дабы не заблудишь по причинѣ шумановъ, на земляныхъ курганахъ поставлены маячныя вѣхи (**). Если въ большой снѣгъ случишь подниматься на гору, шо непременно должно смотря на вѣхи

(*) На каршъ гора *Сила*.

(**) Зимю бывають здѣсь великія мятели, шакъ что и глубокія пропаси замешаетъ снѣгомъ на ровнѣ съ горами. Посему на вершинѣ горы поста-

вхашь; но провзжая симъ мѣспомъ не надобно говоришь ни слова; иначе вдругъ поидешь сильный градъ. Въ сихъ горахъ вовсе нѣтъ ни пшницъ ни звѣрей. Во весь годъ царшвуешь сшуа. Подъемъ на гору и спускъ съ оной составляютъ болѣе 100 ли, и на семь пространствъ нигдѣ дыма не видно. Чрезъ 20 ли провзжаешь чрезъ гору *Гэ-боллѣ*. Спустившись съ нее чрезъ 30 ли стоишь *Вагоской ялѣ*, гдѣ есть почтовой дворъ. Чрезъ 20 ли отъ сего находишься *Вагоское селеніе*, состоящее въ вѣдомствѣ *Рывудьсескомъ*. Здѣсь спаршины дають конвой. Спанція содержишь 150 ли.

Отъ *Вагоскаго селенія* до привала въ *Маро* (до 50);

Отъ *Маро* до ночлега у *Сябіе-салбы*.

Отъ *Вагоскаго селенія* на югозападъ щипается 40 ли до *Маро*, гдѣ есть каменные дома, дрова и сѣно. Отшуда чрезъ 10 ли переѣхашь должно чрезъ гору, кошорая высока и ушесиспа. Спустившись съ оной, вдушь по направленію рѣки; горные мосты

влены вѣхи, въ пяти ли одна отъ другой. Кто уклонится отъ прямой чершы, можешь оступиться въ свѣзную яму и погибнуть въ оной. На горахъ *Шаркѣнлѣ* и *Сягунлѣ* спавяшь шаковыя же вѣхи. Лѣшомъ на горѣ *Вагоской* вмѣсто дождя идешь крупной градъ.

одинъ надъ другимъ. Отсюда щитається 30 ли до *Сябіе-самбы* (свяшаго моста). Сіе мѣстечко окружено двумя горами, между которыми прошекаешь рѣчка. Воздухъ шепль и земля плодородна. ЕСТЬ каменные дома, дрова, сѣно и почшовой дворъ. Сшанція содержишь 80 ли.

Опъ *Сябіе-самбы* до привала въ *Чжуйль*;
Опъ *Чжуйлы* до ночлега въ *Хлорунд-цзунд*.

Опъ *Сябіе самбы* на югозападъ надобно поднимаешься на *Тэунлу*, копорая ушесисша и высока. Подъемъ и спускъ сосшавляюшь 25 ли змбевидными излучинами. ЕСТЬ сосновый лѣсъ. Вся дорога круша и узка. Много переливающихся песковъ. Чрезъ 5 ли проѣхавъ мостъ достигнешъ подошвы *Чжуйлы*. Отсюда 50 ли до *Хлорунд-цзуна*, въ кошоромъ ешь каменные дома, дрова, сѣно и смѣняюшь конвой. ЕСТЬ почшовой дворъ. Сшанція содержишь 80 ли.

Опъ *Хлорунд-цзунна* до привала въ *Цзэ-тбгци* до (100);

Опъ *Цзэ-тбгци* до ночлега въ *Себаньдо*.

Опъ *Хлорунд-цзунна* на югозападъ перешедъ плоской косоторъ должно поднимаешься на пологую гору. Горная дорога здѣсь круша и шрудна. Чрезъ 90 ли проѣзжашъ чрезъ *Теватанб*, гдѣ огромная гора возвышается

подобно стѣнѣ. Есть почтовой дворъ. Отсюда ущельемъ, но дорогою нѣсколько ровновашою 20 ли до *Цзэтбунъ*. Въ семь селеніи есть монастырь Хушухшы, называемый *Цзэтбунъ*; въ кошоромъ можно взять роздыхъ и ночлегъ. (Нынѣ вновь открыли дорогу юговосточною спороною, чтобы вздтишь ею во время весеннихъ и лѣшнихъ разливовъ). Отсель еще 50 ли щипается до *Себандо*. Сіе селеніе многолюдно и въ потребности въ изобиліи. Есть каменные дома, дрова и сѣно. Есть воинская команда и смѣняющъ конвой. Станція содержишь 160 ли.

Отъ *Себандо* до привала въ *Чжунъ-и-гъцз*;

Отсель до ночлега въ *Барланъ*.

Отъ *Себандо* надобно подниматься ущельемъ, но дорогою ровною. Черезъ 50 ли перебравшись черезъ *Балу*, которая не очень высока, придетъ въ *Чжунъ-и-гъцз* (слово Кипайское, значить ущелье *Чжунъ-и*.) Отсель ровною дорогою 50 ли до *Барлана*, въ кошоромъ есть каменные дома, дрова, сѣно и почтовой дворъ. Старшины дають конвой. Здѣсь жилища рядки и пупешественики въ пуши шодъ же уединенны, какъ будто въ горахъ. Станція содержишь 100 ли.

Опъ *Барѣлана* до привала въ *Сомалянѣ*;

Опъ *Сомалана* до ночлега въ *Хлацзэ*.

Изъ *Барѣлана* 30 ли ущельемъ подниматься должно на гору, копорая высокою равняется съ *Ваго*. (Гора сія въ Китайской Географіи названа *Шѳмала*, по Тибетски *Чжакла*). Въпръ здѣсь слишкомъ пронищелень, и безпорядочныя горы лежашъ одна за другою. Опсюда 25 ли до *Сомалана*, опъ копорого еще 45 ли до *Хлацзэ*. Надобно вхашъ подлѣ горы обходя рѣку. Здѣсь много сыпучихъ песковъ, по кошорымъ скользашъ ноги. Въ семь мѣсцѣ находимся почповой дворъ. Спаросшы даюшъ содержаніе. Дрова и сѣно здѣсь дороги. По причинѣ высокош горъ и пустошымъ мѣсцѣ переѣздъ сюда довольно затруднищелень. Спанція содержишъ 100 ли.

Опъ *Хлацзэ* до привала въ *Бялбарѣ*;

Опъ *Бялбара* до ночлега въ *Таньдѣ*.

Опъ *Хлацзэ* на югозападъ поднимаясь подлѣ горы надобно переѣхашъ *Бутѣлу*, по кошорой горная дорога равна. Подъемъ и спускъ соспавляюшъ 10 ли. По спускъ съ горы дорога спановишся уже по причинѣ извилиспаго шеченія рѣчки, копорая чиспа и не глубока, такъ, чшо подобравъ плашье можно переѣши ея въ бродѣ. Чрѣзь 40 ли

прійдешь въ *Бянбарѣ*, иначе *Тарѣ-цзунѣ* (*).
 Есть почтовой дворъ. Два хребта поперегъ переходящъ чрезъ сіе урочище и четыре рѣки со всѣхъ сторонъ окружающъ его. Оно считается однимъ изъ обширнѣйшихъ мѣстъ въ *Тибетѣ*. Отсюда еще 60 ли до *Таньды*, гдѣ есть почтовой дворъ и *Правишель*. Тебѣ даешь содержаніе и смѣняешь конвой. Станція содержишь 110 ли.

Отъ *Таньды* до привала въ *Чалосу́ндо*;
 Отъ *Чалосу́ндо* до ночлега въ *Намцъ-зъганѣ*.

Въ подгоріи *Таньдаскомъ* есть храмъ, построенный, какъ говорящъ, въ честь одному *Кишайскому* полковнику Губерніи *Юнь-нань*, которъ въ провѣздъ свой съ провіанпомъ здѣсь умеръ. По смерти своей онъ показалъ чудеса; почему туземцы приносящъ ему жертвы. Нынѣ всякой провѣзжающій чрезъ сію гору за долгъ посвѣщавлетъ посѣщенію сей храмъ и поклонится. Отсюда чрезъ 15 ли надобно взбираться на гору *Шарѣ-кѣнлу* (*Шарѣ-кѣнла-ганри*). Сія го-

(*) По картѣ *Бянбарѣ* есть имя монастырю и селенію по немъ названному, а *Тарѣ-цзунѣ* названіе городка отъ *Бянбара* прямо на югъ лежащаго. У путешественника мѣсто сіе темно. Кажется *Бянбарѣ* долженъ принадлежать къ вѣдомству *Тарѣ-цзуна*.

ра споль круша, что всходя должно перешь-ся лицомъ объ ея бока. Съ вершины ея печешъ ключъ змѣвидно вьющійся (*). Льшомъ въ желобовинѣ сей пиновано и скользко, а зимою ледъ и снѣгъ. Пушешественники идушь по ней съ посохами одинъ за другимъ, подобно спаницѣ рыбѣ. Мѣсто сіе самое шрудное для ѣдущихъ въ *Хлассу*. Спускъ съ горы составляетъ 30 ли. Опселъ еще 5 ли до *Чалосундо*, а отшуда 50 ли до *Намцъзегана*, въ кошоромъ естъ каменные дома, дрова, сѣно и почшовой дворъ. Теба даешъ содержаніе и прислугу. Спанція содержишь 100 ли.

Отъ *Намцъзегана* до привала въ *Да-во*;
Опселъ до ночлега въ *Манѣдинѣ*.

Намцъзеганѣ имѣешъ гладкія равнины. Сминивъ конвой надобно ѣхашъ по направленію гаши. Здѣсь двѣ дороги. Одна лежишь чрезъ гору, узка и круша; а другая ущельемъ, нѣсколько ровна; шолько льшомъ встрѣчаюшся препяшствія отъ разливовъ. Проѣхавъ 40 ли пріѣдешъ въ *Ямѣ Давоскій* (*Да-во* естъ слово Кишайское, значишь *большей шалашѣ*). Здѣсь Теба даешъ содержаніе

(*) Сей ключъ печешъ ущельемъ столь узкимъ, что и два челоуѣка идиши въ рядѣ не могутъ: по ущелье составляетъ единшвенный проходъ чрезъ помянушую гору.

и прислугу. Далѣ дорога хопя ровна, но надобно ѣхать падыю по печенію рѣки 50 ли до *Манїдина*. Здѣсь есть почтовой дворъ, каменные дома, дрова, сѣно. Станція содержишь 95 ли.

Отъ *Манїдина* до привала въ *Старомѣ*
. дмѣ;

Отселѣ до ночлега въ *Цзѣгунѣ*.

Отъ *Манїдина* на югозападу надобно избоченясь поднимаешься по ущелью на высоту. На южной и сѣверной сторонѣ есть горные мосты. Подъемъ на гору крушъ и узокъ. Путешественники находящя въ ежеминушномъ страхѣ низвергнувшись въ пропасть. Всего 30 ли до *Старого дома* (иначе *Ананька*). На семь пуши есть скала ошвѣсно споящая, называемая *Попцаевылиѣ носомѣ*, чрезъ кошорую простьченъ проходъ. Отсюда 40 ли до *Цзѣгуна* (вѣдомства *Хларисскаго*). Здѣсь находишся почтовой дворъ; есть дрова, но нѣтъ сѣна. Теба даешь содержаніе и прислугу. Станція содержишь 70 ли.

Отъ *Цзѣгуна* до привала въ *Да-бань-цѣо;*

Отселѣ до ночлега въ *Додонѣ*.

Отъ *Цзѣгуна* дорога неровная; надобно поднимаешься подлѣ горы. Спускаясь съ оной проходишь не большимъ, но дикимъ и

пустнымъ оплогомъ 40 ли до *Да-бань-цзяо*, оныя котораго 40 ли до *Додона*. (*Да-бинь-цзяо* слово Кишайское; значить *мостъ изъ большихъ тѣсницъ*). Здѣсь мало селенія. Нѣтъ постоянныхъ домовъ, но есть почтовой дворъ. Проезжающіе должны останавливаться въ караулъ. Нѣтъ ни дровъ, ни сѣна. Станція содержитъ 80 ли.

Отъ *Додона* до привала въ *Цягжукъ*;

Отъ *Цягжуки* до ночлега въ *Хлары*.

Ямъ Додонской лежить неподалеку отъ рѣки, вдоль которой надобно подниматься и чрезъ 20 ли всходишь на большую гору (*) съ отвѣсными вершинами. Снѣжный наслъ ужасно скользокъ, точно какъ и на горѣ *Шаръ-кѣнля*. Отсюда 60 ли до селенія *Цягжуки*. На семь пуги есть селеніе *Жошуй-тхлянь*, гдѣ за горою есть озеро около 7 ли въ ширину и до 10-ши въ длину. Сіе озеро зимою и весною замерзаетъ на подобіе ровнаго поля и путешественники безъ опасности переѣзжаютъ чрезъ него. Чрезъ 60 ли отъ сего мѣста лежить *Хлары*. Здѣсь холодно. Дровъ и сѣна мало. Есть воинская команда и почтовой дворъ; Камба даетъ со-

(*) Сія гора называется *Нубъ-кѣнля* т. е. Западная Кѣнля, а *Шаръ-кѣнля* значить Восточная кѣнля.

держаніе и прислугу: но конвой бываетъ
Рыуцъздскій. Сшанція содержишь 140 ли.

Всего 1500 ли.

Замѣганіе на Хлари.

Хлари, по Кишайски *Лá-ли*, лежишь
 ошь *Тáрицзунá* къ сѣверозападу; ошь *Цяп-
 мдо* ошшоишь на 1500 ли. Здѣсь всегда
 ужасно холодно. Горы имѣють ошвѣсную
 крушизну. Сіе мѣшечко прежде принад-
 лежало *Тибетцу*. Въ немъ нѣшь спѣны и
 опредѣленъ одинъ провіантской чиновникъ.
 Всѣ монашеры, подвѣдомшвенные ему, из-
 кони подчинены были одному Камбѣ, копо-
 рый вмѣспѣ занималъ и должносшь Тебы. Въ
 шо время, какъ Чжунгарскій *Церынѣ-Донь-
 гжцбѣ* овладѣлъ *Тибетомѣ*, здѣшніе черные
 Ламы пришворно покорились *Китаю*; лож-
 но сказавшись Ламами обласши *Хэ-гжеу*, (*)
 встрѣшили Кишайское войско и служили
 важапаями, а между шѣмъ въ шайнѣ посы-
 лали *Тибетцевѣ* грабишь армейскій прові-

(*) *Хэ-гжеу* былъ обласный городъ лежащій на
 западной границѣ Кишайской въ Губерніи *Гáи-су*,
 ошь *Хуунора* къ юговостоку.

аншъ. Но Западный Главнокомандующій узнавъ о шаковыхъ поступкахъ схватила ихъ посредствомъ хищросши, а на ихъ мѣста для управленія дѣлами опредѣлила другихъ *Ламб*. Съ того времени сіе мѣсто навсегда осталось при *Далай Ламб*, и народныхъ возмущеній болѣе не было. Опъ *Хлары* къ югозападу есть мѣста *Гомбу* и *Цяпидо*. *Гомбу* лежишь въ споронѣ, а чрезъ *Цяпидо* идешь большая дорога въ *Хлассу*. (*) Здѣсь воздухъ шепль; сѣюшь срацинское ишено и водоемныя пашни почишающіяся плодоснѣйшими. Въ то время, когда *Чжуньгары* овладѣли *Хлассою*, *Гомбускіе* жищели сильно защищались и недопустили ихъ въ свои предѣлы; когда же пришли *Китайскія* войска, то они немедленно покорились. Съ того времени и сіе мѣсто присоединено къ *Хлассѣ*.

Показаніе пути

отъ *Хлары* до *Хлассы*.

Опъ *Хлары* до привала въ *Ацзѣ*;

Опъ *Ацзы* до ночлега въ *Колѣбѣ*.

Опъ *Хлары* дорога идешь ущельемъ на большую гору, гдѣ ужасныя вершины ош-

(*) У сочинителя и сіе мѣсто шемно. *Гомбо* или *Гомбу* есть имя странѣ, а *Гомбо-Цяпидо* назва-

вѣсно возвышаются, и льды со снѣгами во всѣ чешыре времена года не таютъ. Пропастнн въ неприсупныхъ утесахъ часпо въспрь замешаетъ снѣгомъ. По причинѣ крупнзны и скользкости шрудно вхашь. Чрезъ 50 ли прибудешъ въ *Ацзу*, гдѣ естъ почшовой дворя, и Теба даешъ прислугу. Далѣе въ 30 ли естъ озеро около 40 ли длиною. Говоряшъ, что здѣсь водншея довольноспранннй однорогій звѣрь. Опселъ 80 ли до *Колеба*, гдѣ естъ почшовой дворя, но дровъ и сѣна мало. Спанцня содержнтъ 160 ли.

Опъ *Колеба* до привала въ *Чжандо* (до 20);

Опъ *Чжандо* до ночлега въ *Нѣмду* (до 20).

Опъ *Колеба* надобно горннмъ обходомъ поднмашься на *Чцла-Каньцзънълу*, чрезъ кошорую, по причинѣ высоты и крупнзны, около 40 ли шрудной дороги. Здѣсь во множествѣ лежатъ снѣги и льды; камни безобразно разбросаны. Всего 60 ли до *Чжандо*. Воздухъ всегда холоденъ какъ зимою, и горы не произрацаютъ ни былинки. Естъ почшовой дворя. Жнтели спрояшъ дома изъ

нѣ мѣстечку, въ спранѣ сей лешашену. Къ ннванамъ гороювъ и мѣстечекъ, находящнхся сей въ спранѣ, такъ какъ въ *Танбо* и *Канбо*, прндаешся н нма спраны.

древесной коры; только очень редко виденъ дымъ. Теба даетъ конвой. Отсюда 60 ли ровновашою дорогою до *Нѣмду*, гдѣ есть почтовой дворъ. Станція содержишь 120 ли.

Отъ *Нѣмду* до привала въ *Голасундо*;

Отселъ до ночлега въ *Гомбо-цяндо*.

Отъ *Нѣмду* ровною дорогою надобно спускашься чрезъ ущелье 40 ли до *Голасундо*, иначе *Ванбатанъ*; далѣе перевзжаешь чрезъ мостъ. Вода тихо шепчетъ и журчитъ перебираясь по камнямъ. Отъ моста на *Восхокъ* принадлежишь къ вѣдомству *Цянмдоскому*. Чрезъ 40 ли прибудешь въ *Цянмдо*. Здѣсь не очень холодно. Есть воинская команда, почтовой дворъ, дрова и сѣно. Станція содержишь 80 ли.

Отъ *Цянмдо* до привала въ *Шцмдъ*;

Отселъ до ночлега у *Луцмари*.

Цянмдо лежишь отъ *Хлари* на юго-западъ; разноложено подлѣ горъ въ долину, и по мѣстоположенію счищается крѣпкимъ. *Гомбускій* Теба даетъ содержаніе и прислугу. Отселъ дорогою вдоль рѣки 60 ли до *Шцмды*, гдѣ есть почтовой дворъ. Отъ *Шцмды* дорога лежишь ущельемъ; рѣка раздѣляется на прошоки, и поросла глухимъ лѣсомъ. Всего 100 ли до *Луцмари*, въ конноромъ находится почтовой дворъ. Гора *Луцмари* высока, но не крута и не болѣе

40 ли взы. Въ сравненіи съ тѣми льдами и снѣгами, съ тѣми грозными вершинами, кошорыя прежде ужасали сердце и поражали взоръ, она можетъ почесться спокойною. Станція содержишь 160 ли.

Отъ *Лулиари* до привала въ *Цо́марѣ*;
Отъ *Цо́мара* до ночлега на берегу *Осу́-
цьяна*.

Отъ *Лулиари* ущельемъ поднимаются и спускаются 40 ли. Дорога, чрезъ горы хотя ровна, но здѣсь бывають иногда разишельные шуманы. Холодной вѣсеръ рѣзокъ, и нѣтъ большыхъ жаровъ. Еще щитаешся 80 ли до *Цо́мара*, иначе *Пулцань*. Здѣсь есть почтовой дворъ, но рѣдко гдѣ виденъ дымъ. Дровъ и сѣна также мало. Кружа ущельемъ по направленію рѣки, и минуя *Чжугунѣ*, чрезъ 60 ли прѣдешъ къ *Осу́цьяну*. Дорога лежишь ровными мѣстами. Тутъ естѣ также почтовой дворъ. Теба даешъ дрова, сѣно, барановъ и воловъ. Приближаясь къ сподицѣ Тибетскаго праведника видишь новую, удивительную спрану. Станція содержишь 180 ли.

Отъ *Осу́цьяна* до привала въ *Жень-
цьзінълѣ*;

Отселъ до ночлега въ *Мѣжжугунѣ*.

Осу́цьянѣ имѣетъ печеніе шихос. На-
добно вхашъ по направленію рѣки на западъ.

Мѣсто сіе хотя нѣсколько въ споронѣ, но дорога ровная и совершенно не имѣеть прежнихъ опасностей. Всего бо ли до *Женьць-зьялы*, (гдѣ надобно здѣлать привалъ въ монастырѣ). Тамъ есть почтовой дворъ. Если скопѣ приустанѣ, шо здѣсь можно дашь ему отдыхъ. Далѣе на сѣверовоспокъ 70 ли до *Мвѣжугуней*, гдѣ также есть почтовой дворъ. Теба доставляетъ нужное. Станція содержишь 130 ли.

Отъ *Мвѣжугуней* до привала въ *Ламу*;

Отъ *Ламу* до ночлега въ *Дэцѣнь-цзунѣ*.

Въ *Мвѣжугуней* съ сѣвера лежишь дорога изъ *Цяндоской* пустыни. Отсюда рѣка течетъ на западъ къ *Хлассѣ*, гдѣ принимаешь имя *Цзангу*. Для водяной почты загошовлены кожаныя лодки. Отселъ 40 ли до *Ламу* (иначе *Нало*). Здѣсь есть жилища, но дровъ и сѣна мало. Монашеры уединены и открыты. Мѣста обширны и многолюдны. Продолжая путь по теченію рѣки 50 ли, надобно проѣзжать селеніе *Цяндатанѣ*. Далѣе на западъ проѣхавъ 30 ли прибудешь въ *Дэцѣнь-цзунѣ*. Станція содержишь 120 ли.

Отъ *Дэцѣнь-цзунѣ* до привала въ *Бегуйтанѣ*;

Отселъ до ночлега въ *Хлассѣ*.

Въ *Дэцѣнь-цзунѣ* много гостинницъ, въ которыхъ проѣзжающіе обыкновенно оста-

навливающихся на нѣкоторое время. Подлѣ дороги есть почтовой дворъ. Далѣе околною дорогою щипаеися 40 ли до монастыря *Бегцйтандъ*, иначе *Цайцзундъ*. Теба даеши дрова и сѣно. Сіе мѣсто одною рѣкою отдѣляеися опъ *Хлассы*, до кошорой остаеися только 20 ли. Здѣсь есть воинская команда. По сѣверную спорону *Хлассы* лежишь селеніе *Санъжуганга*. *Хлассинская* долина со всѣхъ чешырехъ споронъ окружена горами, подобно спѣнѣ. Здѣшнія воды прекрасны, горы величественны. Поистиннѣ благословенная страна. Станція содержишь 60 ли.

Всего 1010 ли.

Замѣчаніе на Хлѣссу.

Проспанство земли опъ *Хлари* къ западу, содержащее около 1000 ли, называется *Юй*, (иначе *Цянь-Цзандъ*). Оно также лежишь подъ созвѣздіями *Цьзиндъ-гуй*. Въ древности раздѣляли сію страну (*) на три часни: *Кхалъ*, *Юй* и *Цзандъ*. *Кхалъ* составляетъ нынѣшнюю обласшь *Циндоскую*,

(*) Здѣсь подъ страню разумѣтся все Тибетское гогударство.

Юй Хлассу или область Хлассинскую, а Цзань область Чжасилломбускую. Хласса лежитъ въ великой долинь, кошорая ошь юга къ сѣверу содержишь 40, а ошь востока къ западу ошь 400 до 500 ли пропязженія. На воспокъ смежна (п. е. Тибенъ) съ Губерніями *Сы-гцань* и *Юнь-нань*, на сѣверовоспокъ съ *Хухуноромь*; на сѣверъ простирается до *Желтой рѣки*, на западъ граничишь съ *Западнымъ Моремъ*; на югъ прилежитъ къ *Тако*. Тысячи горъ служатъ ей украшеніемъ; множество рѣкъ обтекають ее. Она почитается самою цвѣтущею спраною на западъ. Храмъ, сооруженный на вершинѣ *Будалы*, служишь престоломъ *Далай-Ламь*. Воздушная зеленость и переливающихся пурпуръ сего зданія ослѣзляютъ своею красотою. *Бецунь*, *Сэра*, *Гантенъ* и *Самье* - чешыре великіе монашыря, окружають ее съ чешырехъ споронъ. Огромныя зданія, улицы и рынки, все сіе заслуживаетъ вниманіе. *Тибетцы* мѣсто сіе называютъ *Хлассою*. Въ правленіе *Далай-хана* она обнесена была стѣною; но въ бо-е лѣтпо правленія *Кхань-си* (1722) *Западный Главнокомандующій Цзвчнь Норбу* разломалъ оную, а вмѣсто ея вывелъ каменную площину, кошорая начинаясь ошь подошвы горы *Нарц* простирается до самаго *Цзляръбидцна*, и со-

держишь около 30 м длины. Площина сія, окружая *Бцдалу*, защищаешь ее опъ напора рѣки. *Тибетцы* называютъ ее священной площиною. Въ первый мѣсяць новаго года Ламы, со всѣхъ сторонъ собираясь въ *Хласей-ціоканѵ* для священнослуженія, несутъ на себѣ землю и каменя и прикладывають все сіе къ площинѣ (*). Волъ вся повяность, копорую Ламы несутъ одинъ разъ въ году. Народъ исповѣдуешь Желшый законъ и съ благоговѣніемъ вѣруешь въ Ламъ, между копорыми *Далай-Лама* и *Банъцинъ Эрдэни* сушь знаменитѣйшіе. Довольно находишься и другихъ *Хушухъ* и *Хубилаханей*, копорые не перяють своей природы, и пользуюшься всеобщимъ уваженіемъ. *Востогный Цзанѵ* превыше всѣхъ чешвуетъ *Далай-Ламу*. Повѣствуюшь, что онъ родился опъ воплощившагося сіянія, изшедшаго опъ прославленнаго существа *Срунѵ-Цъзлѵ-Кябц*, за копораго выдана была Царевна *Дома Тханѵ*, и при послѣдующихъ переселеніяхъ не забывалъ прошедшаго: по сей причинѣ въ послѣдствіи при каждомъ измѣненіи колѣна

(*) Они сносятъ каменя и накладывають на площину. Пошомъ насыпавъ нѣсколько земли чешавтъ на площинѣ молитвы и оставяють. Починка же площины производиться опъ казны.

чрезъ перерожденіе начали называть его *Далай-Лалюю*. Душевный покой и усовершенствованіе себя есть цѣль его закона; милосердіе и любовь есть существо онаго. Сердце его чисто, умъ возвышенъ; онъ глубокомысленъ подобно духу. Иногда ясно созерцаешь дѣла прошедшаго вѣка (*), но по скромности не мечтаешь опличаться симъ. Еспѣли ученики его обманываютъ народъ, глотая ножи и взрыгая огонь, шаковыхъ онъ наказываетъ, низводя на послѣднія степени. По сему по народъ чшится его и именуешь живымъ праведникомъ. Въ 7-е лѣто правленія *Чунъ-дѳ* (1642 года) онъ условился ежегодно присылать дань при докладѣ (**). Въ послѣдствіи въ правленіе *Шунъ-джи*, *Далай-Лама* пяшаго колѣна самъ прѣхалъ ко Двору. Богдоханъ *Чжанъ-ди* пожаловалъ ему печать и грамоту, копорою утвердилъ его въ достоинствѣ *Далай-Ламы*. Въ сіе время Монгольскій *Гуши-ханъ*

(*) Т. е. видѣлся ему все то, что онъ дѣлалъ въ предшествовавшемъ колѣнѣ: ясные сказанья, что дѣлалъ предшественникъ его.

(**) Слова *дань* и *докладъ* суть основаніе, на которомъ Китай старается утверждать свои связи съ иностранцами. Сколько употребляютъ шонкихъ хитростей и льстиваго лукавства въ переговорахъ по симъ предметамъ съ Европейцами!

убилъ на сраженіи *Цзанбу-хана* и овладѣлъ *Тибетомъ*. По немъ слѣдовали на Ханскій престоль сынъ его *Даянь-ханъ* и внукъ *Конгокъ Далай-ханъ*, которые всѣ преданы были Кишайской Державѣ. Въ послѣдствіи времени, когда Теба *Сангъ-Гялцо* умыслилъ взбуншоваться, *Гуши-хановъ* правнукъ *Хлассанъ-ханъ* убивъ (1705) его опсправилъ посла къ Кишайскому Двору съ донесеніемъ, за что опъ Богдохана *Жён-ди* признанъ былъ Ханомъ. *Далай-Лама*, вновь переродившійся въ *Литанъ* подъ именемъ *Кянценъ-Кяму*, тогда былъ только двухъ лѣтъ и назывался *Хубилханемъ*. *Ху-хунорскіе Монголы* приняли его на время въ монастырь *Тхарсы*. Въ сіе время (1714) *Чжунгарскій* буншовщикъ *Цеванъ-Рабданъ* началъ войну и опсправилъ въ *Тибетъ* войско подъ предводительствомъ мятежнаго Генерала *Церынъ-Донггжуба*, который убилъ *Хлассанъ-хана* и взялъ въ плѣнъ сына его *Сурицу*. Все сіе проиводилось подъ предлогомъ возснновленія вѣры, а въ самомъ дѣлѣ для покоренія *Тубота*. Тибетскіе поданные чрезъ опсправленныхъ *Депушатовъ* просили помощи у Кишайскаго Двора, который послалъ вспомогательное войско подъ предводительствомъ Генерала *Олундо*. Непріятели хотѣли уйти на сѣверъ, но оболь-

щенные мяшежными черными Ламами вновь сосредоточились, и подобно ползающим жукам дерзнули вопрошившись нашимъ ополченіямъ. Раздраженный симъ *Жёнъ-ди* назначилъ шесть корпусовъ подь начальствомъ наследника своего, а между тѣмъ Хубилхана *Кянцэнь-кяму*, въ монастырь *Тхърсы* уклонившагося, пожаловалъ шишуломъ *Далай-Ламы*, далъ ему грамошу и печашь, и предписалъ Генералу *Янь-синь* препроводить его подь прикрытіемъ войска въ *Тибетъ*. Сей Генералъ вышупивъ изъ *Си-ниньфу* за границу, испребилъ черныхъ Ламъ, убилъ мнкомаго Тибетскаго Короля *Дарге* и наконецъ водворивъ спокойсшіе въ *Тибетъ*, препроводилъ *Далай-Ламу* на престоль его въ *Будалъ*. Послѣ сего Богдоханъ возложилъ корону Тибетскаго государсшва на главу *Далай-Ламы*, въ 59-е лѣто Правленія *Кханъ-си* 9 луны 15 числа (въ ноябрѣ 1720). Съ *Далай-Ламой* купно пожалованы были прежніе Генералы Хлассановы: *Каньгеньнай*, *Арбуба*, *Лунбцнай*, *Полонай* и *Далай-Ламинъ Чакизотъ Чжарнай* (*) Княжески-

(*) Всѣ сіи имена переведены шакъ, какъ пишушса на Тибетскомъ языкѣ, и припомъ не полныя; полныя же съ нынѣшнимъ произношеніемъ: *Кангень-нь Сономъ Кябу*, *Абиоба Дорцзъ Кябу*, *Ломбанай*

ми достоинствами и Калунями и каждому вѣрена часть *Тибета* для управленія. Въ 1-е лѣто правленія *Юнд-гженѣ* (1723) по указу Богдоханскому *Далай-Лсма* еще получилъ шишло *преблагаго, истинно праведнаго на западѣ* (*). Въ 5-е лѣто (1727) *Арбуба*, *Лунбунай* и *Чжарнай* сославивъ заговоръ убили *Бэйлу Каньтеньна* и немедленно подняли буншъ. *Сянь-ди* (Государь правленія *Юнд-гженѣ*) послалъ Генерала *Чжалангу* разными дорогами въ *Тибетѣ* для испребленія мяшежниковъ. Войска еще не дошли до *Тибета*, какъ *Калунь Полонай*, сшоявшій въ *Цзанѣ*, прибылъ въ *Хлассу* съ *Чжашилюмбускимъ* корпусомъ, схватилъ мяшежниковъ *Арбубу* и пр. и въ ожиданіи *Китайскихъ* войскъ донесъ Двору о общошпельсшвахъ бунша. По испребленіи *Арбубы*, *Лунбунай* и *Чжарнай*, въ *Тибетѣ* паки воспановлено спокойшвіе. Послѣ сего *Полонай* пожалованъ Княземъ 3-й шпецени и верховнымъ правителемъ дѣлъ въ *Тибетѣ*; *Китайскіе* гарнизоны усилены въ *Тибетѣ*, и въ

Чжеси Кябу, *Пхохлани Сономъ Добцзѣ*, *Цзьярангъ Ньогжу Кябу*; *Гіормъ Намгъ* или *Цзюрметъ Намгъ*.

(*) Буквально: *амидобрѣйшій, истинно въ праведныхъ на западѣ*.

Годъ, не подалеку отъ *Да-цзльнь-лу*, построень монастырь *Хой-юань*, въ кошорой переведень *Далай-Лاما* на пребываніе. Въ 11-лѣтш (1733 года) построень городокъ *Чжаси* (*), а въ 13-е (1735) покорились *Чжуньгары*. Тогда вновь повелѣно препроводить *Далай-Ламу* на пресполь его въ *Будалу*. Въ 4-е лѣтш правленія *Цянь-лунь* (1739) *Полонай* высочайше пожалованъ княземъ 2 степени, и по прежнему *Правишелемъ Тибета*. По смерти *Полонай* второй сынъ его *Гіорме Намге* наследовалъ его достоинство; но въ 15-е лѣтш (1750) казненъ за возмущеніе. Съ сего времени уничтожено королевское достоинство въ *Тибетѣ* а всѣми дѣлами завѣдывашъ повелѣно двумъ *Китайскимъ Генераламъ*, въ *Тибетѣ* пребывающимъ, вмѣстѣ съ *Далай-Ламой*. Послѣ сего *Тибетѣ* совершенно успокоился. Войска разположились на границахъ; народъ возвратился на свои поля. *Китайцы* и *Тибетцы* открыли торговлю; явились различныя сокровища на шоржинцахъ, и *Хласса* учинилась великою столицей на югозанадѣ.

(*) *Чжеси-генъ* есть небольшой городокъ подѣ *Хлассы*, заключающій въ себѣ казармы для *Китайскаго гарнизона*.

ИЗВРАЖЕНІЕ ХЛАССЫ.

Слово *Хласса* въ переводѣ значить *страна праведныхъ*. Горы съ почтеніемъ предспоаяшъ ей; зеленныя воды окружающъ ее. Поля ея тучны и изобильны, пуши ея ровны и пространны. По западную ея сторону возвышается *Будала*, на санскрипсномъ языкѣ *Путо*. Находится при горы, изъ кошорыхъ первая есть *Будала*, (*) вершина коей предспавляешся изумрудною; воздушныя черпоги

(*) Напротивъ *Будала* есть общее имя всей горы, состоящей изъ трехъ отдѣльных холмовъ, изъ кошорыхъ пошъ, на кошоромъ стоить Дворецъ, или лучше монастырь Далай-Ламы, называется *Мірбури*, подлѣ его на западъ *Цзѣкбури*, на кошоромъ построены *Цзарибидунъ*; а позади сихъ на сѣверѣ есть третій холмъ *Пѣмури*. У названій горъ послѣдній слогъ *ри* означаетъ *сильную гору* и придается изъ уваженія къ симъ горамъ. Дворецъ Далай-Ламы называется *Побранъ-Марбу*, просто *Порунъ-Мабу* что значитъ *городъ красный*, имя отъ двѣхъ палатъ заимствованное. Отъ *Хлассы* отстоитъ на четыре ли къ сѣверозападу. Храмъ или главный корпусъ въ высоту имѣетъ 367 фузовъ и четыре дюйма; кровля вызолочена. Считаютъ въ немъ до 10,000 звѣнцевъ или комнатъ; золотыхъ и серебряныхъ обелисковъ, золотыхъ и серебряныхъ бронзовыхъ кумировъ безчисленное множество. Сказываютъ, что сей дворецъ построенъ Туфанскимъ

изливаютьъ пурпуръ. Совершенство и красота каждаго предмета содѣлываютъ мѣсто сіе несравненнымъ. Сей горъ сопредстоитъ *Цзъякбурж*, на кошорой сооружень *Цзълрибидунб*. По южную сторону сихъ горъ возвышаются обелиски, а по сѣверную спойшь *Цзунцзю-луканб*, зданіе сооруженное посреди озера. Желаящій посмогрѣшь долженъ на лодкѣ подъѣхать къ оному. Видъ сего мѣста неподобно красивъ. На пуши изъ *Хлассей-цюокана* къ *Будалб* естъ израцовый мостъ, подъ кошорымъ съ великимъ шумомъ прошекаетъ рѣка *Картжа-Мурэнъ*, иначе *Цзанб* (по Тиб: *Вэйгу*). Жипели расселились по обоимъ берегамъ ея, и живуть въ изобиліи и вселіи. Въ пяпи ли ошь *Будалы* на воспокѣ естъ храмъ *Хлассей-цюоканъ*, въ кошоромъ блискають золото и изумрудъ. Съ нимъ смеженъ другой храмъ *Ралуци-цюоканб*. Въ семи ли ошь *Ралуци* на сѣверѣ лежишь городъ *Чжашигенб*, въ кошоромъ живеть Китайскій гарнизонъ. *Сэра*, *Бббунб*, *Самье* и *Ганьтень*, сущь обширныя монастыри; вблизи удивляешся ихъ совершенству, издали пльняешся

Государемъ около 630-го года по Р. Х. а *Далай-Лама* пятаго колѣна и Теба переспроили его и преврашили въ монастырь.

ихъ красотою. Но *Цзунцзю*, *Каици-Рава* и *Шцзюганб* предъ всѣми несравненнымъ, и стоятъ не въ дальнемъ другъ ошь друга разстояніи. Здѣсь *Далай-Лама* въ свободное время беретъ ошдыхъ. Весною персиковыя деревья и ивы, зимою кедры и кипарисы отбрасываютъ другъ на друга шѣнь. Сіе божественное жилище нимало не опличеспвуетъ ошь Срединной земли, и поистиннѣ соспавляетъ блаженную столицу на западѣ.

Показаніе пути

Отъ Хлассы до Чжасилумбы.

Ошь *Хлассы* до привала въ *Туйлунганб*;
Ошь *Туйлунгана* до ночлега въ *Неданварб*.

Ошь *Хлассы* дорога ровна; чрезъ 40 ли проѣхавъ большой мостъ вспунишь въ *Туйлунганб*. Здѣсь есть селеніе. Далѣе по теченію рѣки ровною же дорогою 40 ли до *Неданвара*, въ которомъ есть почтовой дворъ и селеніе Теба даетъ дрова и сѣно. Станція содержитъ 80 лн.

Ошь *Неданвара* до привала въ *Цзьянлинб*;

Ошсель до ночлега въ *Цюсѣй-цзунб*.

Ошь *Неданвара* продолжая путь шакже по теченію рѣки надобно проѣзжать при

яра, но не очень опасные, 40 ли до *Цзэли-лина*. Пошомъ 50 ли въхашь чрезъ поля около излучинь рѣки до *Цюсѳой-цзунна*. (Здѣсь находилъ *Скорпионова пещера*, въ кошорую бросаютъ связанныхъ преступниковъ, приговоренныхъ къ смерти). Сія плодородная равнина имѣеть около спа ли прощяженія. Есть селеніе, дрова и сѣно. Теба даешь прислугу. Станція содержишь 90 ли.

Отъ *Цюсѳой-цзунна* до привала въ *Камбацзы*;

Отселя до ночлега въ *Бэйламб*.

Отъ *Цюсѳой-цзунна* 15 ли до Жельзнаго моста. Видъ рѣки величественъ и ужасенъ. Переправляюцца на деревянныхъ лодкахъ. Отъ рѣки еще 35 ли до *Камбацзы*, гдѣ есть жилища, дрова и сѣно. Пошомъ дорога идетъ чрезъ вершины высочайшей горы (*Камбалы*). Подъемъ и спускъ соспавляютъ около 40 ли къ самому *Чжамалуну*. Дровъ и сѣна мало. Далѣе ровнымъ пушемъ 50 ли до *Бэйлама*, по Кишайски *Байди*. Тушь есть почтовой дворъ, дрова и сѣно. Станція содержишь 140 ли.

Отъ *Бэйлама* до привала въ *Талу*;

Отселя до ночлега въ *Нагарб-цзунб*.

Отъ *Бэйлама* 35 ли до *Всаля*, а отшуда 15 ли до *Талу*, гдѣ есть селеніе, дрова и сѣно. Здѣсь дорога раздѣляется на двѣ; одна

пойдеиъ на *Кянцъицунъ* а другая на *Жамбу*. Весною и лѣпомъ купцы болѣе вѣдѣиъ черезъ *Жамбу*, а зимою по причинѣ снѣговъ и наплывовъ здѣсь много препяиъиъ и ошановокъ. А какъ во всѣхъ селеніяхъ *Жунчускихъ* много хлѣба, и войска *Кипайскія* взяли дорогу черезъ *Нагаръ-цунъ*, по иныиъ по ней же вѣдѣиъ. 55 ли до *Нагаръ-цунъ*. Дорога ровная. Тушъ еиъ Теба и селеніе. Станціа содержииъ 105 ли.

Оиъ *Нагаръ-цунъ* до привала въ *Жунгу*;
Оиъ до ночлега въ *Хлалунъ*.

Оиъ *Нагаръ-цунъ* ровною дорогою 55 ли до *Жунгу*, гдѣ еиъ селеніе и Теба. Оиъ сюда черезъ гору 65 ли до *Хлалунъ*. Дорога вся ровная. Тамъ еиъ Теба и жишели. Въ лѣвую сторону идеиъ пушъ въ *Буцкбу*. Станціа содержииъ 120 ли.

Оиъ *Хлалунъ* до привала въ *Куси*;
Оиъ до ночлега въ *Кянцъицунъ*.

Оиъ *Хлалунъ* до *Куси* 70 ли; оиъ *Куси* до *Кянцъицунъ* 70 ли. *Кянцъицунъ* пакже составляетъ важный проходъ. Въ обоиъ сихъ мѣстахъ посшавлены Тебъ. Еиъ селеніе, дрова и сѣно. Болѣе вѣдѣиъ на *Кянцъицунъ*: ибо здѣсь вся дорога ровная. Станціа содержииъ 140 ли.

Оиъ *Кянцъицунъ* до привала въ *Жень-цзганъ*;

Опселя до ночега въ *Ббнама*.

Отъ *Кянцзыцзунна* до *Женьцзыгана* 55, отъ *Женьцзыгана* до *Ббнама* 60 ли. Есть селеніе, Теба, дрова и сѣно; провзжіе могутъ здѣсь здѣлать привала и почевать. Станція содержишь 115 ли.

Отъ *Ббнама* до привала въ *Тюпунцунь*;

Опселя до ночега въ *Чжесиллюмбъ*.

Отъ *Ббнама* проѣхавъ чрезъ большой мостъ ровною дорогою 70 ли, вступишь въ *Тюпунцунь*. Тутъ есть селеніе и Теба. Опселя 40 ли до *Чжесиллюмбы*, престольнаго монастыря *Баньцинева*. Станція содержишь 110 ли.

Всего 900 ли.

Замѣчаніе на *Чжасиллюмбу*.

Отъ *Хлассей-цзюкана* къ югу счищаются восемь дней пуши до мѣсечка въ *Западнолѣ Цзань Чжасиллюмбы*, (*) гдѣ построень монастырь *Жентжуннинцзѣба*,

(*) *Чжасиллюмбу*, иначе *Сэра-сарь*, есть имя монастыря, въ которомъ *Баньцинъ Римбуци* имѣеть пребываніе. Главный городъ въ его владѣніяхъ есть *Сикацзэ*, *Сигацзэ* или *Жигэцзэ*, въ двухъ ли отъ *Чжасиллюмбы* на востокъ. Повѣсвующишь, что сей мо-

(испорченное *Китайцами* слово). Горы и рѣки здѣсь чудесны; почва земли пучна и плодородна. Здѣсь *Баньцинъ* сидишь на своемъ престола. Монастырь его великолѣпенъ и прекрасенъ; драгоценныя кумиры величественны собою. Звуки и молвія проникають до неба; возжигаемыя куренія разливають благовоіе. Все сіе ни мало не увеличено. Жители *Западнаго Цзана* обожаютъ *Баньцинъ* точно такъ, какъ и жители *Восточнаго Цзана* обожаютъ *Далай-Лама*. Повѣствуютъ, что *Баньцинъ* есть воплощившійся *Цзынь-ганъ*, и чрезъ переходеніе уже перешелъ болѣе десяти колѣнъ. Онъ питаетъ спокойствіе духа, просвѣщенъ въ законъ; разумѣетъ всѣ книги священныя, и удаляется отъ мірской славы. Каждый *Лама*, изучившійся писанію, необходимо отъ *Баньцинъ* долженъ воспріять посвященіе. Еслили *Далай-Лама* по успокоеніи паки воплощается, то *Баньцинъ* объясняетъ преданіе древнихъ, и симъ содѣйствуетъ великому

настырь основанъ *Кенъдонъ Чжукбою*, первымъ ученикомъ *Цзункабовымъ*. Въ немъ *Ламъ* считается до 2500; золотыхъ и серебряныхъ обелисковъ, золотыхъ, серебряныхъ и бронзовыхъ кумировъ безчисленное множество. Выговаривается еще *Чжасглумбу* и *Чжасглумбу*.

правилу (*). Такимъ же образомъ поступаешь и *Далай-Лама* по случаю смерти *Баньциневой*. Такъ сѣи два первосвященника взаимно поддерживающъ догматы Желшаго закона.

При Государѣ *Вѣнь-ди* въ 7-е лѣто правленія *Чунѣ-дэ* (1642) *Баньцинъ* сказалъ, что въ восточной сторонѣ явился Премудрый мужъ, и вмѣстѣ съ *Далай-Ламой* отправилъ къ Государю *Вѣнь-ди* посла, который проѣхавъ 40,000 ли прибылъ ко Двору условившись о благошворныхъ дѣянiяхъ. *Вѣнь-ди* съ одобренiемъ принялъ ихъ предложенiе, и по полученiи Кипайскаго прешола часто посылалъ къ нимъ горячаго чаю (**). Въ 53-е лѣто правленiя *Кханѣ-си* (1714) *Баньцинъ* пожалованъ шишуломъ *Эрдэни*, а въ 45-е лѣто правленiя *Цань-лунѣ* (1780) онъ прибылъ въ Кипайскую столицу. Государь похвалилъ его за любовь къ справедливости, и наградилъ всею, чего шолько

(*) Т. е. *Баньцинъ* сказываетъ, гдѣ умершiй *Далай-Лама* долженъ переродиться, такъ какъ и *Далай-Лама* назначаетъ мѣсто перерожденiя *Баньцинева*.

(**) Въ *Монголи* и *Тибетѣ* въ обыкновенiи посылали горячiй чай къ гостямъ или родственикамъ: но здѣсь подъ чаемъ разумѣется одна учивость, оказываемая подарками другихъ вещей.

могъ онъ пожелать. Но *Баньцинъ* вскорѣ измѣнившись (*) снова воплощился въ своей землѣ, и паки принявъ на престолъ въ *Чжасилумбу*. Ему нынѣ уже десяный годъ. Сказывающъ, что онъ невинсъ, спокоенъ, проицашеленъ, и обрашилъ на себя взоры *Тибетцевъ*. Отъ *Чжасилумбы* до *Нелама* на 3000 ли до самыхъ границъ *Горкинскихъ* всѣ вѣрющъ въ *Баньциня*.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ.

Отъ *Чжасилумбы* до *Нелама* (**).

Отъ *Чжасилумбы* до привала въ *Нартханъ*,

Отъ *Нартхана* до ночлега въ *Ларъ* 90
ли.

Отъ *Ларъ* до привала въ *Лэй*.

Отъ *Лэй* до ночлега въ *Найганъ* 100 ли.

Отъ *Найганъ* до привала въ *Желунъ*,

Отъ *Желунъ* до ночлега въ *Чжашиганъ*
110 ли.

(*) По мнѣнію *Тибетцевъ*, перерождающіеся не умирающъ, но токмо измѣняются.

(**) Ниже собственныя имена переведены съ *Китайскаго*, не многія съ *Тибетскаго*; и по сему большою частію должны быть далеки отъ подлинника.

- Опгъ Чжашиганѣ до привала въ Баньдѣ;
 — Баньды до ночлега въ Гантѣнь-
 томиколинѣ 95 ли.
 — Пиумиолина до привала въ Чжесѣ-
 цзунѣ,
 — Чжесѣцзунѣ до ночлега въ Кунт-
 ханѣ 100 ли.
 — Кунтхана до привала въ Шабанду,
 — Шабанду до ночлега въ Нацзы 100 ли.
 — Нацзы до привала въ Боцзляцзиганѣ,
 — Боцзляцзиганѣ до ночлега въ Цзаву
 95 ли.
 — Цзаву до привала въ Шаньгынь,
 — Шаньгынь до ночлега въ Цзляцобо
 110 ли (какубь);
 — Цзляцобо до привала въ Югунью
 (Юнбу),
 — Югунью до ночлега въ Лагунлун-
 гу 100 ли.
 — Лагунлунгу до привала въ Лоло,
 — Лоло до ночлега въ Секарцзунѣ 105
 ли (*).
 — Секарцзунѣ до привала въ Мемынѣ,
 90 ли до Дирилангу;

(*) Секара - цзунъ городъ на картѣ означенъ мо-
 наспыремъ и названъ Сянкъ-Хара-кьръ. Секарѣснѣ
 ннѣ сокращенное Кишайцами.

- 90 ли до Мерма;
- 120 — — Чапиды;
- 90 — — Сямака;
- 120 — — Капацъзюргань;
- 80 — — Шомаладу;
- 120 — — Чунгорѣ,
- 90 — — Цзунко.

Опъ Цзункэ большою дорогою 90 ли до Марѣ

- 120 ли до Гуньда;
- 80 — — Чжоданѣ;
- 115 — — Чжунтанѣ;
- 80 — — Керонцзунна или Кегжонцзунна.

Опъ Керонцзунна окольною дорогою 86 ли до Олунѣ;

- 120 ли до Сожунѣ;
- 75 — — Чжалнундо;
- 85 — — Жунся;
- 115 — — Неламма.

Всего 2851 ли.

Опъ Чунь-ду до Неламма всего 9811 ли. По запискамъ Военной Канцелярии 53 года правленія Цянь-лунѣ (1788), опъ Чжасмунцубы до Секарѣ-цзунна 1005 ли. Опъ Секарѣ-цзунна до Хлассы означены привалы и ночлеги, а за Секарѣ-цзунномѣ, одно только счисленіе ли, ибо о дорогѣ трудно было справляться.

ПРИБЛИЖЕНІЕ ПОКАЗАНИЙ ДРУГИМЪ ДОРОГАМЪ.

Показаніе пути.

Отъ Да-цъзянь-лу до Цяплдо
пустынною дорогою.

Ошь Да-цъзянь-лу 50 ли до подошвы
Чжедоской.

Ошсель провзжають въ 50 ли хребетъ
Чжедоской и въвзжають въ Тиру;

здѣсь дорога раздѣляется.

70 ли до Ягжукки;

40 — — Ланб-гжай-пху.

40 — — Басанб-гжай.

50 — — Шанбали;

здѣсь дорога раздѣляется.

60 ли до Карды;

50 — — Сюньматана;

30 — — Цюя;

50 — черезъ гору до Ладитхана;

60 — до Юлунб,

70 — — Гасадука;

50 — — Гижудука;

30 — миновавъ небольшую гору до
пустыннаго Чжанцу;

- 60 — ли спустившись съ горы до
Цъзянбитхана;
- 50 — до *Чжуво*;
- 30 — через гору до *Логунь-сундо*;
- 20 — пройдѣь *Шуванлунь* до
Ганью;
- 30 — через рѣку до *Боли*;
- 50 — до *Лунбакхуй*;
- 40 — — *Агалало*;
- 60 — — *Илунь*;
- 40 — — *Дэргэа* иначе *Цидынь*;
- 60 — — *Лодына*;
- 60 — — *Гилатхань*;
- 50 — — *Линьцуня*;
- 60 — — *Чунялато*;
- 50 — — *Чунгынско* западной
рѣчки;
- 40 — поднимаясь на гору до *Бань-*
дигжукя;
- 30 — спускаясь съ горы до *Ба-*
жунь;
- 60 — до *Гацъзъ*;
- 70 — — *Цяндань*;
- 60 — — *Цаола*;
- 30 — — *Цаолиунь*;
- 30 — через небольшую гору до
Сялунтха;
- 50 — до *Хага*;
- 30 — — прохода *Хагаскаго*;

- 30 ли до Чунсадэ;
 60 — прошедъ гору до Жел;
 40 — чрезъ гору до Цяпидо.

Всего 1885 ли.

На семь проспрансивъ по большой ча-
 сши живутъ *Тибетцы* въ черныхъ палаш-
 кахъ и занимаются скоповодствомъ. Здѣсь
 мѣстами есть заразительные шуманы.

Показаніе пустынной дороги

Изъ Цяпидо чрезъ Ривуцьсе
 въ Хлассу.

Отъ Цяпидо 40 ли до Горо-Самбы
 ш. е. Гороскаго моста;

здѣсь дорога раздѣляется:

- 50 ли до Шодо;
 60 — — Кханпъхиндо;
 50 — — Ривуцьсе;
 50 — — Датханъ;
 80 — — Цъзялацзу;
 100 — — Цъянцинъ Сумдо;
 80 — — Санъ-ганъ Сумдо;
 80 — миновавъ небольшую гору до
 Сэра-Сумдо;
 60 — до Лацзы;
 50 — — Шютъхана;

- 70 ли до Чалун-сумдо иначе Цзон-
ба-сэга;
- 70 — — моста Цьзянданскаго;
- 50 — — Лангудуна;
- 60 — — Ванцзу;
- 80 — — Гишу - Бянька по Тиб.
Цьзясиопѣнкарѣ;
- 50 — — Дабаньгэцани по Тиб.
Саньда-пиноголь;
- 80 — — Карцатхана,
- 70 — — Гэслыдо;
- 70 — — Хлары;
- 60 — — межи Хлариской;
- 70 — черезъ гору до Гакка;
- 70 — до Шагаль;
- 70 — — Гихуацзы;
- 70 — — Хагацока;
- 60 — — Паницу;
- 60 — — Чжунна-сляба;
- 60 — — Надинтунгу;
- 70 — — Метжу́гунги;

Далѣе общему дорогою. Весь путь содер-
житъ 1880 ли.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ

Отъ Хлассы до Чжасихлюмбц отъ
раздѣленія дороги при Талу.

Отъ Талу 20 ли до Жалбы.

Здѣсь дорога раздѣляется на двѣ. Одна
идеть чрезъ Клянцзы-цзунь, а другая чрезъ
Жалбц. Обѣ ведутъ въ Чжасихлюмбц.

50 ли до Гамака.

Мѣсто сіе спойшь на самой половинѣ
между Хлассою и Чжасихлюмбц.

45 ли до Ами;

20 — — Жиньпунцзунна иначе
Рилбуцзунь;

40 — — Кулцнланси;

50 — — Няньюхсада;

60 — — Чунбака;

45 — — Бинхама;

45 — — Лагц;

45 — — Чжасихлюмбц.

Всего 420 ли.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ.

Отъ Чжасихлюмбц въ Неламь другою
дорогою чрезъ Нартхань.

Отъ Чжасихлюмбц до Нартхана 40 ли;

30 ли до Гажи;

40 — — Часюнъ;

50 — — Дэцинцзай;

30 — — Сагя;

30	ли до	Чалунд-ика ;
30	— —	Чжесиганд ;
40	— —	Сэцзу ;
80	— —	Сазя ;
50	— —	Пхуцунд ;
50	— —	Мага ;
40	— —	Чуньдунь ;
50	— —	Исирѣ ;
60	— —	Чансо ;
40	— —	Цунга ;
40	— —	Гисюнь ;
100	— —	Сека ;
40	— —	Аньба ;
40	— —	Динжи ;
70	— —	Дцунд ;
40	— —	Ялэ ;
30	— —	Тхайцьзилинѣ ;
40	— —	Цзунгенѣ ;
50	— —	Нелама.

Всего 1120 ли.

Показаніе пути

Отъ Чжасихлюмбц въ Хлассу трезѣ
Цзэданѣ.

Отъ	Чжасихлюмбц	40	ли до	Локхцй ;
100	ли до	Сэмдо ;		
120	— —	Нянь-мцхундинѣ ;		
90	— —	Нынмццунд ;		

- 80 ли до *Шагжука*;
 70 — — *Цзэдана*;
 70 — — *Бэйлама*;
 90 — — *Камбацзы*;
 50 — — *Цюсьюцзуна*;
 50 — — *Цзьянлинб*;
 80 — — *Туйлунгана*;
 40 — — *Хлассы*;

Всего 880 ли.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ

*Изъ Сунб-пхань-тѣжинб до Тибета
 чрезъ крѣпость Хуанб-шенб-гцань.*

Изъ Хуанб-шенб-гцань

60 ли до *Лянб-хэ-кхэцү.*

80 — — *Чүцзао.*

70 — — *Цзьяванб-маванб иначе
 Цзьява.*

50 — — *Ша-лү-тханб.*

60 — — *Бама.*

60 — — *Цзьяндиклима, иначе
 Лэва.*

80 — — *Лүнб-си-кхөцү.*

70 — — *Уланб-манб (Уланб Ман-
 най).*

80 — — *Цзункарб;*

70 — — *Чагань-тохай;*

70 — — *Шана уцьзю;*

*

- 60 ли до *Цици-хата*;
 70 — перешедши Великія снѣжныя
 горы до *Аньдинѣ-даба*;
 70 — до *Тцунѣ тцлао*;
 50 — — *Таланѣ тологай*;
 60 — — *Даньгжунѣ-инѣ*;
 60 — — *Нижняго тѣлунѣба*;
 80 — — *Средняго тѣлунѣба*;
 80 — по переходѣ чрезъ Великія
 снѣжныя горы до *Верхняго*
тѣлунѣба;
 70 — до *Улань Пелунѣ*;
 240 — — *Гурфынѣ соломѣ*. Сіе
 пространство раздѣлено
 на чешыре равныя спан-
 ціи. Здѣсь Желтая рѣка
 сходящаяся съ большою до-
 рогаю, идущею изъ *Си-*
нинѣ-фу въ *Тибетѣ*.
 Всего 1590 ли.

Показаніе пути

Отъ Хлассы до Галцзанѣ-куги чрезъ
Жибагынѣ.

Отъ Хлассы пять спанцій до *Жыба-*
гына содержатъ 200 ли. Здѣсь раздѣляется
 дорога. *Отъ Хлассы* до *Чжасихлюмбц* чрезъ
Жибагынѣ пуспынею она въ сравненіи чрезъ

Клнцзы-цзунб и **Жалбу** гораздо ближе,
но число ли неизвѣстно.

- 40 ли до **Цзьябу** ;
 70 — — **Озера Санцоло**
 50 — — **Чжудинб-лабэни** ;
 40 — — **Санцзиладина** ;
 50 — — **Ладинцдо** ;
 50 — — **межи озера Тэнгыри-норб** ;
 50 — — **Ланцо** иначе **Цзүлүнциб** ;
 60 — **чрезъ большую гору, на кошо-**
 рой естъ озеро, до Гогжүна ;
 80 — **прошедь чрезъ двѣ горы до**
 Чжанцо (озеро) ;
 45 — **до Озера**
 60 — — **Чжаодэра** ;
 50 — — **Бантжана** ;
 50 — — **Бабя** ;
 70 — — **Дунцо** ;
 70 — — **Кальцзанб-куги** иначе
 Кхүцүгү (рѣка).
 Всего 1035 ли.

ПОКАЗАНИЕ ПУТИ

Отъ Си-нинб-фу до Хлассы.
По высупленіи за границу изъ Си-
нинб-фу

- 160 ли до **Ашхань** ;
 70 — — **Храгарб** ;
 60 — — **Хорб** ;

- 70 ли до Чайги;
 60 — — Хүху;
 60 — — Гунь-эреж;
 60 — — Ямату или Имату;
 60 — — Шцлу;
 50 — — Шцлу-даба;
 60 — — Сирахабу;
 70 — — Долонб-норб;
 50 — — Хүхукутырб;
 60 — — Алакшарб óла;
 60 — — Билюту;
 60 — — Хэлжутура;
 70 — — Желтой рьки;
 60 — — Хүху Анга;
 60 — — Хододу;
 50 — — Цирса тологай;
 60 — — Хоiorб хутырб гаду;
 70 — — Барцира;
 60 — — Лама-тологай;
 50 — — Баинь хара-даба;
 60 — — Шашилцнб;
 50 — — Ихэ-óла;
 70 — — Олонб эрги;
 60 — — Хухусай оломб;
 60 — — Мурц-усу;
 50 — — Чагань — эреж;
 60 — — Тэмынь хугжц;
 70 — — Барцитц;
 50 — — Тухуруц - тологая;

- 60 ли до *Дцлибцлири*;
 60 — — *Дулибулири - надц*;
 50 — — *Дцлибцлири - га дц*;
 60 — — *Хцлань - норѡ*;
 50 — — *Дэрѡ - ха да*;
 60 — — *Шцньды*;
 50 — — *Долоньбатцра*;
 50 — — *Бухасайлэ*;
 55 — — *Харахэло*;
 45 — — *рѡки Акдэлцц*;
 45 — — *Иньдала*;
 45 — — *Гилибцлака*;
 75 — — *Ихэ номхань убаши даба*;
 55 — — *востогнаго берега рѡки*
 Сѡкту;
 70 — — *Балиханя*;
 55 — — *Вэйхэлаѡ*;
 70 — — *Шакѡ - Ингора*;
 45 — — *Мынцза*;
 45 — — *Мцнец - Сирика*;
 70 — — *Чоногора*;
 90 — — *Цумлы*;
 55 — — *Голуна*;
 55 — — *Хара - цсц*;
 70 — — *Гацянля*;
 70 — — *Шибанора*;
 70 — — *Кэтиць - сприка*;
 90 — — *Дама*;
 70 — — *Янлы*;

70	ли	до	<i>Цъзяцзанбы.</i>
45	—	—	<i>Далуна.</i>
50	—	—	<i>Шалы.</i>
70	—	—	<i>Ганьдинъ цюнкоръ.</i>
90	—	—	<i>Дцмыня.</i>
55	—	—	<i>Ланлы.</i>
45	—	—	<i>Хлассы.</i>

Всего 4120 ли.

Государственная Географія, Записки Округа Юй-тхунъ и Обзорніе пути на западъ, разнспвующъ между собою въ опредѣленіи разсоянія опъ Ченъ-ду до Хлассы. Причиною сему кажется то, что прудно самому видѣшь сіи ошдаленныя спраны. Въ семъ случаѣ должно принимаешь среднее изъ шѣхъ записокъ, которыя писаны пушешеспвенниками, ошпановлявшимися на привалахъ и ночлегахъ. Подробно освѣдомившись и совершенно узнавъ сію дорогу, я не смѣлъ ничего оспавишь безъ вниманія; равно и слишкомъ ручаешь за вѣрносшь. По крайнѣй мѣрѣ пушешеспвующіе по должносши, имѣя при себѣ и разсмапривая сіе описаніе, не могушь не знаешь, въ какомъ мѣсщѣ находишья будушь.

Конецъ первой части.

ОПИСАНІЕ ТИБЕТА

ВЪ НЫНѢШНЕМЪ ЕГО СОСТОЯНІИ.

Ч А С Т Ъ П.

Надпись на камнѣ согиненная Богдоханомъ Жѣнь-ди на покореніе Тибета.

При Богдоханѣ *Вѣнь-ди* въ 7 лѣто правленія *Чунь-дэ* (1642) *Баньцинъ-эрдэни*, *Далай-Лама* и *Гуши-ханъ* полагая, что въ восточной странѣ явился премудрый мужъ, нарочно отправили посланника, кошорый мѣсшами, куда нога человѣческая не достигага, прошелъ чрезъ царсхва вражескія, и чрезъ нѣсколько лѣшъ проникъ до *Мѹгдэни* (*). Нынѣ прошло шому уже 80 лѣшъ. Они совокупными силами пеклись о благо-

(* *Мѹгдэнь* ешь названіе сподлицы въ *Мамжу-рин*, по Киш. *Шѣнь-цзэнъ*.)

честіи, благодѣшельствуя духовенству, и глубокая пишина царспвовала памь. По кончинѣ *Далай Ламы Теба* 16 лѣтъ шамь смершь его опъ меня, и между шѣмъ дѣйспвовадь по своей волю. Наконецъ *Хлассанб-ханб* испребиль его и возспановиль законы. По сему и я преклонилъ на прошеніе *Хлассанб-хана* и всего *Хүжэнора*. Въ сіе самое время *Цэванб-Рабдань* безъ всякихъ причинъ начавъ войну, подвигнулъ *Чжунь-гарскія* полчища; послѣдуя своимъ злоухищреннымъ замысламъ, онъ опшринулъ *Далай-Ламу*, низпровергнулъ обелискъ (*) пяшаго *Далай Ламы*, посшыдилъ *Баньциня*, раззорялъ монастыри, умерщвлялъ Ламъ; производя все сіе подь предлогомъ возспановленія вѣры, въ самомъ дѣлѣ унищожалъ ее, и имѣлъ шайные виды овладѣшь царспвомъ *Тибетскимб*. Я усмошрѣлъ его прощиву-законные поступки, и по сей причинѣ назначивъ моего наслѣдника полководцемъ, послалъ съ нимъ моихъ сыновей и внуковъ и подвигъ многочисленныя корпусы *Маньжуровб*, *Монголовб* и воиновъ Зеленаго знамени.

(*) На кровлѣ Будалинскихъ палатъ каждому умершему *Далай-Ламб* сооружается храмикъ съ позолоченою кровлею, въ которомъ швываютъ золошю обелискъ съ прахомъ созданнаго шѣла его.

Мои ополченія проходили мѣспа, смерпоносными парами дышущія: но войны и жони благополучно достигли до назначенныхъ мѣспъ. Троекрашно мятежники нападали на окопъ въ шемношѣ ночи, но наши войны мужешвенно ударили на нихъ. Почему они пошерявъ смѣлосць обратились въ бѣгшво, не пусшивъ ни единой спрѣлы. Ушвердивъ спокойствіе въ *Тибетѣ* и возшпановивъ вѣру, я пожаловалъ насшоящему *Хубилханю* грамошу и печашь, возвелъ его въ достоиншво *Далай Лалы* шестаго колѣна и посадилъ на его прешолѣ; досшавилъ миръ Тубошскому духовеншву и народу, и каждый спокойно предался своему промыслу. По симъ причинамъ спашскіе и военныє чиновники единогласно говорили, чшо „Западная Кишайская армія прошла заразительные шуманы, мѣспа ошдаленныя и шрудныя, и не минуло полугода, какъ она показала несравненныє подвиги, чего пошстиннѣ еще никогда не бывало.“ Монгольскіе Аймани и Сшарѣйшины Тубошскіе шакже единогласно предшавля мнѣ, писали: „Государь! мужешшвомъ и умомъ, дѣяшельношцію и воиншвенношцію шы далеко превзошель предковъ швоихъ. Куда ни приближались швои ополченія, шощчасъ разсѣвали своихъ прошивниковъ. Ты возшпанови-

„видъ желшую вѣру (*), *Монголами* испо-
 „вѣдуемую; извлекъ обншашелей *Юя, Цзана*
 „и *Кхала* изъ воля, избавилъ ихъ изъ пла-
 „мени; и *Тибетцы* нынѣ бладеншвуютъ на
 „поляхъ ошечешвенныхъ. Споль высокія
 „добродѣтели, споль великіе подвиги не
 „могушь быти доспойно прославлены усшами
 „подданныхъ. Государь! просимъ шебя низ-
 „послашь надпись высочайшей кисти, (**)
 „и изсѣкши оную на камнѣ, поставишь въ
 „*Хлассѣ*, дабы предашь сіи подвиги въ вѣч-
 „ные роды.“ Я не имѣлъ въ семь дѣлъ ни
 какихъ заслугъ; но по неосшшупному про-
 шенію чиновъ сочинилъ сію надпись и по-
 ставилъ камень въ *Тибетѣ*, да вѣдають
 будущіе роды какъ о искренней преданности
Далай-Ламы и прочихъ къ шремъ Госуда-
 ряма Дома нашего, шакъ и о давней при-
 верженности *Айманей* къ Желшому Закону.
 А я въ семь предпріятіи единшвенно имѣлъ
 въ виду искорененіе прошивниковъ и благо-
 дѣшельшвованіе покоршвующихъ, успокое-
 ніе народа и воспановленіе вѣры.

(Сіе случилось въ 1721 году).

(*) *Китайцы* называютъ Ламскую вѣру *Желтымъ*
законамъ или *Желтою религіею*; по шому что Ламы
 носятъ одѣяніе желшаго или жарбаго цвѣша.

(**) *Китайцы* пишуть свои Героглифы не перомъ,
 а кистию.

З а м ѣ ч а н і я .

Трудно изслѣдовать малоизвѣстныхъ обыкновеній иностранныхъ земель. Нѣкоторые говоряшь, что онѣ, по ихъ необразованности, не заслуживають вниманія. Но поспановленные правила, излишество и недоспатоки въ учпивости также сообразны съ ихъ законами, согласны съ мѣстной необходимостію. Мѣстоположеніе горъ и рѣкъ, изобиліе въ произведеніяхъ земли зависяшь отъ страны, а болѣе отъ атмосферы. Не должно думать, чтобы сія страна не спвила вниманія по тому, что считаешся въ числѣ непоспоянныхъ Владѣній. Хотя уже прежде сдѣлано было Описаніе западныхъ странъ; но оно по своимъ погрѣшностямъ и излишеству не можетъ совершенно удовлетворяшь любопытству. Почему я рѣшился соспавить изъ него сокращеніе, начавъ вшорую часть Историческимъ обзорніемъ Тибетскаго народа, записки же о возведеніи въ достоинство и о другихъ предметахъ раздѣлишь на главы. Правда, обыкновенія страны и степени образованности, мѣста произведеній и классы вещей, основанія горъ и источники рѣкъ, равенство и несходство спужи, спеломы и перемѣнь воздушныхъ, все сіе хотя не воз-

можно описать съ Историческою ясностію и подробностію: но чашпель, развернув сію книжку и пересматривая листы, можешь взлезать на горы, пробираешься чрез ущелья, шянушься по пескамъ и переходить рѣки. Примѣчая жаръ въ шѣлѣ, боль въ головѣ и другія болѣзни, климату свойственныя, можешь нѣсколько вникашь въ свойства ихъ и доходишь до истинной причины. Чудесныя и опличныя дѣйствія Духовъ, сверхъестественныя и шаншвенныя дѣйствія существъ невидимаго небснаго міра, словомъ все чудесное и дивное подлинно заслуживаетъ вѣру, имѣешь доказательства и опличаешь опъ мечтаній, рожденныхъ воображеніемъ.

Историческое обозрѣніе Тибетскаго народа.

Си-цзанѣ или *Тангутѣ* есть Тубошское государство. Оно состоитъ изъ множества поколѣній. При Династіи *Минѣ* называли его однимъ именемъ *Усизанѣ* (испорченное изъ двухъ словъ *Юй* и *Цзанѣ*). Что касается до первоначальнаго произхожденія *Тибетцовѣ*, они суть потомки древняго *Сань-лиао* (*).

(*) *Сань-лиао* былъ праправнукъ Государя *Хуань-ди*, сынъ изгнаннаго Князя *Хуань-дзу*.

Шунь перевелъ Князя *Сань-лиáo* въ *Сань-вэй*. Онъ *Сань-вэй* сущь-*Камб*, *Юй* и *Цзанб* (см. о семъ Указь 60 года (1721) правленія *Кханб-си*) (*). Послѣ того какъ *Пьхинб-ванб* (въ 770 году до Р. Х.) перенесъ свой Дворъ на восшокъ, *Цяны* (**), приближились къ *Кишаю*, и осѣли около хребта *Лунб-шань*, по рѣкамъ *И-шцй* и *Ло-шцй*. *Шь-хцанб*, Государь Династіи *Цинь*, соорудилъ Великую стѣну. Династіи *Хань* Государь *Ву-ди* (за 140 до Р. Х.) поставилъ гарнизоны на границахъ для удержанія шакъ называемыхъ *Западныхб Цяновб* (*Си-цянб*). Въ царство *Хуэй-ди* изъ Династіи *Цззинб* (307 года по Р. Х.) возсталъ изъ мѣстечка *Чи-тьхинб Танцутб* *Яо-гэ-гжунб*. Сынъ его *Яо-ганб* покорилъ *Цинь* (т. е. нынѣшнюю Губернію *Шень-си*) объявилъ себя Императоромъ и утвердилъ столицу въ *Чанб-ань* (нынѣ *Си-ань-фу*): но внукъ его лишень царства (Монголомъ) *Лю-юй*. Впрочемъ къ *Западнымб Цянамб* принадлежало множество поколѣній, разсыянно обитавшихъ

(*) Сіе политическое шогваніе прошивуръчишь Исторіи.

(**) *Тангутовъ*, жившихъ около Хухэнора во время первыхъ шрехъ Династій *Ся*, *Инь*, *Чжеу*, *Китайцы* называли *Цянь*.

около рѣкъ *Хуань-хэ*, *Хуань-шуй*, *Цзьянб*, и по хребту *Минь-шань*. Одинъ Князекъ ихъ жилъ ошъ рѣки *См-гжи* къ западу и временемъ при рѣкѣ *Ло-со-гуань* (въ долинь, гдѣ *Хласса*). При Династіяхъ *Вэй*, *Чжэу* и *Ци*, будучи прегражденъ *Цянали*, онъ не имѣлъ сообщенія съ *Китаемъ*. При Династіи *Суй* въ правленіе *Кхай-хуань* (около 630) нѣкто *Лунь-цзаньсо*, жившій ошъ *Цзьянб-гэ* (къ западу), покорилъ *Тогань*, и, овладѣвъ всѣми землями сего королевства, основалъ царство. Онъ жилъ по западную сторону рѣки *Бабу-гуань* (*). Оставя прежнее прозваніе назвался *Су-бое* принялъ своему царству названіе *Туфа*, ошибочно нынѣ *Тугань* называется. При Династіи *Тхань* въ 8-е лѣто правленія *Чженб-гцань* (634) тамошній *Гябу Луницань* (Гябу значить Король) отправилъ къ *Кишайскому Двору* посла съ данію и просилъ выдать за него Царевну. *Тхай-цзунь* отказалъ. *Туганьскій* Князь расположился съ войскомъ своимъ на западныхъ предѣлахъ обласи *Сунь-гжец*, (**), и произвелъ грабежи. *Тхай-цзунь* отправилъ прошиву него 50,000 пѣхоты и конницы. *Лунь-*

(*) Нынѣ большая рѣка *Цзаньбу* ошъ *Хлассы* въ Югъ.

(**) Нынѣ *Сунь-пхань-тхянь*, въ 300 ли ошъ *Чень-ду* на западъ.

цзань будучи разбишь пришелъ въ великой спрахъ и ошшуливши ошправиль посланика принесть извиненіе, при чемъ снова просиль о бракъ. *Тхай-цзунъ* далъ ему въ супружесиво княжну изъ своего рода въ качествѣ *Вынъ-генъ* Царевны, и послалъ Князя *Ли-дао-цзунъ* проводить ея (въ *Тибетъ*). *Луцзань* самъ встрѣшилъ ея въ мѣспечкѣ *Хэ-юань* (*), и по возвращеніи поспроиль для нея городокъ и палашы. Царевнѣ не нравилось, что шамошніе жишели расписывали себѣ лица красною краскою. *Луцзань* приказалъ при Дворѣ на время опмѣнить сей обычай. Самъ шакже ошавя байку началъ носить узорчатое шелковое одѣяніе, и мало по малу полюбиль Кишайскія обыкновенія. Сверхъ того ошправиль Княжескихъ и Боярскихъ дѣшей въ Кишайскій Университетъ для образованія въ словесности, и просиль прислать къ нему ученыхъ *Китайцевъ* для сочиненія докладовъ. Тогда *Гао-цзунъ* возвелъ *Луцзаня* въ достоинство Императорскаго Зяши и *Хужэморскаго* Князя. Послѣ сего просиль онъ шелковичныхъ червей для развода, и мастеровъ для дѣланія вина, мѣль-

(*) Нынѣ сей городъ не существуетъ, а полагають его не подалеку отъ урочища *Шара-Оджръ* около вершинъ Желшой рѣки.

ницъ, бумаги и шуши, что все послано къ нему вмѣстѣ съ календаремъ. *Луцзаневъ* правнукъ *Цилисцзань* получивъ прешоль просилъ также выдать за него Царевну. *Ужундзунъ* (684) согласился воспитываемую имъ дочь князя *Ли-жунъ* выдать за него въ качествѣ *Цъзинь-генъ* Царевны. Сей Государь самъ предпріалъ пушешествіе въ уездъ *Ши-пъкинъ*, (*) гдѣ распавилъ спавки подлѣ озера *Бо-цинъ-бо*, пригласилъ къ сполу Князей, Миниспровъ и *Туфаньскихъ* пословъ. По окончаніи споло позвалъ сихъ послѣднихъ предъ себя и объявилъ имъ, что Царевна молода, и онъ подавивъ соспраданіе къ ней, выдаетъ ее въ замужство въ споль дальнюю землю. Онъ долго былъ въ задумчивости, потомъ приказалъ семнадцати ученымъ сочинить спихи на разлуку. Въ память сего случая городъ *Ши-пъкинъ* переименованъ *Цъзинь-генъ*, а селеніе названо *Цанъ-бѣ-ли*, ш. е. деревня гореспяаго распаванія). Царевна прибывъ въ *Туфань* также построила особой городокъ для своего пребыванія. При Государь *Жуй-цзунъ* Генераль *Янъ-цъзюй*, подкупленный *Туфаньцами*, по возвращеніи изъ *Туфани* просилъ

(*) Нынѣ *Синь-пъкинъ-скнъ* въ 100 ли отъ *Сн-анъ-фу* на западѣ.

Цзю-цюй, (*) одно мѣсто въ *Хэ-си*, отдашь Царевнѣ вмѣсто помѣшья. Но какъ скоро уснули оное мѣсто, шо *Туфаньцы* взбунновались. Въ 17-е лѣто правленія *Кхай-юань* (729) надвясъ на силу свою, они начали надмѣнно и презрительно извясняшья въ докладахъ (**). Разгнѣванный Императоръ ошправиль армію и *Туфаньцы* будучи совершенно разбишы снова просили мира. По сему случаю былъ ошправленъ посланникъ для навѣщенія *Цзинь-генѣ* Царевны. *Туфаньцы* начали по прежнему предшавляшъ доклады и дань. Царевна сама ошъ себя дѣлала приношенія и докладомъ испрашивала прислать ей книги *Шъ-цзинѣ*, *Лъ-цзи*, *Цзо-шы-гжуань* и *Вынъ-сюань*, всѣхъ по одно-

(*) Сіе мѣсто нынѣ по Монгольски называется *Тохай-гада*; лежишь ошъ *Хуануора* на югѣ.

(**) *Тибетцы* узнали, что слово *Віаѣ*, подѣ которымъ Европейскіе Государи и до нынѣ посылають посольственныя грамошы къ Китайскому Государю, означаешъ поздравительный докладъ ошъ вассала или ошъ Вельможи къ своему Государю; и по сему вмѣсто онаго начали употребляшъ *Шу*, что значишь письмо или грамоша ошъ равнаго къ равному. Для сей шо причины *Китайцы* ошъ каждаго иностраннаго посланника предварительно шребуюшъ показашъ вѣрющую грамошу, дабы увидѣшь, не употреблено ли вмѣсто *Віаѣ* слово *Шу*.

му экземпляру, что и отправлено къ ней. Цянь-сю-лѣ удерживалъ Государя ошъ сего пощупка, но его предспавленіе не уважено, и книги посланы въ Туфань. Въ 24 лѣшо (736) Генераль Цуй-си заколовъ бѣлую собаку учинилъ кляшву съ Туфаньцями и обманувъ ихъ сею хипросшію, разбилъ при Хцхэнорѣ. Съ сего времени Туфаньцы опять прекрашили предспавленіе дани. Въ 28-е лѣшо (740) они опустошили Вэй-гжѣу: (*) но Китайцы разбивъ ихъ пріобрѣли городокъ Ань-жунѣ-генѣ, кошорой переименованъ Лъхинѣ-жунѣ-генѣ. Въ 29-е лѣшо (741) весною Цъзинь-гэнѣ Царевна скончалась. Туфаньцы привхали съ донесеніемъ и просили о мирѣ; но въ семъ ошказано имъ. Послѣ правленія Цянь-юань (756), Туфаньцы воспользовавшись внушренними несогласіями Дома Тханѣ овладѣли всѣми пограничными укрѣпленными мѣстами. Въ царшвованіе Государя Су-цзунѣ (759) Туфаньскій Дворъ прислалъ посланниковъ просишь о кляшвѣ. Го-цзы-и приказалъ имъ въ каншорѣ Хунѣ-лц-сы помазашъ уша кровью по ихъ обычаю. Въ 1-е лѣшо правленія Гуанѣ-дэ (763), когда Кишайскій Дворъ пошерялъ споллицу

(*) Нынѣ Цза-гу-тхлннъ въ 380 ли ошъ города Чѣнь-ду на югозападѣ.

(*Чань-ань*), *Туфаньцы*, будучи приведены въ оную предавшимся къ нимъ Генераломъ *Гаотъхунь-юй*, возвели на пресполь *Гуань-су* князя Кишайскаго: но вскорѣ опъ искусныхъ военныхъ распорядженій Генерала *Го-цзы-и* со всѣми войсками обратню ушли. Во 2-е лѣшо правленія *Цзянь-гжунь* (781) *Туфань* просила гору *Хэ-лань* (*) положишь границу. Въ 4-е лѣшо (783) опсправленные шуда Кишайскіе чиновники заключили кляшву у рѣчки *Цинь-шуй*, и по сему случаю поставленъ у *Хлассъй-цюкана* каменной памятникъ съ начертаніемъ договора между дядею по мащери и племянникомъ (**). Въ 1-е лѣшо правленія *Синь-лань* (784) *Туфаньцы* помогая Кишайскому Генералу *Хунь-сянь* совершенно поразили (мяшежника) *Чжунь-цзы* при рѣчкѣ *Бу-тъхунь-гуань* въ *Ву-гунь*; но поелику *Китай* не опдалъ имъ обѣщанныхъ въ вознагражденіе городовъ *Цзъинь-гжеу* и *Линь-гжеу*; (***) шо они коварно пригласивъ Генерала *Хунь-сянь* для кляшвы опрѣзали его; а опрядъ его побили. *Хунь-сянь* одинъ спасся бѣгшвомъ. Послѣ сего

(*) Въ *Нинь-ся-фу*, на западѣ опъ сего города.

(**) Это есть ошибка. Памятникъ *Хлассинскій* поставленъ съ 822 году.

(***) Оба сіи города на сѣверныхъ предѣлахъ *Губерніи-Гань-су*.

случая произвели они великіе набѣги и опустошили земли около *Ву-шань* и *Цянь-янб*. Въ 5 и 7-е лѣто правленія *Чжэнб-юань* (789 и 791) *Кишайскій* Генераль *Вэй-гао* дважды разбилъ ихъ совершенно и возвратилъ обласць *Цьзънь-гжеу*. Въ 16-е лѣто (800) *Дворь* *Кишайскій* указалъ сему Генералу выспунишь съ войсками изъ *Чэнб-ду* для опшращения безпокойспвій на границахъ, и въ слѣдъ за симъ предписалъ Генералу *Ченб-бо* съ прочими опшправиться въ походъ изъ *Лунб-си* и *Ши-мынь*, а по южной дорогѣ изъ обласпей *Я-гжэу*, *Цюнб-гжэу*, *Ли-гжэу* и *Цьзюнь-гжэу* (*), и всѣмъ въ одно время напасшь на города *Куньминб* и *Ноцзи*. Войска выспунили девятью дорогами, и съ 8 лунъ до 12-й нѣсколько разъ разбили *Туфаней*; раззорили семь городовъ ихъ и осадивъ *Вэй-гжэу* (**), взяли здѣсь въ плѣнь самого *Туфаньскаго* Полководца *Манжо* и предшавили въ столицу. Въ 1-е лѣто правленія *Чанб-цинъ* (821) при Государь, *Му-цзунб*, *Туфань* паки просила о поспановленіи кляшвы. Въ слѣдствіе чего Генераль *Прокурорь* *Лю-юань-динб* опшправленъ въ

(*) Въ сін города на западныхъ предѣлахъ Губерніи *Сы-туань*

(**) Нышѣ *Сунь-пхань-тэкинъ*.

качествѣ княжвеннаго посланника. Въ первый разъ увидѣлъ онъ *Гябу* (*) у рѣки *Мынь-цзюйлу*; эшо было лѣшнее спановище его. Рѣка сія находилась во спѣ ли ошъ *Лосо-гцань* на югѣ и нынѣ называешся *Цзанб*; ошъ нее *Тибетѣ* получилъ имя *Си-цзанб*. Въ сіе время *Туфаньцы* вмѣстѣ съ посланникомъ *Лю-юань-динб* ошправили ко Двору *Лунь-тжиноси*; послѣ сего болѣе не ошлагались, а со времянь мяшежника *Хуанб-тжао* и сообщеніе пресѣклось. Но и *Туфаньское* Государство начало приходишь въ упадокъ и безсиліе. Роды ихъ раздѣлились между собою и болѣе не соспавляли единодержавнаго государства (**). При Династіи *Чжец* въ 3-е лѣшо правленія *Гуанб-шунь* (953) Генераль *Шэнь-ши-хэу* въ *Си-хэ* докладомъ просилъ дашь чины *Туфаньскому* *Спарѣйшинѣ* *Чжебцзжи* съ прочими. Въ началѣ Династіи *Сунб* въ 4 лѣшо правленія *Цянб-дэ* (966) *Бугеэжжи*, *Правишель* въ *Си-лянб-фу*,

(*) *Гябу* въ числомъ нарѣчій выговариваешся *Кябу*, *Кяньбу*, и въ древности означаю *Императора* но нынѣ *Кипайцами* унижено до значенія *Князька*.

(**) Далѣе *Исторія* пойдешь объ однихъ *Тангутяхъ* или *Восточныхъ Тибетцахъ*, кошорыхъ *Китайцы* также начали называшъ *Туфаньцами*; *Западныя Тибетцы* ошъ сего времени до шринадцатаго столѣтія. не имѣли близкихъ связей съ *Китаемъ*.

представилъ, что около 200 *Хойхорцевъ* и до 10 человекъ *Ламъ* пришедъ изъ *Шо-фанъ* объявили желаніе идти въ *Тьялнъгжу* за священными книгами, что имъ съ одобреніемъ дозволено. Вошъ начало Монгольскаго духовенства! Въ 8 лѣто правленія *Тхай-пъжинъ-синъ-го* (983) *Туфаньцы* пріѣхали съ данію. Государь *Тхай-цзунъ* далъ Спаръшинъ ихъ аудіенцію, на кошорой принялъ его съ оплочною чеспію: по сей причинъ пріѣзды ко Двору съ данію непрерывались. Но въ послѣдствіи *Ли-цъзи-цянъ* (*) началъ упъснять ихъ: почему Спаршина ихъ *Паньлогжи* съ 32 Тангутскими родами далъ заложниковъ (*Кишаю*) и опредѣленъ въ *Шо-фанъ* Инспекшоромъ. Въ 1-е лѣто правленія *Сянь-пъжинъ* (998) *Чжебцю Лунбо*, Генералъ лѣваго крыла въ *Хэ-си*, пріѣхалъ ко Двору и представилъ лошадей. Хоши уже чешыре колъна изъ сего Дома получили ошъ Двора грамошы на княженіе и представляли мѣшныя свои произведенія въ дань; но лично никогда не пріѣзжали. *Чжебцю-лунбо* первый пріѣхалъ и назначенъ главнокомандующимъ въ вспомогашельномъ корпусѣ прошиву *Ли-цъзи-цянъ*: но былъ убишь въ

(*) Основатель Тангутскаго царства, покореннаго *Чингисъ-Хакомъ* въ 1227. году.

своей спавкѣ сообщниками послѣдняго. После сего разные Роды начали взаимно другъ друга покоряшь. Нѣкто *Госыло*, по имени *Снань-линвынь-кябу*, былъ необыкновеннаго роста; поколѣніе его было сильно и многочисленно. Онъ возвелъ *Лили* въ достоинство *Луньбу* (Министра), и просилъ Кишайскій Дворъ принять его въ свое подданство. Въ 1-е лѣто правленія *Минь-дао* (1032) онъ произведенъ главнокомандующимъ. После сего нѣсколько разъ шокими хипро-снями разбивалъ Тангускаго *Юань-хао*. Бывшіе *Паньлогжіевы* улусники начали собиращься къ нему. Въ 1-е лѣто правленія *Бао-юань* (1038) Кишайскій Дворъ наименовалъ его полководцемъ и условился обще напасть на *Юань-хао*; но онъ не имѣлъ успѣховъ въ семь походѣ. При слѣдующихъ шрехъ Государяхъ *Шень-цзунь*, *Чжэ-цзунь* и *Гао-цзунь*, родъ его хотя получалъ ошъ Дома *Сунь* разные воинскіе чины, но всемъ шѣмъ въ сіе время *Китай* пошерялъ *Си-хэ*; сверхъ сего *Танцунь* почти всегда производилъ безпокойствія на границахъ. При Династіи *Ляо* также прѣзжали съ данію. *Тцфани* въ сіе время раздѣлялись на Поколѣнія Большое, Малое и хребша *Хуиу-сускаго*. Въ началъ Династіи *Юань* (1206) Свѣтскій Князекъ *Чжангу* прѣхалъ ко Дво-

ру (южнаго Китая), былъ пожалованъ Княземъ 2 степена и отправленъ Инспекторомъ въ *Хэ-тжэу*, что въ *Си-нинь-фу*. Чингисъ-ханъ въ 4 лѣто царствованія своего (1209) по вступленіи въ *Хэ-си* завоевалъ городъ *Юйрака* и причислилъ его къ вѣдомству города *Си-нинь*; поставилъ Намѣстника *Туфани* и прочихъ мѣстъ и подчинилъ его управленію Области *Тхэо-тжэу*, *Минь-тжеу*, *Ли-тжеу* и *Я-тжеу*. *Хубилай* видя, что сіи страна пространна, укрѣплена и лежитъ въ удаденности, а народъ свирѣпъ и склоненъ къ войнѣ, предпріялъ, посредствомъ ихъ же обыкновеній, умягчить людей. По сему земли *Туфаньскія* раздѣлилъ на Провинціи и Уѣзды; опредѣлилъ разныхъ степеней чиновниковъ и подчинилъ ихъ верховной власти *Ди-шы* (*). *Ди-шы* *Поксба*, просто *Нагба*, былъ *Сазяскій* уроженецъ въ *Туфани*. Онъ на 7. году ошъ рожденія читалъ всѣ священныя книги и понималъ высокій смыслъ оныхъ: по сему вельможи

(*) Сей титулъ носилъ въ то время *Далай-Лама*; значить: учитель Императора. При Династіи *Минг* сей титулъ замѣненъ словомъ *Го-шы*, что значить Государственный учитель. Нынешніе *Далай-Ламы* носятъ послѣднее наименованіе, равно какъ и *Да-бао-фа-ванъ*

наименовали его божественнымъ опрокомъ. Въ і льшо правленія *Ужунъ-тхунъ* (1260) онъ получилъ наименование *Да-бао-фа-ванъ* и яшмовую печать; кромъ того пожалованъ Главою Желнаго закона. Родъ его наследствененно занималъ сіе мѣсто чрезъ нѣсколько колѣнъ (*). Родственники его служили въ разныхъ первыхъ чинахъ при Дворѣ: ибо въ сіе время Дворъ съ оплочною честию принималъ его, съ набожностію вѣривалъ въ него и ничего не опускалъ дѣлать, что только могло служить къ его уваженію. Домъ *Минъ* далъ сей спранъ названіе *Усцзанъ*. *Усцзанъ* подлинно естъ тоже, что и *Туфанъ*; но подъ симъ же именемъ было и особое княжество (*Хласса*). Въ *Туфани Усцзанъ* исключительно занимался распространеніемъ вѣры, былъ весьма послушенъ и склоненъ къ покорности. Опъ *Мѣ-ху-фу* въ Губерніи *Сы-гуанъ* слишкомъ на 1500 ли, опъ *Ли-цзянъ-фу* въ Губерніи *Юнь-нанъ* на 1000 слишкомъ ли, опъ *Си-ниңъ-фу*

(*) *Пагба* принадлежалъ къ красношапочному Духовенству и по сему былъ женатъ. Родъ его и по сіе время продолжается и принадлежитъ къ знашнымъ фамиліямъ въ Западномъ Тибетѣ. Изъ сего Дома взятъ послѣдній Ургинскій Хушухша, прибывшій въ Ургу въ 1820 году.

въ Губерніи *Гань-су* слишкомъ на 5000 ли къ западу, на всемъ семь проспрансхвъ много духовенства, но нѣшь городовъ обсенныхъ спѣнами. Духовные имѣюшь жилища по возвышеннымъ мѣстамъ, и около оныхъ. Первый Государь Динасїи *Минь* для предупрежденія замѣшательствъ ошь *Туфаней*, подобныхъ бывшимъ при Динасїи *Тхань*, помышлялъ обуздашь ихъ, и сообразно съ ихъ обыкновениями за лучшее нашель средство преклонилъ народъ чрезъ духовныхъ. Почему ошправилъ Чиновника *Сюй-юнь-дэ* въ *Туфань* съ повелѣніемъ, чшобъ предспавили бывшихъ чиновниковъ Динасїи *Юань* въ сполицу для полученія должностей. Въ слѣдствіе чего *Найкалба Цзаньцзю*, исправлявшій должность *Ди-шы*, пожалованъ шишуломъ *Чжи-шенъ-фо-бао-го-шы* и получила яшмовую печать. Перваго *Ди-шы* *Поксбы* пошомокъ *Пагэ-цзьяль-цзанба-кябц* наименованъ *Хутуктою* съ шишуломъ *Даго-шы*; Усцзанской духовный *Дарма-бала* шакже произведенъ *Хутуктою* съ шишуломъ *Гцань-динъ-го-шы*, и обоимъ даны яшмовыя печати. *Найкалба* и *Дарма-бала* съ пошольствомъ ошправленнымъ ко Двору съ даіію предспавляли шакже о опредѣленіи разныхъ шуземныхъ чиновниковъ. По чему и опредѣлены *Десяшисысячники*, *Тысячники*

и пр. и всѣмъ даны ; дейскія печати. Въ Э
 льпо правленія Юнб-лэ (1405) духовный
 Гарма, котораго вельможи высоко почи-
 шали по святой его жизни, былъ пожало-
 ванъ шишуломъ Янь-цзю-жу-лай Да-бао-
 фа-ванб; Усцзанскій духовный Конгокб-сба
 также пожалованъ Хушукшою съ шишуломъ
 Да-генб-фа-ванб; Гиласба Цаньба-цзанбц
 также пожалованъ Хушукшою съ шишуломъ
 Шань-хца-ванб. Сдацзанской духовный
 Нань-кэлбсб-ба Хушукшою же съ шишу-
 ломъ Фц-цзю-ванб; Биргунванскій Камба
 Чжунб-балб Ги-Лацзанб Хушукшою съ
 шишуломъ Шань-цзю-ванб; Лиццзанской
 духовный Чжусбарб-лацзанб Хушукшою съ
 шишуломъ Цзань-шань-ванб; Цзунбаганъ
 Хушукшою съ шишуломъ Ху-цзю-ванб.
 Кромъ сихъ еще премъ даны шишулы Си-
 тьхянь-фо-цзы, Гцань-динб-да-го-шы
 и Гуань-динб-го-шы съ печашами и грамо-
 шами. Въ Тибетѣ главное пропитаніе на-
 рода состоитъ въ Кишайскомъ чаѣ и прі-
 ѣзжавшіе въ оное время съ данію преиму-
 щественно обращались на чай и холсны.
 Тибетцы льсаясь выгодами опъ шорговли
 и посольствъ, и припомъ спараясь не по-
 шеряшь наслѣдственныхъ чиновъ, не смѣли
 производить переворошовъ: по чему во все

продолженіе Династіи *Сунь* давали *Тибетцямъ* чины и шишулы для удержанія ихъ въ должномъ повиновеніи, а мѣвной торгъ чаемъ и лошадями (*) дозволяли для привлеченія ихъ. Хотя *Тибетцы* обольщаясь выгодами, никогда не производили безпокойствъ; но не могли служить *Китаю* съ подобною приверженностію, какъ при настоящей Династіи, далеко разпростиравшей свои доброты и величіе.

Границы Тибета.

Тибетъ отъ *Хлассей-цзюкана*, какъ главной почки Государства, на востокъ у *Башанскихъ* горъ *Нинь-цзунь-щань*, смеженъ съ Губерніями *Сы-цзань* и *Юнь-нань*,

(*) Кипайская полишика слишкомъ унижая чиновниковъ покорныхъ *Китаю* спранъ, между тѣмъ оказываетъ имъ небольшія милости ничего отъ нихъ не требуя, и во время прѣздовъ съ данію дозволяетъ имъ на счетъ своей казны везти при себѣ небольшую паршію товаровъ и имѣть безпошлинный торгъ и мѣну: симъ образомъ наклоня ихъ къ низкому корыстолюбію, подавляетъ и умерщвляетъ въ нихъ высокія чувства патриотизма, и дѣлаетъ ихъ чрезъ шо не способными къ великимъ предпріятіямъ, а слѣдовательно и не опасными для себя.

на югъ съ *Ужукбою*, *Хлокбою* и рѣкою *Ну-цъзянѣ*. *Ну-цъзянѣ* широкъ и между каменныхъ утесовъ, по обоимъ берегамъ опшвсно споящихся, течеть съ такою быспропою, что никакъ нельзя переѣзжашь на лодкахъ. Справа, граничащая съ дикими, еще именуется *Гомбо*. На западъ за *Ужасихлюмбц* опъ *Сансана* начинается Нэрская граница, которая чрезъ *Гантесири* идеть въ Нэрской городокъ *Кэрдү-цзунѣ*; другая ведеть опъ *Сансана* и горь *Ойлы* и *Гунлы* чрезъ *Сянгъ-хара-керѣ* до *Нелама*, смежнаго съ Индйскимъ Королевствомъ *Горкою*. *Тибетѣ* собственно раздѣляется на чепыре части, изъ копорыхъ чепвершую сосшавляеть *Нэри*, справа довольно обширная. Она лежишь нѣсколько къ сѣверозападу и смежна съ предѣлами двухъ поколѣнй, *Латака* и *Гцеццъзе*. *Секарѣ*, имѣя сообщеніе во всѣ спороны, сосшавляеть не менѣе важный проходъ въ *Тибетѣ*.

На сѣверъ опъ *Хлассей-цюкана* чрезъ *Жобагынѣ* до *Новаго моста* (*Синь-цю* по *Кит.*) ровныя мѣста. На западъ имѣеть сообщеніе съ *Западнымѣ Цзаноимѣ*, на востокъ съ монастыремъ *Гантень*, на сѣверъ чрезъ пустыню на *Мурццц* и *Гарцзанѣ* *Гцц* граничишь съ *Хцхэнороимѣ*.

Въ юговоспокъ ошь *Хлассей-ціокана* чрезъ гору *Ганлу*, изъ *Хлацзэ* чрезъ монашпырь *Чжугонб*, урочище *Цъзмитанб* и пцстынею чрезъ долины *Баркатханб*, *Цюлбцлб* и *Сэца*, смежень съ *Рывуцьсе* и имѣеть сообщеніе съ большою дорогою *Цялндоскою*.

На сѣверовоспокъ ошь *Хлассей-ціокана* воспочною спороною *Сэры* чрезъ желвзный моспъ на рѣкъ *Пьхюньдо*, чрезъ монашпыри *Биреуницзу*, *Рѣтжонб* и *Цзэтобцунь* за *Мурцусу*, имѣеть сообщеніе, съ большою дорогою изъ *Си-нинб-фу*.

На югозападъ смежень съ *Буцубою* и *Балбою* и имѣеть сообщеніе съ *Индіею*. Еще по сѣверную спорону рѣки *Ну-цъзянб* чрезъ *Цзэданб*, *Сенгэ-цзунб* и *Лань-цанб* доспигнувъ *Аблал*, имѣеть сообщеніе съ большою дорогою *Ноньдуньскою*.

На сѣверозападъ ошь *Хлассей-ціокана*, прошедь чрезъ хребшы *Кянри*, *Хланбури* и *Мокиюри*, имѣеть сообщеніе съ *Гѳби* и съ большою дорогою *Яркянскою* на *Новой линіи*. Всякое мѣсшо песчаное, дресвянисшое, не имѣющее ни воды ни шравы, западные иноземцы (*Монголы*) называютъ *Гѳби*, а *Ола* означаетъ большую гору или хребешъ.

З а м ъ ч а н і е .

Еще никогда предѣлы нашей Имперіи не были столь проспранны, какъ при настоящей Династіи. Правила привлекашь иностранныхъ наишочнѣйше обдуманы. Въ *Тибетѣ* по истребленіи *Чжурмѣ-Намгяла* королевское достоинство уничтожено, и не для чего болѣе упоминашь о началѣ и концѣ сего произшествія: но не должно пройди молчаніемъ о уложеніи, по кошорому въ настоящее время награждающъ и опредѣляющъ заграничныхъ правителей. Сверхъ сего *Далай-Лама*, *Банцинъ-эрдэм* и *Калуни*, получая ошъ Двора грамоты и хорошее жалованье, предсавляющъ дань ко Двору и служащъ оградю Кишайскимъ границамъ. По сей причинѣ я сообщаю описаніе должностей ихъ.

О в л е ч е н і е в ъ д о с т о и н с т в а .

Съ шого самага времени, какъ *Гао-цзунѣ*, Государь Династіи *Тханѣ*, впервые пожаловалъ *Клбу* шишуломъ Императорскаго Зяшя и Князя Хухунорскаго, *Тибетѣ* при всѣхъ Династіяхъ получалъ грамоты ошъ Срединаго Государства. При настоящей Династіи съ 59 года правленія *Кханѣ-си* (1720), когда покорень *Тибетѣ*, жалованы были: *Каньтенънай Бэйлою*, *Арбуца Бэйзою*, *Луцбунай*

Гунолд, *Полонай* и *Ужарнай* Калунями. Въ послѣдствіи *Полонай* за истребленіе мясешниковъ въ короткое время возвышенъ въ достоинство Князя 2 степени и сдѣланъ *Правителемъ Тибета*. По кончинѣ его, младшій его сынъ *Ужурлд Намгалд* наследовалъ сіе достоинство; но въ 15-е лѣто правленія *Цянь-луи* (1750) онъ казенъ какъ бунтовщикъ; а съ его смертію уничтожено и королевское достоинство въ *Тибетѣ*. Въ 16 лѣто (1751) весь *Тибетѣ* подчиненъ *Далай-Ламѣ*. По сей причинѣ опредѣлены при низшій Князя, одинъ *Тайцзы* перваго класса, чепыре *Калуня* (родъ министровъ *Далай-Ламы*, изъ копорыхъ одинъ имѣетъ достоинство низшаго Князя), копорымъ всѣмъ даны грамоты; пять *Дэйбцней* (копорые въ *Цзандѣ* занимають должность Инспекторовъ военныхъ), при *Тебы* управляющіе справами, и одинъ *Камба*, (Канцлеръ *Далай-Ламы*) главный правитель Консиспориі, (завѣдывающій всѣмъ духовенствомъ *Тибетскимъ*) (*). Всѣ сіи получая оупъ *Китайскаго Приказа Иностранныхъ дѣлъ* грамоты для управления дѣлами *Тибета*, состояють подѣ распоряженіемъ живущихъ въ *Хлассѣ*

(*) Нынѣ при сей должности *Тьму Хутугта*. Изъ свѣтскихъ чиновъ Калуня управляють граб-

двухъ Кышайскихъ Генераловъ и *Далай Ламы*.

Представленіе дани ко Двору.

Изъ *Тибета*, копорый при Династіи *Минь* назывался *Усцзань*, въ 5-е лѣто правленія *Шунь-тжи* (1648) *Шань-хца-вань* *Хуцухта* ошправиль *Ламу Сономь-Расія* съ данію ко Двору и возвратиль данныя ему въ концѣ Династіи *Минь* жалованныя грамоты и серебряныя печаша, вмѣсто копорыхъ по указу Государя посланы ему новыя. Чиноположительная Палаша предписала, чшобъ онъ въ при года единожды предшавляль дань, съ кшорую въвзашь чрезъ Губернію *Гань-су* ш. е. дорогою чрезъ *Ся-минь-фу*, а пошодьшяу сосшояшь изъ спа человекъ, изъ копорыхъ 15 шолько принимашь въ столицу, а ошальныхъ 85 ошавляшь на границѣ, и все сіе положено закономъ. Въ 7 лѣто (1650) *Шань-хца-вань* *Хушухта* ошправиль *Ламу Пхынцо-Гяшцо* ко Двору съ данію и возвратиль данныя въ концѣ Династіи *Минь*

данскими дѣлами, и чиномъ не выше нашего пяшого класса; *Дэбуки* военными дивизіями. Три *Тебы* сушь Губернашоры въ *Хлассь*, *Нэри* и *Хараусу*. Иногда при послѣдней должности бывающъ и *Камбы*.

жалованныя грамошы и серебряныя печати. Въ 10 лѣто (1653) опять отправилъ Соноид-би-расія съ данію ко Двору. Въ 13-е лѣто (1656) послалъ еще Пхынъцо-Гяицо съ шѣмъ же и возвратилъ грамошу и яшмовую печашъ, жалованныя въ концѣ Династіи Минъ, вмѣсто кошорыхъ повелѣно Чиноположительной Палатѣ выдать ему новыя. Въ 1-е лѣто (1661) Жцлай-Да-бао-фа-ванъ (что нынѣ Далай-Лама) Гарлаба отправилъ духовнаго съ докладомъ, печашаннымъ на Кипайскомъ и Тибешскомъ языкахъ, и съ нимъ прислалъ въ дань мѣстные произведенія. Еще Гцанъ-динъ-го-шы Хушухша и Хушукша Гцанъ-динъ-юанъ-тхунъ-лиáo-цъзи-го-шы Дасиду отправили духовнаго съ докладомъ, печашаннымъ на Тибешскомъ языкѣ, и подобно первому представили мѣстные же произведенія. Сей посоль пріѣхалъ чрезъ Юнь-нань. Посланныя Хушукштою Шанъ-хца-ванъ въ дань произведенія были: позолоченныя мѣдныя кумиры, живописныя образа, мѣдныя обелиски, Шери, красныя корольки, носороговые роги, разныхъ цвѣтовъ байки и камлошъ, вонючая камедь, благовонныя куришельныя свѣчи, бѣлыя морскія раковины, бѣлыя и черныя шерспяныя кисши. Мѣстные произведенія посланныя въ дань Да-бао-фа-ванъ-Хушукштою бы-

ли: Шигяевы шери, Тибетскіе образа, мѣдныя кумиры, золошые корло, маржанъ, или красныя корольки, носороговые роги, жемчугъ, чешки изъ дорогихъ камней, чешки яншарныя, пигровыя и леопардовыя кожи, рысьи шкуры, воспочной шафранъ, разныхъ цвѣшовъ камлошы, черныя и бѣлыя кисти, цвѣшныя спамеды, цвѣшныя байки и пр. Присланныя *Гуань-динъ-го-шы* Хушукшою въ дань вещи были: мѣдныя кумиры, золошые корло (*), носороговые роги, красныя корольки, жемчугъ, шравчашые сипшцы, цвѣшныя ковры, разныхъ цвѣшовъ байки, цвѣшныя спамеды. *Гуань-динъ-тхундъ-миао-цъзи-го-шы* Хушукшою присланныя въ дань мѣшшныя произведенія были: Тибетскіе образа, мѣдныя кумиры, золошые корло, жемчугъ, красныя кораллы, цвѣшныя сипшцы и рысьи шкуры (смотри *Собраніе уложеній*). Съ 59-го года правленія *Кханъ-си* (1720), когда покорень *Тибетъ*, *Далай-Лами* и *Полонай*

(*) *Корло*, слово Тибетское, по Китайски *Фалунь*, есть колесо на подобіе мельничной шестерни на цилиндрѣ обращающейся; набѣжныя повершывающія корло чышашуть про себя молишвы. Въ храмахъ бывающіе сіи колеса около четырехъ аршинъ въ поперечникѣ, а у богатыхъ повѣшены на стѣнахъ на подобіе стѣнныхъ часовъ, и будучи заводимы безпрерывно идушье или вершашья. По Монгольски называются *Курдэ*.

одно посольство и *Баньцинъ* другое отпра-
 вляли чрезъ годъ одинъ послѣ другаго. При-
 сылали посланниковъ ко Двору съ докла-
 домъ на Тангускомъ языкѣ, и при ономъ
 представляли въ дань мѣстные произведенія.
 Но послѣ того какъ въ 15-е лѣто правле-
 нія *Цянь-лунъ* (1750) казнили *Гюрмиотъ -*
Намгяла за возмущеніе, въ 16-е лѣто (1751)
 определено, чшобъ только одинъ *Далай-Ла-*
ма посылалъ дѣйствительнаго посла съ по-
 мощникомъ ко Двору. Нынѣ ко времени ка-
 ждаго моленія о благоденствіи Императора
Далай-Лама и *Баньцинъ Эрдэни* по очерё-
 ди чрезъ годъ представляють дань ко Дво-
 ру (*). *Эрцебц-цзунба* Хушукша при осо-
 бенныхъ торжествахъ такъ же предста-
 вляешъ дань, какъ по, образа, золотыми
 буквами писанныя священныя книги, сребрен-
 ныеobeliski, пяши цвѣшовъ бумагу: но
 дѣлаешъ сіе по предварительному дозволенію
 ошъ Двора. *Далай-Лама* и *Баньцинъ Эр-*

(*) Нынѣ *Далай-Лама* и *Баньцинъ* по годно, т. е.
 въ одинъ годъ *Далай-Лама* а во второй *Баньцинъ*,
 отправляють посольство. Подарки *Далай-Ламы*
 суть: байки и другія тонкія шерстяныя шкани,
 курительныя свѣчи, серебряныяobeliski, кумиры и
 другія вещи, въ служеніи употребляемыя, чешки
 маржановыя и яштарныя. Все вообще стоить около
 60,000 рублей серебромъ; въ семь числъ бываешъ

дени по необыкновеннымъ случаямъ при Дворѣ отправляютъ особенныя посольства. По отъѣздѣ посольства, Государь отправленнымъ указомъ спрашиваетъ ихъ о здоровьи, и награждаетъ золотомъ и другими вещами соразмѣрно достоинству.

З а м ѣ ч а н и я .

Царствующій сообразуется въ управленіи съ годовыми временами. За шестью краями вселенныя (п. е. внѣ Кипая) принимаютъ Кипайское лѣтосчисленіе (*). Давно поскупивъ въ апласъ нашей Имперіи смѣюшь ли уклоняться отъ Богодохановыхъ повелѣній? По сей причинѣ и *Тибетъ* во времясчисленіи первый весенній мѣсяць (Февраль) принимаетъ началомъ года. Но премудрые

частъ отъ *Тьму-Хутухты*, Канцлера *Далай-Лама*, и отъ четырехъ Калуней или Министровъ его. Сверхъ того *Далай Лама* при семъ посольствѣ посылаетъ подарки брашьямъ Императорскимъ, чепыремъ Министрамъ Китайскимъ и другимъ особамъ, равно Князьямъ Монгольскимъ и Хушукшамъ какъ Пекинскимъ, такъ и заграничнымъ. Бываетъ еще награда разнымъ Ламамъ, но для сихъ привозятъ множество св. книгъ въ *Хэссэ* печатанныхъ.

(*) Т. е. Кипайскій календарь. Принятіе Календаря подъ названіемъ царствующей Династіи пред-

Государи не возпрещаютъ держаться того, что неизбѣжно сопряжено съ климатомъ; ибо сіе зависить оль высокаго или низкаго положенія сырны, оль снужи и шеплоды пашошней атмосферы. Что касается до изумляющаго ошличія въ годичныхъ праздникахъ и правилахъ учивосши, все сіе также не есть произведеніе челошеческой суешносши и мечшашельносши.

Время счисленія.

Тибетцы не знаютъ небесныхъ пней (*самь*), но счисаютъ годы по порядку двѣнадцати земныхъ вѣшвей (*тжи*) (*). Годъ ихъ также состоитъ изъ 12 мѣсяцовъ. Они счисляютъ годы по именамъ вѣшвей, какъ шо годъ мыши, годъ вола, годъ зайца и пр. Въ счисленіи мѣсяцовъ, первый (ш. с. февраль) полагаютъ начальнымъ въ году. Бываютъ у

счисленіе мѣстныхъ произведеній при докладѣ сунъ два единственныя обязательства, кошорыя *Китай* возлагаетъ на своихъ вассаловъ. Мѣшежникъ, замышляющій овладѣть престоломъ *Китайскимъ*, предварительно изгошөвляетъ Календаръ подъ именемъ шой Династїи, подъ кошорою онъ предпріемлетъ ошкрыть свои вокушенія.

(*). *Десять пней небесныхъ и двѣнадцать вѣшвей земныхъ* собственно суть числительныя знаки.

нихъ и высокосныя луны; но время ихъ высокоса не сходствуетъ съ Китайскимъ. На примѣръ: въ 10 лѣто правленія Юнб-сжэнб (1732) вмѣсто пятой луны высокосной въ Китаѣ, они увысокосили первую. Въ 13 лѣто (1735) четвертая высокосная луна у нихъ была въ прошломъ году (1734) седьмая луна. Они еще опличаются тѣмъ, что имѣють высокосные дни. Если первое число будетъ высокосъ (*), то не бываетъ втораго, а считають прешіе; или есльди въ мѣсяцъ опнимуть первое и второе число, тогда выпускають изъ счеша помянутые два дни. Есльди опнимуть 27 число, то слѣдующее за 26 называють 28. Не имѣють не полныхъ лунъ (т. е. состоящихъ изъ 29 дней). Есль новолуніе, полнолуніе и хой (**)

Китайцы при лѣтосчисленіи сочетаваютъ сіи пакъ съ вѣтвями до шѣхъ поръ, пока дойдуть до двухъ начальныхъ буквъ, что всегда бываетъ чрезъ 60 лѣтъ, и составляютъ круглый періодъ состоящій изъ 60 годовъ: сей самый періодъ Миссіонеры назвали *Цикломъ*. Подобнымъ сочетаваніемъ Китайцы считають мѣсяцы, дни и часы рожденія, что называють *Па-цзы* т. е. *восемь буквъ*.

(*) Здѣсь подъ именемъ высокоса разумѣется опнашіе.

(**) *К.-айцы* употребляютъ Лунный годъ содержащій 354 дня, раздѣленные на 12 лунъ. Извѣст-

ш. е. 1, 15. и последнее число. Первый мѣсяць называютъ *Дуанько* (*), а прочія считаютъ по порядку числительному. Дни считаютъ слагая съ именами пяти стихій: мѣшала, дерева, воды, огня и земли, но нимаю не разнятся отъ Кишайскаго Календаря. Въ вычисленіи солнечныхъ и лунныхъ зашмѣній не имѣютъ нимающихъ ошибокъ. Ихъ

но, что Лунный годъ 11 днями короче солнечнаго. Изъ сихъ остаточныхъ 11 дней составляютъ чрезъ два или чрезъ годъ шринадцатый мѣсяць, который называютъ высокоснымъ, и прибавить сей мѣсяць послѣ которой либо луны значить увысокосить ш. е. удвоить сію луну. На пр. Если высокосная луна положена послѣ пятой луны то она называется *высокосною пятою же* Луною. Въ лунномъ печеніи средняя точка ея соединенія или того времени, какъ Луна невидима бываетъ, названа *Шо*, что значить новолуніе и составляетъ рожденіе луны; почему отъ сей точки начинаютъ 1 число. Средняя точка круглаго ея сіанія называется *Вань*, что значить полнолуніе и составляетъ 15 число; первая половина ея невидимости называется *Хой* и составляетъ последнее или 30 число. Но какъ лунный мѣсяць содержитъ около $29\frac{1}{2}$ сутокъ, то инья луны имѣютъ 30, инья 29 дней. Первые называются *большими* или *полными*, а вторые *малыми* или *короткими* Лунами; послѣднія не имѣютъ Хой или 30 числа.

(*) *Дуанько* значить начало, а первая луна называется *Дава дамбу*.

астрономическія вычисленія и гадація введены въ *Тибетѣ* *Вымъ-генѣ* Царевною изъ дома *Тханѣ*. Теплоша атмосферы во весь чешыре времени года подобна нашей теплошѣ (въ *Чѣнд-ду*) во второй и осьмой лунѣ (Марть и Сенпябрь): но ведро и ненастье неопредѣлительны; въшры и шучи шакже непостоянны. Вообще сказашь можно, что въ *Тибетѣ* на низменныхъ мѣстахъ бываешь жарко, на возвышенныхъ холодно. Въ *Хлассѣ* въ началѣ Апрѣля и въ Маѣ выходяшъ травы и деревья распускающяся. Въ сіе же время сѣюшъ горохи и пшеницу, а убирающъ кашву между седьмою и осьмою луною (въ Августѣ и Сенпябрѣ). Ясношъ и шусклось солнца и луны, грозы и удары громовые ни мало не отличны ошъ Кипайскихъ. По ночамъ бывающъ росы, а въ осенніе вечера небольшіе иней. Снѣги не велики, но часто падаешь градъ. Иногда случается, что на звѣринной охотѣ или рыбной ловлѣ внезапно заснѣгаешь шуча съ градомъ; въ сіе время *Тибетцы* чшеніемъ заклинаній (*) овоихъ старающяся ошвести оныя, но молитвы ихъ часто ошпающяся безъ дѣйствія.

(*) Заклинанія, по Кипайски *Чжѣу*, суть родъ молитвъ или священныхъ наговоровъ, которые собственно на Санскритскошъ языкѣ; и безъ перевода по-

ГОДИЧНЫЕ ПРАЗДНИКИ.

Въ *Тибетѣ* новый годъ начинающъ также первымъ весеннимъ мѣсяцемъ (ш. е. около нашего Февраля). Первое число первого мѣсяца ш. е. Новый годъ ещѣ начало года: но ихъ новолѣніе не всегда согласно съ Кишайскимъ. Ещѣли 12-й мѣсяць бываеши полный (ш. е. изъ 30 дней), то первое число ещѣ начало года; ещѣлиже не полный, то они со вѣрнѣе числа начинающъ Новый годъ. Купцы въ первые три дни новаго года прекращающъ торгъ. Тогда взаимно посылающъ другъ другу въ подарки чай, вино, плоды и съвѣстные припасы. Во вторый день *Далай-Лама* даеши на *Будалѣ*

нически переложены на языки Тибетскій, Кишайскій и Монгольскій, оиъ чего оиъ непоняши: но сія самая непоняшиость возвышаеши мнимую таинственность ихъ въ пониманіи суевѣрнаго народа. Заклинанія по отношенію къ цѣли не одинаковы. Кто желаеши употребити какое заклинаніе, тоши долженъ предварительно соблюсти правила чистоты тѣлесной и душевной. Непрерывное чтеніе какого либо заклинанія чрезъ нѣсколько дней, по мнѣнію Тибетцевъ, имѣеши удивительную силу надъ шѣломъ. На пр. раскаленное желѣзо, пули ружейныя и удары сабли не могуши вредити ему. Ещѣли же наговоръ не имѣеши дѣйствія, то сіе приписываютъ тому, что шѣло чипающаго ещѣ не очищенѣ до извѣстной степени совершенства.

пирь, къ кошорому приглашаетъ Кишайскихъ и Тибешскихъ чиновниковъ. При семъ пиршесствѣ фигляры пляшущъ съ шопорами и чеканами. Для сего выбираютъ до 10 мальчиковъ, которые одѣваются въ песпрое платье, надѣваютъ бѣлые колпаки, къ ногамъ подвязываютъ небольшіе бубенчики, въ рукахъ держатъ шопоры и чеканы. Предъ ними въ рядъ поспавляется до 10 лишавръ. Лишаврщики наряжены такимъ же образомъ какъ и фигляры. Въ то время, какъ начнутъ подчивать виномъ, фигляры начинаютъ свои игры. Движенія и остановки, скороссть и медленноссть жестовъ совершенно принаровлены къ звуку лишавръ. Кажется что сіи игры ничто иное суть, какъ оспащокъ древнихъ плясокъ или панпоминъ Кишайскихъ. Черезъ день смотрятъ *Слетающихъ духовъ*. Людей для сего присылаютъ изъ *Цзана*. По ремню, въ нѣсколько сощъ фушовъ длиною, спущенному съ Будаинскаго храма къ подошвѣ горы, фигляры поднимаются вверхъ и спускаются внизъ. Перехватывая ремень взбираются на гору подобно обезьянамъ очень проворно, а потомъ опшуда, прикрѣпивъ къ груди оленей (*) кожи нагрудникъ, разпросперши

(*) Въ подлинникѣ — деревянную доску.

руки и ноги скатываются въ низъ, подобно спираль пущенной съ шепивы; или ласпочкъ съ налюпу касающейся поверхности воды; подлинно занимашельно на эшо смотрѣшь. Послѣ сего назначають день, въ кошпорой Ламы со всѣхъ горныхъ монастырей собираются въ *Хлассей-цѳоканѳ*; встрѣчаютъ *Далай-Ламу* и сажаютъ на возвышенномъ мѣстѣ, откуда онъ шолкуеть законъ. Тибещцы къ сему дню приходять изъ ошдаленныхъ спранъ; шакъ чшо дороги покрышы бывають богомольцами. Золото, жемчугъ и другія сокровища возложивъ на голову, съ колѣнопреклоненіемъ подносятъ *Далай-Ламѳ*, и если онъ принимаетъ, шо опахаломъ касается головы или возлагаетъ шроекрашно руку на шею принесшаго. Таковыя по выходѣ съ нѣкошорымъ восшоргомъ хваляшя предъ другими, чшо живое божество ошчашливило ихъ. Той же луны 15-го числа освѣщають внушри весь *Хлассей-цѳоканѳ*. Для сего связываютъ подмоспки въ нѣсколько рядовъ жердей, и на нихъ разставляють великое множество большихъ фонарей, украшенныхъ сдѣланными изъ муки съ масломъ пяши цвѣшовъ видами людей, драконовъ, змѣй, пшиць, звѣрей, чшо все весьма искусно обрабошано. Сіе продолжается съ вечера до самаго разсвѣша. Ночью шмошря по

шому, ясное или пасмурное небо, дождь или снег, шускль или ясенъ свѣсъ опъ фонарей, заключають о изобиліи или скудосши насшуающаго года. Въ 18-й день (*) бываешъ смопръ войску. Три пысячи пѣшихъ и конныхъ *Танцтовѵ* въ воинскомъ одѣяніи и полномъ вооруженіи три раза объвзжають *Хлассей-ціоканѵ*, и когда прѣдауть на южную спорону израсцоваго мосша, по начинають палишь изъ большихъ пушекъ для прогнаія демоновъ. Пушки у нихъ не одинаковой величины. На самой большой изъ нихъ, вылишой при Динаспіи *Тханѵ* (**), начеканены пѣшь знаковъ Кишайскихъ: *уерожаю излиднникамѵ погибелію, бунтовщикамѵ истребленіемѵ*. По окончаніи маневровъ, изъ Шаншана (казначейспва) приносяшь золото, серебро и разныя шелковыя машеріи въ награду солдапамъ; духовенспву же, бывшему въ служеніи, выдаешся при семь на пропитаніе ежегодно 360 унцовъ серебра. Чрезъ два или чешыре дни Калуни, Дэйбуни и Ламы выводяпть мальчиковъ (опъ

(*) Сіе число было въ бышность сочиншела въ *Тибетъ*: но каждый *Далай-Лама* переносишь его впередъ двумя днями.

(**) Изъ сего слѣдовало бы заключишь, что *Китай* въ седьмомъ вѣкѣ уже имѣлъ лишыя пушки.

6 до 10 лѣтъ), которые на лучшихъ лоша-
дяхъ во весь опоръ скачунъ ошъ воспоч-
наго подгорія Сѣраскаго за *Будалу* около
30 ли, споря, кшо скорѣ достигнешъ къ
цѣли. Побѣдители получаютъ большую на-
граду. Сверхъ сего нагіе и босые мальчики
пускающа въ запуски бѣжашъ ошъ запад-
ной спороны *Будалы* на востокъ за *Хлассу*
около 10 ли. Кшо опередитъ и прежде при-
бѣжитъ къ цѣли, шощъ выигрываетъ. Еже-
ли кшо на бѣгу выбѣтсн изъ силъ, шо род-
ственники или пріятели, со спороны смо-
тращіе, поспѣвають къ нему и помогаютъ
подивая шема холодною водою. Эшо сущъ
игры, на которыхъ однажды въ году можно
оплачншся. Въ 27-й день изъ монастыря
Сэры приносятъ въ *Хлассей-ціоканѣ* пещъ
(называемый *Сэра Пунцъзѣ*) (*). Вшорой
луны 30-го числа по окончаніи служенія

(*) Набожные для встрѣчки пеща ходятъ въ *Сэ-
ру*; послѣ сего Ламы съ процессіею приносятъ его
въ *Будалу* къ *Далай-Ламѣ*, который дѣлаешъ по-
клоненіе предъ нимъ. Опселѣ идутъ съ пещомъ къ
Китайскимъ Генераламъ, потомъ къ Калунямъ. Ла-
мы получивъ плату за молебствіе увоятъ его
обратно въ *Сэру*. Сей пещъ естъ желѣзный шре-
гранный блинъ около $\frac{5}{4}$ аршина длиною. *Тибетцы*
увѣряють, что будшо бы онъ прилетѣлъ въ *Сэру*
изъ *Индіи*.

прогоняюшь *Логунъ-Гябу* въ Киптайской Географіи *Нюмо-ванъ* ш. е. Князя демоновъ. Одинъ изъ *Ламъ* представляешъ лице *Далай-Ламы*, а изъ черни выбираютъ одного человека, (*) копорый намазавъ лице черною и бѣлою красками представляешъ *Сашану*. Сей вышедъ изъ *Хлассей-ціокана* прямо подходитъ къ лицу *Далай-Ламы*, говоря про себя сіи слова: *вѣ пяти таинственныхъ составоухъ (спихіяхъ) нѣтъ пустоты. Всѣ низпавшіе не могутъ быть густы.* *Далай-Лама* опровергаешъ мысль его. Оба спораются доказать силу своихъ словъ. Почему

(*) Церемонія сія именуется *Дорцъзякъ*, а говоритъ *Дорцъзь*, что значить *прогнаніе зомъ*. *Логунъ-Гябу* имѣешъ лице намазанное по лѣвой щекѣ бѣлаго, а по правой чернаго цвѣта краскою, долгіе зеленые уши, на шляпѣ значекъ; въ лѣвой рукѣ держишь короткую палку, а въ правой боровай хвостъ. Мнимый *Далай-Лама*, вышедъ изъ *Хлассей-ціокана* на площадь, садится на возвышенное мѣсто; прочіе *Ламы* садятся по сторонамъ и начинаютъ служеніе, послѣ котораго по звуку бубновъ и раковинъ *Ламскихъ* выходятъ изъ *Хлассей-ціокана* *Сашана* и прыгаешъ разными видами. *Далай-Лама* состязавшись бросаешъ кость на серебряное блюдо, *Сашана* на полъ. Послѣ проигрыща *сашаны* *Далай-Лама* призываетъ духовъ съ неба. Являются *Ламы* наряженные духами и прогоняюшь *Логунъ-Гябу* или *Сашану*.

каждый беретъ по одной зерни величиною съ грѣцкой орѣхъ. *Далай-Лама* шроекрашно бросаетъ и всегда выпадаетъ число 6. *Нюмо-ванѳ* также шроекрашно бросаетъ и всегда выпадаетъ число 1: ибо на всѣхъ шестипи сторонахъ зерни написано 1, а у *Далай-Ламы* одно же число 6. Князь демоновъ успрашившися обращаетъ въ бѣгство. Въ сіе время духовные и міряне гоняшся за нимъ съ луками и шпрѣлами, съ ружьями и пушками. При горѣ *Нюмоской* прошиву рѣки распавлено бываетъ нѣсколько палашокъ, при копорыхъ ожидающъ, какъ *Нюмо-ванѳ* скроешся въ гору. Тогда паляшъ по немъ изъ большихъ пушекъ, принуждая его далѣе бѣжашъ, чѣмъ и кончшся церемонія. Предспавляющій лице *Нюмо-вана* бываетъ наняшой. Въ шомъ мѣсцѣ, въ копорое онъ долженъ укрышся, напередъ заготовляющъ съшсные припасы на нѣсколько мѣяцевъ, и онъ не прежде долженъ опшуда возврашшся, какъ запасъ его весь выйдешъ. Во шпорый день шторой луны *Далай-Лама* увзжаешъ на *Будалц*. Въ исходѣ шпорой луны или въ началѣ пршей въ *Хлассей-цѳоканѳ* выкладывающъ драгоцѣнности, чшо называющъ *открытіемѳ сокровищѳ*. На *Будалѳ* вывѣшнвающъ изображенія *Бурхановъ* ихъ. Сіи изображенія набраны изъ разныхъ шел-

ковыхъ машерій. Огнь подгорья до пятого этажа палашь *Далай-Ламы* сплошь увѣщавають оными около 300 фуповъ въ вышину. Ламы переряжаются Ангелами и демонами, разпочинцами всѣхъ состояній, пиграми, леопардами, носорогами, слонами, и другими звѣрами и скошами. Они въ семь видѣ обходяшь *Хлассей-цѳоканѳ* прижды и оспановясь предъ главнымъ Божествомъ поклоняются, пляшутъ и поють гимны; чшо продолжаешся цѣлый мѣсяць (*). Четвершой луны 15-го числа (**), ввечеру отворяють всѣ монастыри, а на 16-е во всю ночь бываешъ въ нихъ освѣщеніе, (для кошораго зажигають деревянные чаши съ коровьимъ масломъ). Народъ по своей воли прогуливаешся. Шестшой луны въ 30-й день въ *Бибунѳ* и *Сэрѳ* вывѣщивають изображенія *Бурхановѳ*. Въ эшошь

(*) Не въ одномъ монастырѣ, но въ разныхъ по черембно. Во время пребыванія моего въ *Пекинѣ* случалось нѣсколько разъ видѣть сію церемонію въ монастырѣ *Хэу-сы*, лежащемъ за сѣверозападною стѣною, въ верстѣ отъ сей столицы.

(**) Здѣсь опущено, чшо отъ 1-го числа по 15, четвершой луны Ламы и набожный народъ содержатъ постъ. Въ сіе время ежедневно обходяшь два раза *Хлассу*, читая про себя молитвы. Постную пищу у нихъ составляютъ масло коровье, сыръ, сарадинское пшено, поджареная мука и зелень, исключая пря-

день. бываетъ великое собраніе народа въ сихъ монастыряхъ. Мущины и женщины въ подномъ нарядѣ проводящъ день сей въ увеселеніяхъ; бываетъ борьба и лазящъ на нащовыя деревья. Седьмой луны въ 15-й день опрягаютъ одного Тебу осмашриващъ земледѣліе. Предшешвуемый шаросшами деревень пого въдомства съ луками, спрълами и знаменами, онъ обходитъ загородныя земли; смотрищъ на полевые хлѣбы, спръляешъ изъ лука и пьешъ поздравляя съ урожаемъ. Послѣ сего крешьяне принимаются за жнишво. Праздникъ сей усшавленъ для показанія важности земледѣлія. Въ седьмую и осьмую луну разспавляютъ подлѣ рьки палашки и шалашы, гдѣ мущины и женщины вмѣстѣ пользуются купаніемъ, что кажешся означаешъ очищеніе отъ заразы. Десятой луны 15 число ещъ день рожденія *Вынъ-генѣ Царевны*, Каждый одѣвшисъ въ хорошее платье идещъ въ *Хлассей-ціоканѣ* для поклоненія ей. Тойже луны 25-го числа по общему преданію ещъ день прешавленія *Цецзунѣ-каба-ласанѣ-гжакбы*, или просто *Цзункабы*.

ныхъ овощей, какъ ню луку и чесноку. Въ 15 число разговенъе и отворяются монастыри. Тогда мущины и женщины посѣщаютъ оныя для поклоненія или для прогулки.

Въ вечеру освѣщеніе. Фонари, на плоскихъ кровляхъ повсему городу разспавленные, представляють небо усѣянное звѣздами. (*) По симъ фонарямъ гадають о будущемъ годѣ. Въ послѣдній день года въ монастырь *Мцру* (что среди *Хлассы*) производятся священныя паншомины и прогнаніе демоновъ. Здѣсь бываетъ волхвованіе и хиромансія. Мушчины и женщины въ полномъ нарядѣ собираются толпами, поють, пьютъ, а потомъ пьяные возвращаются по домамъ и пѣтъ оканчивають годъ.

З а м ѣ ч а н і е .

Въ пограничныхъ мѣстахъ мало безпкойствъ. Если обширная страна мало имѣешь охранительныхъ войскъ, то надлежитъ оружіемъ внушать страхъ; если народъ уклоняется въ развратъ, то нужно употреблять строгость законовъ. Что касается до количества податей собираемыхъ, до нужныхъ и не нужныхъ земскихъ повинностей, для сего имѣются утвержденныя положенія, и не нарушають ихъ порядка. Ны-

(*) Какъ въ *Хлассѣ* зданія вообще съ плоскими кровлями, а фонари во время освѣщенія спавятся на кровляхъ, то представляють прекрасное зрѣлище, особенно ежели смотрѣть съ окрестныхъ горъ.

иъ тому уже болѣе спа льшь, какъ *Тибетъ* присоединень къ *Китаю*. По причинѣ опдаленности его и опалчія въ обыкновеніяхъ, хотя *Китай* никогда не опредѣлялъ временныхъ чиновниковъ для управленія народомъ, но шамъ естъ свое управленіе, усшановленное сообразно съ временами, принаровленное къ спранъ, чего еще и нынѣ можно видѣшь слѣды, и что я по порядку буду описывать ниже.

В о и н с к і я у л о ж е н і я .

Въ *Тибетѣ* положенное число войскъ простираешся до 64,000, а имянно: въ *Хлассѣ* конницы 3000, въ *Цзанѣ* 2000, въ *Нэри* 5000, въ *Кобѣ* 1000, въ *Таццы-Ланцзы*, *Ланлицо* и у *Черноюртныхѣ Монголовѣ* конницы 3000. Въ *Нэри*, въ *Цзанѣ* и *Юѣ* пѣхоты 50,000. Наборъ войска производить слѣдующимъ образомъ: съ каждыѣхъ десяти или пяти душъ мужеска пола беруть одного челоувка и съ лошадыю безъ всякаго приспрастія. Опсправляясь на войну, надѣвають лапы. Лапы ихъ бывають изъ желѣзныхъ узкихъ пласшинокъ, колвчашые или изъ цѣпочекъ. Конные прикрѣпляютъ на шлемахъ красныя киспи или павлиныя перья, къ бедру привѣшиваютъ шесаки; за спиною имѣють ружье, а въ рукахъ

пику. Пѣхошныя солдаты на шишакахъ прикрѣпляютъ пегушья перья, на бедра вѣшаютъ песаки, за поясъ вшыкають сабельки, за спиною имѣють лукъ и стрѣлы, въ рукѣ держатъ щипъ просшяной или деревянный; у иныхъ есть длинныя пики. Деревянные щипы ихъ шириною въ полшора, длиною въ три фута и два дюйма, росписаны изображеніями шигровъ и украшены разныхъ цвѣтовъ перьями, снаружи обиты желѣзными лиспами. Стрѣлы дѣлають изъ бамбуку, съ орлиными перьями и желѣзкомъ на подобіе шила, длиною шрехъ и чепырехъ дюймовъ. Луки ихъ изъ дерева съ роговымъ наличникомъ; малы, но шуги. Есть и изъ бамбуку; для сего связываютъ вмѣстѣ двѣ бамбуковыя драги. Сія луки также шуги. Знамена бываютъ шелковыя и холщяинныя пяши цвѣтовъ, желшаго, краснаго, чернаго, бѣлаго, и синяго. Киспи на знаменахъ одного съ матеріею цвѣта. Каждаго года въ первомъ, второмъ и шрешьемъ мѣсяцѣ производятъ шмошръ войскамъ. Испышываютъ ихъ въ стрѣляніи изъ лука и ружей, въ конной вѣдѣ и борбѣ. По окончаніи маневровъ награждаютъ солдатъ хадаками, серебряными деньгами, виномъ и пищею. Въ чепвершой лунѣ командируютъ войска для заняшя разныхъ засавъ, что способшвуетъ и къ

охраненію границъ и къ прокормленію скоша.

Уголовные законы.

Въ *Тибетѣ* издревле употребляемое уложение заключается въ шрехъ главахъ, въ которыхъ всего сорокъ одна статья. Содержащіяся въ ономъ уголовные законы очень жестоки. Подлѣ *Хлассей-цзюкана* есть черный домъ, въ которомъ заключаютъ виновныхъ. Преступниковъ, не смотря большая или малая вина, содержатъ въ ономъ связавъ руки и ноги до самаго исполненія приговора. Если кто убиетъ въ дракъ, такого трупъ бросають въ воду, а убійцу наказываютъ или денежнымъ штрафомъ, котораго часть поступаетъ въ казну, а другая родственникамъ умершаго на отправление похоронъ; или взыскомъ извѣснаго количества рогатаго скоша и овецъ. Если убійца не имѣетъ денегъ, то привязываютъ его къ кольямъ въ водѣ, а домъ описываютъ въ пользу родственниковъ убишаго. Разбойниковъ, грабителей и убійцъ, не оплачивая начинщиковъ ошъ соучастниковъ, всѣхъ осуждаютъ на смерть. Иногда привязавъ преступника къ столбу стрѣляютъ по немъ изъ ружей и луковъ, споря о винѣ. Какъ

скоро онъ умреть, шо опрубають ему голову и вывѣсивають на показъ. Иногда опсылають осужденныхъ къ дикимъ *Хлоб-галѣ* на съденіе; или связавши, живыхъ опводяшь въ *Цюсѣй-цзунѣ* въ Скорпионову пещеру, въ кошорой они умирають опъ яду сихъ гадовъ. Кшо покрадешь имѣніе, шо запѣчашывають домъ вора и взыскивають въ двое прошиву похищеннаго. Какъ скоро взысканіе кончится, шо вораь выкалывають глаза и опрѣзываютъ носъ или опрубають руки и ноги по кисти (*). Всякаго учинившаго важное пресшупленіе, сначала связавши сѣкушь ременными плешми; попомъ держашъ въ водѣ; спустя нѣсколь-ко часовъ оная сѣкушь плешми, и повшоряють сѣ до шрехъ разъ. Послѣ сего уже берушь съ него допросъ. Ешлы непризнаеся, шо грудь его и шею мажутъ горячимъ масломъ, надрѣзываетъ шѣю ножемъ. Ешлы и засимъ упоршвуешь въ признаній, шо связавъ сажаютъ въ воду, а чшобъ

(*) Нынѣ всѣ сіи казни опмѣнены, а введены Китайскія: ибо вся расправа уголовная поручена власти двухъ Китайскихъ Генераловъ. Всякое важное дѣло по окончаніи судебного производшва взносятъ къ *Далай-Ламѣ*, а сей препровождаетъ оное къ Генераламъ на размошрѣніе.

не могъ подняться изъ воды, придерживающъ веревками, привязанными къ волосамъ въ двѣ косы. Если опъ холоду обомреть, то накрывъ лицо бѣлымъ холстомъ вспрыскивающъ шею водою; иногда чшобы вымучить признаніе, за ногти вколачивающъ бамбуковые гвоздики. Если пышаемый окажется невиннымъ, то освобождающъ. Кто въ сихъ жестокихъ пышкахъ умреть, то трупъ его бросающъ въ воду. Обвиненныхъ въ обыкновенныхъ ссорахъ и дракахъ наказывающъ денежною пеней. Если кто зная о пресупленіи чьемъ не донесеть, то обоихъ плъшко наказывающъ. Если итъпъ денегъ, то по наказаніи бапогами оппускающъ. За прелюбодвяніе шолько налагающъ денежную пеню, смотря по доспашку обвиненнаго, или наказавъ его шѣлесно освобождающъ. Впрочемъ всѣхъ пресупниковъ, какъ мужскаго шакъ и женскаго пола наказывающъ на площади раздѣвши до нага. Съ недавняго времени ввели шейныя доски. Можетъ бытъ я слышалъ еще не о всѣхъ ихъ безчеловѣчныхъ наказаніяхъ.

Подать и повинности.

Въ *Тибетѣ* подать собирается нашу-рою ш. е. мѣспными произведеніями: рога-

шымъ скопомъ, овцами, мареною, арнау-
шкою, байками или кобыльимъ и коровьимъ
масломъ, домашнею живностию, серебромъ,
мѣдью, желъзомъ. Все собирають смошря
по произведеніямъ мѣспнымъ и взносятъ въ
казначейство, которое называется *Шан-*
шанд. Всѣ пошлинные сборы, равно шпра-
ные деньги употребляютъ для общеспвен-
ныхъ нуждъ и на содержаніе служащихъ Ламъ.
Что касается до земскихъ мѣспныхъ повин-
ностей, называемыхъ *Ула*, то всѣ имѣ-
ющіе соспаніе, и мушны и женщины
безпрекословно обязаны исполнять ихъ. Да
же прѣхавшіе изъ дальнихъ спранъ, ежели
живунтъ по кварширамъ хозяйспвенно,
не освобождаются ошъ сего. Количество
наряжаемыхъ людей разполагается сообраз-
но имущесшву каждаго. Спаршны и Тебы
при нарядахъ, смошря по огромности за-
нимаемаго дома, опредѣляютъ количество
требуемаго. Кшо самъ-нрешей, самъ-че-
шверпъ, самъ-десяпъ, по сообразно съ
числомъ наряжаютъ ихъ къ повинностямъ.
Малолудные дома нанимають за себя бѣд-
ныхъ, или ежедневно взносятъ въ общеспво
пяпъ долей серебра. Доспигшіе шеспидесл-
ши-лѣшняго возраста освобождаются ошъ
повинностей. Въ случаѣ нужнѣйшихъ казен-
ныхъ дѣлъ, шребують воловъ, лошадей, ос-

ловъ и лошаковъ, съ богатыхъ домовъ по нѣскольку скопинъ, а бѣдные при или чешыре дома въ сложности дають одну скотину. Въ *Тибетѣ* мало лошадей, а приводяшь ихъ изъ *Пустыни* (*) и *Хухунора*; но дороги шакъ, что за посредственную надобно заплашишь ошь 17 до 20 унцовъ серебра.

ТРЕБОВАНИЯ И ОТПРАВЛЕНИЯ.

Въ *Тибетѣ* прежде сего у казенныхъ бумагъ прикладывали *Тамги* (**) киноварію. *Тибетцы* употребляли Тангутское, а Мон-

(*) *Пустыня*, по Китайски *Цао-ди*, по Тибетски *Цзяндонъ*, по Монгольски *Хэрэ*, заключаетъ въ себѣ всѣ земли, сѣверную часть Тибета составляющія, на которыхъ занимающя болѣе скотоводствомъ нежели хлѣбопашествомъ. У насъ есть слово *Хоръ*, подъ которымъ разумѣють только сѣверозпадняя земли Тибета; следовательно оно несходствуетъ, съ общимъ понятіемъ о Пустыняхъ Тибетскихъ. На Тибетскомъ языкѣ означаетъ оно Монгола и часто подъ онымъ разумѣють тѣ Тибетскія степи, гдѣ кочуютъ *Монголы* подданные *Тибету*. Въ Географіи сіи степи названы *Хара-усу*.

(**) *Тамга* или *Тамага* есть слово Монгольское и означаетъ печашь; но какъ у *Китайцевъ* частнымъ печашамъ есть одно имя (*Тху шу*), а казеннымъ дру-

голы Монгольское письмо. Начиная съ Калуней и ниже чиновники употребляли черныя шамги. Въ 9-е лѣто Правленія Юнб-гженъ (1731) отъ Кипайскаго правительсва розданы печати, и съ сего времени начали употреблять оныя. Когда перебуяшь или опшправляюшь солдашь и лошадей, шо Спаршины и Дэйбуни, ешьли не далеко, словесно понуждаюшь собирашь; а ешьли далеко, шо опшправляюшь по почтъ бумагу. Когда случится нужнѣйшее дѣло не шерпящее медленности, шо употребляюшь значекъ ш. е. привязываюшь къ спръвъ бѣлой хадакъ, съ написанными на немъ словами: наискорѣйше передавать и понуждашь поспѣшь въ положенной срокъ безъ малѣйшаго замедленія. Какія бы ни случились большія или малыя дѣла, Калуни, Тебы, Чжунгоры и Дэйбуни каждодневно собравшись въ Хлассей-цоіканъ вообще обязаны разсуждашь объ оныхъ и предспавляшь пребывающимъ въ Хлассѣ двумъ Генераламъ Кипайскимъ и Далай-Ламъ, а пошомъ приводить въ исполненіе.

гое (*инь*), шо для различія, назваъ я частную печать *Тамгою*, а казенную отъ Правительсва данную-печатью. *Тибетцы* для писемъ употребляюшь свой сургучъ по Европейскому обыкновенію.

НАЧАЛЬНИКИ.

Въ *Тибетѣ* опредѣляемые къ должностямъ избирающся ошъ пребывающихъ въ *Хлассѣ* Кишайскихъ Генераловъ и *Далай Ламы*. Ихъ выбираютъ изъ людей съ хорошими способностями и качествами и приномъ богатыхъ домовъ. Опредѣлено чешыре *Калуня*, копорые по часпямъ управляютъ *Тибетомъ*; изъ нихъ одинъ старшій надъ всѣмъ надзирающій; нѣсколько *Цякцзотовѣ* или *Чакизотовѣ* ш. е. управителей, единственно завѣдывающихъ подашми; нѣсколько *Нансосяковѣ*, завѣдывающихъ судною расправою и земскими повинностями; нѣсколько *Чжунгоровѣ*, копорые въ *Хлассей-цюканѣ* завѣдываютъ дѣлопроизводствомъ и бумагами; нѣсколько *Цзэйгановѣ*, копорые управляютъ счешами. Большая часшь *Чжунгоровъ* и *Цзэйгановъ* имѣють наследственные чины. Изъ сихъ выбираютъ большихъ и малыхъ *Тебѣ*. Старшина посылаемый по дѣламъ называется *Гусио* (Господинь). Докладчикъ у чиновника называется *Чжонбрѣ*, управитель *Нерба*, Толмачъ *Нбсянба*. Земскихъ главныхъ начальниковъ называютъ *Теба*, слѣдующіе за ними называются *Шцао* и *Шибу*. Войсковою голова или Корпусный Генераль, коихъ пять, называется *Дэйбунь*, а подъ ними *Цзэйбунь*.

завѣдывающей 200 солдатъ; *Сюбунь* завѣдывающей 100 солдатъ; *Дибунь* 45-ю, *Цъзюбунь* 10-ю солдатами (*). Всѣ вышеписанные Тебы и чиновники содержатъ себя налогами, собираемыми съ подчиненныхъ имъ мѣспъ.

З а м ѣ ч а н и е.

Есть пословица: на спѣ ли нравы несходны; на пысячѣ ли обыкновенія различуютъ. Сіе естественнo зависптъ ошъ спужи и теплоты спраны, ошъ сухоспи и влажнoспи почвы, равно и ошъ медленнoспи или спремешельнoспи вѣспра, ошъ жеспкoспи или мягкoспи воздуха. *Тибетъ* по великой ошдаленнoспи наспаче долженъ имѣть сіе несходство. Впрочемъ поспрой одѣянія, образъ пригoшoвленія пспи, обряды при радoспныхъ и печальныхъ случаяхъ, все сіе естественнo спрошпекаешъ ошъ чувспвованій радoспи и гнѣва, печали и удовoльспвія, имѣвшихъ вліяніе на нравы и обыкновенія. Разноспть въ образъ спроеній спрошодсптъ ошъ положенія и качеспва обспщаемой поч-

(*) Есть еще три *Нарбюня* или *Нарбуня*. Они сущъ Губернаспры, которыхъ Ксптайское Правсптельство вросшо называетъ Тебами.

вы. Трудно уравнишь нравы и обыкновенія; не возможно силою привести оныя къ единству. По сему по сказано: усовершенй ихъ ученіе, но не измѣняй обыкновеній; благоустройвай правленіе, но не перемѣняй мѣстныхъ необходимостей. Изъ сего видно, что премудрый, мужъ при усовершеніи счастья народовъ, не упускаешъ изъ виду ошдаленности спраны.

О дѣянїе.

Шапка *Далай-Ламы* и *Баньциня* шьепся изъ байки и опушки изъ овечьей шерсти, къ верху оспрая, къ низу широкая. Желтой цвѣтъ предпочишается прочимъ. Лѣпняя шляпа на подобіе доли Кишайской, вся подъ золопомъ и дѣлаешся изъ кожи. Исподнее плашье изъ байки съ обнаженнымъ плечомъ. Верхнее одѣянїе состоишъ изъ епанчи или шали пурпуроваго цвѣта, шелковою машеріею къ верху привязываемой. Сапоги и башмаки носятъ шелковые или юфтевые. Подпоясывающся шелковою машеріею. Лѣпомъ и зимою одно плечо всегда обнажено. Одѣянїе прочихъ Ламъ мало оплично опъ сего. Низшіе чины, какъ по Калуни, Дѣйбуни, Тебы и пр. не завязывающъ волосъ на макушкѣ и


не заплетаютъ въ косы, но разпускаютъ по плечамъ. Шляпу носятъ низенькую плоскую безъ полей, съ лисьимъ или апласнымъ околышемъ, съ коронкою кистію наверху, или вмѣсто сего пришиваютъ къ верху выдрліные лоскушья. Въ рукахъ держашъ чопки; подпоясываются ремнемъ. Въ праздники или въ случаѣ казенныхъ дѣлъ Калуні пробираютъ волосы на двѣ спороны, и на самомъ шемѣ по обвѣмъ споронамъ завязываютъ по пучку, а одѣваются въ шелковые или байковые кафшаны. Чжубы, Тебы и пр. завязываютъ одинъ пучекъ и надѣваютъ шляпу бѣлаго флера безъ полей. Въ лѣвомъ ухѣ носятъ серьгу изъ бирюзы въ золото оправленной, величиною съ вишню; видомъ серъга сія походитъ на долгій клювъ ппичій и называется *соцьзи*. Въ правое ухо дѣваютъ корошецькую корольковую серьгу, въ кошорой два королька оправленные въ золото; она называется *гжурі*. Одѣваются въ коронкіе кафшаны изъ машерій; ворошникъ у сего плашья широкой, рукава узкіе, обложенные выдрюю, подлѣ же выдры къ краю вышиты шелками пяди цвѣшовъ. Вмѣсто нижняго плашья употребляютъ борисшый запонъ изъ чернаго спамеда, что называютъ *козэ*. Обуваются въ кожаные сапоги съ бѣлыми мягкими (полспыми въ дюймѣ) подошвами, а пе-

ревязываются переметомъ изъ краснаго сшамеда. Къ поясу привѣшиваютъ ножъ; подпоясываются кушакомъ краснаго ашласа. Ошь Калуна до проспачинца все въ рукахъ носятъ косяные чешки. Народъ носитъ плашье съ большимъ воротомъ безъ проръхъ (*), изъ байки или изъ шонкаго камлошу, смошря по досташку. Шляпы одинаковыя; подпоясываются ременнымъ или шерстянымъ поясомъ, къ кошорому привѣшиваютъ не большой ножъ, чашечницу, огнивный приборъ и пр. За пазухою носятъ деревянную чашку (**).

Уборъ женщинъ и дѣвиць: волосы ошь самаго шема раздѣляютъ на обѣ спороны, и завиваютъ на подобіе веревки, а попомъ сія дѣв косы переплешаютъ на зашылкъ, и чѣмъ искуснѣе, шѣмъ почишаешся красивѣе. Не вышедшія за мужъ на зашылкъ ошдѣля-

(*) Кафшаны похожіе на армяки, шолько у Тибетшцовъ, шакъ какъ и у Монголовъ, лѣвая пола на верху.

(**) У досташочныхъ людей для чашки и чернильницы ешь матерчатый мѣшечекъ на лѣвомъ боку за поясъ привѣшиваемый, и называемый чашечницею. Бѣдные же *Тибетцы*, *Тангуты* и *Монголы* чашки для пици и пишья всегда носятъ съ собою въ пазухѣ.

юшь пренію косу. Естъли двица помод-
 влена, то носишь на головъ сговоренный
 бирюзовой камень *сэцьзя*; а вышедъ за мужъ
 не заплешають уже сей косы. За просто
 носяшь оспроверхую шапочку изъ красного
 или зеленого шерстянаго шрипу; обувають-
 ся въ сапожки; носяшь юбки изъ чернаго
 или красного спамеда съ фигурою 
 называемыя *кой*; спереди подвязываютъ фар-
 шукъ изъ красного спамеда или изъ шелко-
 вой магаріи разныхъ цвѣтовъ, обложенный
 мешеревыми узорами; называемый *баньдай*.
 Съверху надѣваютъ фуфайку съ малыми рука-
 вами называемую *воньцьзю*; шьютъ ихъ изъ
 шелковыхъ машерій, или изъ холста, или
 изъ спамеда. Сверху накладываютъ на плеча
 небольшую чепверугольную шаль называе-
 мую *цзань*. На пальцахъ носяшь кольца изъ
 корольковъ въ серебро оправленныхъ, и на-
 зываемыхъ *цыгц*; на лѣвую руку надѣваютъ
 серебряное запястье называемое *цзэдунь*,
 на правую шаковоеже изъ раковинъ, въ по-
 перъшникъ около двухъ дюймовъ; называемое
тцнц. Надѣвши сіи запястья въ дѣтствѣ,
 не снимають до шѣхъ поръ; пока сами изо-
 прущя или изломаются на рукахъ; дабы,
 какъ говорятъ, по смерти не заблудишься.
 Въ ушахъ носятъ серьги изъ бирюзы въ зо-
 лошо и серебро оправленной; длиною около

дюйма, шириною около восьми линий; позади серьги есть крючекъ вдѣваемый въ ухо, кошорый называется *эйго*. Сверху накладывающъ на голову жемчужныя и корольковыя нитки съ серебрянымъ крючкомъ для прищѣпки на волосахъ, что называется *богжу*; внизу прищѣпляющъ къ нимъ корольковыя и жемчужныя нитки длиною около 8 дюймовъ, висящія по обоимъ плечамъ и называемыя *гжумиза*. Знашныя и низшаго класса всѣ на шеѣ носятъ по одной и по двѣ нитки чешокъ изъ корольковыхъ, лазуриковыхъ, раковинныхъ или деревянныхъ шариковъ, а богашыя изъ самаго крупнаго яншаря. Сверхъ того надѣвають на шею же серебряный ящичекъ называемый *каву*, въ кошорый полагающъ Бурхана хранишеля, или лѣкарштво *цзыму*. На груди непременно привѣшиваютъ серебряное кольцо *дигра*, оправленное жемчугомъ и камнями, въ окружности около 4 дюймовъ, а шириною около дюйма; по обоимъ концамъ онаго защѣпки, кошорыми приспегивающъ къ груди накинущую на плеча шаль. Богашыя носятъ жемчужныя шляпы съ деревяннымъ пульемъ на подобіе доли (*), но толще. Исполъ шляпы

(*) *Доли* есть лѣшная, плешеная изъ растений шляпа, похожая на плоскій треугольникъ. Употребляется болѣе въ *Южномъ Китаѣ*.

покрышь кивовареннымъ лакомъ, а на верху вмѣсто кисти вставленъ бирюзовый камень, оправленный въ золопо; верхняя сторона ея сплошь унизана жемчугомъ, что стоишь весьма дорого. Сія шляпа называется *вайцьзя*. Пожилыя женщины носяшь на лбу бирюзовыя плашочки, оправленные въ золопо, называемыя *боюй*. Каждая, начинающая носяшь *боюй*, принимаетъ поздравленія отъ родственниковъ и знакомыхъ. Всякая женщина и дѣвушка, при свиданіи съ Ламою, напираетъ себѣ лице чернымъ сахаромъ или чаемъ; въ противномъ случаѣ скажущь, что она своею красотою хочеть прельстить Духовнаго, и не проспяшь ея; всѣ доможилы соблюдаютъ сіе обыкновеніе. Таковъ естъ больщею часпію образъ ихъ одѣянія.

Пища.

Въ *Тибетѣ* народъ по большой часпіи питаешся цзаньбою (*), говядиною, бараниною, молокомъ, сыромъ и пр. По причинѣ

(*) *Цзаньба* естъ поджареная мука изъ арнаушки; видомъ очень походитъ на шолокно. Беруть ея въ горсть или въ чашку, побавляютъ чаю, густо мѣсятъ на подобіе шолокно го шеста и ѣдятъ запи-

сухаго свойства сей пищи, въ скороснн по употребленіи оной пошребень чай. По сему и благородные и низкіе при пищу чай почи- пающъ первою необходимостію. Чай увари- вающъ до красна, потомъ подмѣшивающъ въ оной масло чухонское, соль и взбивающъ—

вая чаемъ. Я опишу пиръ, видѣнный мною у *Тибетцевъ*. бывшихъ въ *Пекинѣ* при посольствѣ въ 1818 году. Въ покоѣ съ чепырехъ сторопъ въ квадратъ поставлены были длинныя низкіе столы, и на каждомъ столѣ по кожаному мѣшку (въсомъ около полупуда) цзаньбы. За столами на полу посланы шюфяки и войлоки. Го- сппи пришли и по старшинству сѣли по Азіатски ш. е. поджавъ ноги подъ себя. По приходѣ каждаго гостя въ началѣ подносили ему блюдо съ цзаньбою, въ ко- торую вѣхнушо нѣсколько продолговатыхъ кусо- ковъ коровьяго масла. Гость беретъ щепотку цзань- бы, и бросаетъ, а другую щепотъ пріосвѣдываетъ. Когда всѣ собрались, то подали имъ вино, а послѣ вина чай. Пирующіе сѣда сняли шляпы, прочитали брашкую молишву всѣ въ одинъ голосъ и надѣвъ шляпы начали пить чай; желающіе ѣли цзаньбу, а послѣ чаю принялись за вино. Далѣе принесли всѣмъ по чашкѣ каши изъ пшена Сарацинскаго, припра- вленной масломъ коровимъ и сахаромъ. Потомъ еще разъ прочли молишву, начали есть кашу пальцами, и принялись за вино. По окончаніи сего всѣ вышли на дворъ прогуляться, а чрезъ четверть часа возвра- тясь сѣли по прежнему. Тогда принесли сырое мясо, весьма мѣлко изрубленное и приправленное солью, перцомъ и чеснокомъ, и ^{ка} каждому гостю предложили

Пьютъ чай, ѣдятъ цзаньбу или мясную кашицу называемую *туба*. Говядину и баранину по большой части ѣдятъ сырую. Но въ ѣдѣ не знаютъ времени. Лишь проголодающа, то принимаютъ за пищу. Ўдятъ мало, но часто. Мушпы и женщины, спа-

по чашкѣ. Въ это же время поставили на каждой столѣ по нѣскольку блюду съ большими кусками мерзлой сырой говядины. Гости прочитавъ молитву вынули носимые при себѣ ножи, начали рѣзать говядину пласточками и ѣсть, обмакивая прежде въ помянутый соляной фаршъ; между тѣмъ продолжали пить вино по прежнему. Послѣ сего еще вышли прогуляться. Возвращаясь въ комнашу начали опять пить вино. Вскорѣ принесли ведро *тубы* (такъ называютъ кашицу съ лалшою и мѣлко изрубленною говядиною) и налили по чашкѣ для каждаго. Прочитавъ молитву взяли Китайскія палочки и начали ѣсть. Наконецъ принесли пряженое, завернули въ пелены и отослали въ дома гостямъ. Сямъ кончилась обѣда, болѣе половины дня продолжавшійся. Прогулявшись на дворѣ вошли въ комнашу и по прежнему стали пить. Въ это время хозяева или гости начинаютъ пить пѣсни и плясать. Пляска ихъ состоитъ въ припопываніи ногою стоя на одномъ мѣстѣ. Вскорѣ начался ужинъ описаннымъ выше порядкомъ, только короче. Подчиваютъ гостей до совершеннаго опьяненія и никто не можетъ отговориться; а чтобы гости не могли украдкою уйти, для сего ворота сънутри заперты замкомъ до самаго окончанія пира.

рыя и малые большею частію руками берутъ пищу, или упошребляютъ деревянныя чашки. По окончаніи ѣды вылизываютъ чашку и кладутъ въ назуху (*). Вино упошребляютъ собственное, квашеное изъ арнаушки. Сіе вино слабо, но кислото и называется *цянб*. Есть у нихъ и горячѣе вино (*ара*), выгоняемое изъ арнаушки. Мущины и женщины, когда опьянѣють, обнимаются руками и идучи по улицѣ смѣются или поютъ пѣсни. При пиршесствахъ хозяинъ садится на высшее мѣсто. Госпей не встрѣчаютъ и не провожаютъ (т. е. не выходятъ для сего, по Кишайскому обычаю, изъ покоевъ). Если гость почтеннѣе хозяина, то его подчиваютъ виномъ прежде. За великую честь считается предложить гостю коровѣе масла. Богатые празднуютъ такимъ образомъ два и три раза, а бѣдные по крайнѣй мѣрѣ однажды въ мѣсяцъ. При угощеніи ставятъ финики, абрикосы, виноградъ, говядину и баранину, всякой по своему доспадку.

Правила учтивости.

Отъ Калуней, Дэйбуней и Тебъ до просполюдимовъ всѣ предъ *Далай-Ламою* и *Банъцинелъ* снимаютъ шляпы; складываютъ

(*) Такое же обыкновеніе и у всѣхъ Монголовъ.

ладони на груди, и высовываютъ языкъ желобкомъ, что за высокою учтивостъ спавшись; пошомъ опустивъ руки, выпянувшись и сжавъ ноги подспувають къ сѣдалищу. *Далай-Лала* и *Баньцинъ* налагають руку на шею, что называется приняшемъ благословенія. Каждый входящій предъ лице ихъ, непременно долженъ поднести хадакъ (*). Между людьми равнаго соспоянія считаешся за учтивостъ взаимно помѣняшся хадаками. Даже въ конвертѣ при письмѣ, изъ почтенія, непременно должно приложить хадакъ. Если высшій встрѣшится на дорогѣ съ низшимъ, то послѣдній снявъ шляпу и опустивъ руки спавшись на споруку. Калунн и прочіе предъ Генералами и другими какъ спавскими, такъ и военными чиновниками Кипайскими такъ же спупувають, какъ проспой народъ Тибетской предъ своими Калунями, Дѣйбунями и Тебами.

(*) *Хадакъ* есть бѣлый шелковый плашокъ, шириною въ одинъ футъ, длиною отъ двухъ до десяти. Дарить хадаками есть всеобщее обыкновеніе какъ въ *Тибетѣ* такъ и въ *Монголіи*. Въ *Пекинѣ*, когда какой нибудь *Тангутскій* Хушукша служить, то самъ Богдоханъ посылаетъ ему хадакъ, которой какимъ нибудь Княземъ вручается Хушукшѣ при слу-

БРАКИ.

Въ Тибетѣ при женидбѣ также выбираютъ жениха смотря по дому. Въ мужчинахъ уважаютъ знаніе письма, а въ дѣвушкѣ, если она мастерица шорговать, знаешь цѣну вещамъ и умѣешь содержать домъ. Между богатыми и знатными фамиліями производится сіе чрезъ свахъ; а у прочихъ большею частію по предварительному согласію жениха съ невѣстою. Если надобно кому свашаться на дѣвушкѣ, то отъ женихова дома приглашаютъ одну или двухъ родственницъ или пріятельницъ, которымъ вручая хадаки говорятъ: въ нашемъ домѣ есть молодецъ, который желаетъ соединиться бракомъ съ дѣвицею такого по дома. Сваха взявъ хадаки приходитъ въ домъ невѣсты и объясняетъ, что въ такомъ по домѣ есть мужчина, который за себя взялъ дочь ихъ желаетъ. Если сія сторона взаимно довольна, то свахъ освѣчаютъ, что будетъ назначенъ день для прихода (сговора). Въ назначенный день въ домъ невѣсты приглашаютъ всѣхъ родственниковъ и друзей своихъ, и ожидаютъ

женіи. Между простыми и равными употребляется двухъ-фушоме хадаки, а отъ низшихъ къ высшимъ динны.

свахи, кошорая съ виномъ и хадаками опъ женихова дома приходишь и объявляешь о возрастѣ жениха. Есшьли родишеди и родственники невѣсшы согласны на бракъ, шо разпиваюшь принесенное вино и разбираюшь хадаки. Между тѣмъ свахи взявъ сговоренную бирюзу оправленную въ золошо (сѣцзя) налагаюшь на голову невѣсшы, а пошомъ даятъ чаемъ, плашьемъ, золошомъ, серебромъ, рогашымъ скошомъ и овцами. Домъ невѣсшы опвѣшсшвуешь на эшо своими подарками. Есшьли же не согласны выдашь, шо не пьюшь женихова вина и непринимаюшь хадаковъ его. Какъ наступишь время повзда за невѣсною, шо какъ въ жениховомъ, шакъ и въ невѣспиномъ домъ предварительно приглашаюшь гостей. Си гости приходятъ со своими подарками для вспоможенія на приданое, а ошець и машь даюшь за невѣсною въ приданое земли, рогашой скошь, плашье и уборы. По наступленіи срока, не имвюшь нужды ни въ шельгахъ ни въ лошадахъ, а предъ воропами невѣсшина дома разбиваюшь балаганъ, въ кошоромъ по срединѣ постилаюшь опъ шрехъ до пяпи квадрашныхъ шюфяковъ, и взявъ блюдо пшеничныхъ зеренъ разбрасываюшь по полу. Приводяшь подъ руки невѣсшу и сажаюшь на высшее мѣсно. Ошець и машь садяшся подлѣ нее, а род-

спивенники по обѣимъ сторонамъ въ рядъ. Спавяшъ предъ ними небольшіе столики съ плодами и пищею. По окончаніи спола родспвенники обоихъ домовъ взявъ невѣсту подъ руки идушъ пѣшкомъ; есшди же далеко, по садяшся на верховыхъ лошадей. Они бросаюшъ на невѣсту зерна пшеницы или арнаушки. При семъ случаѣ домъ невѣспинъ обдариваешъ всѣхъ родспвенниковъ жениховыхъ хадаками. Проводивъ же невѣспу въ домъ жениховъ уже не даряшъ, а взявъ ее подъ руки сажаюшъ подлѣ жениха и подчиваюшъ ихъ чаемъ и виномъ. По прошествіи четверши часа женихъ и невѣспа садяшся порознь. Тогда всѣ родспвенники даряшъ невѣспу и жениха хадаками. Высше вѣщаюшъ хадаки свои на шею молодыхъ, а ошъ равныхъ подаваемые женихъ и невѣспа прячушъ въ пазуху, или кладушъ предъ собою въ кучу. По окончаніи пиршества родспвенники берушъ съ собою мясо, плоды и уходяшъ домой. На другой день родспели молодыхъ, шакже и родспвенники, нарядившись въ хорошее плашье и накинувъ хадаки на шею, прогуливаюшся съ молодыми по улицамъ, и посѣцаюшъ родспвенниковъ, гдѣ принимаюшъ ихъ за ворошами и подчиваюшъ чаемъ, виномъ, а подпивши садяшся въ кружокъ поджавши ноги подъ себя и поюшъ пѣ-

сни. Такимъ образомъ проводящъ при дни и шѣмъ оканчивающъ свадьбу. Женщины въ *Тибетѣ* сильнѣе, а мужчины на прошивъ слабѣе сложеніемъ. Не рѣдко и женщинъ наряжаютъ для оппращенія земскихъ службъ (*). По сему шо иногда при или чешыре брата въ одномъ дому берутъ только одну жену. Раждающихся сыновей и дочерей дѣлятъ между собою по выбору. Естли жена ихъ можешъ угодишь премъ или чешыремъ братьямъ вмѣстѣ живущимъ, шо всѣ называютъ ее хорошею женщиною; пошому чшо она мо-

(*) Деревенскія женщины въ *Тибетѣ* исправляютъ и шѣ работы, которыми у насъ занимающъ мужчины. Но не справедливо укоряющъ Тибетцовъ обычаемъ, чшобы при или чешыре брата брали одну жену. Тамъ столь мало уважающъ союзъ супружеской, чшо естли большой братъ женится, шо подъ нимъ два или при брата неженившіеся но на возрастѣ, вольны пользоваться женою большого брата и эшо не токмо не спавится въ зазоръ, но еще всѣ сосѣди похваляютъ, чшо одна женщина можешъ угодишь премъ или чешыремъ братьямъ. Когда второй и третій братъ женятся, шо старшій братъ такимъ же образомъ имѣетъ право пользоваться ихъ женами и ни когда не оказываютъ за сіе ни ревности ни неудовольствія. Безъ сомнѣнія сіе распущное обыкновеніе подало иностранцамъ поводъ писать, чшо въ *Тибетѣ* при или чешыре брата берутъ одну жену.

жешъ управляшь домошь. Всякой поргъ ош-
 правляюшь здѣсь большею частію женщины.
 Кошорая не умѣешь пахашъ и сѣяшь, прясшь
 шерсть, шкашь камлошы и ошправляшь зем-
 скія повинности, надъ покоу всѣ смѣются.
 Предлюбодѣніе ни мало не почиашъ за
 спыдъ. Ешъли замужная женщина вступишь
 въ связь съ кѣмъ либо, шо прямо говоришь
 мужу своему, что шакойшо ешь любовникъ
 ея (*ниндц*). Мужъ ни малѣе не прогаешся, и
 ешъли другъ другомъ довольны, шо живушь
 въ согласіи. Ешъли же чета сія поразла-
 дишь, шо каждой изъ нихъ слѣдуешь своему
 желанію (ш. е. мужъ выбираешь себѣ любов-
 ницу, а жена любовника). Родившагося мла-
 денца не обмываюшь, но машь пошчасъ по
 рожденіи пролизываетъ слипшіеся глаза его,
 а на шрешій день все шѣло его намазываетъ
 коровьимъ масломъ и держишь прошиву
 солнца. Чрезъ нѣсколько дней перѣспаешь
 кормишь грудью и даешь ему пишь родъ пой-
 ла изъ поджаренной муки. Какъ дишь подро-
 сипеть, шо мальчиковъ учашь письму и
 ариемешикъ или какому либо художеству, а
 дѣвочекъ научаюшь знашь вѣсы, шорговать,
 прясшь шерсть, шкашь байки, а о вышива-
 ній не заботяшся. Дѣшей обоого пола воспи-
 тываюшь вмѣстѣ (ш. е. по Кишайски не
 опдѣляюшь въ особыя комнашы): но за щасъе

считаютъ, естли дочери рождаются. Въ великомъ уваженіи и доврѣнности Духовные: Большая часть дѣшей какъ мужскаго такъ и женскаго пола избираютъ монашеское состояніе. Вошь главная причина малочисленности Тибетскаго народа.

Похороны.

Въ *Хласбѣ* умершаго чловѣка связываютъ веревками пригибая голову къ самымъ кодынямъ, а руки вшыкаютъ между ногъ; одѣваютъ его въ пламя за просио имъ ношенное, и кладутъ въ кожаной мѣшокъ (или корзины). Мужчины и женщины плачутъ надъ нимъ. Потомъ пруть сей обвязавши веревками привѣшиваютъ къ мащидѣ, пригланяютъ Ламъ для молитвословія, и смолзя подоспашку относятъ въ *Хлассей-цюканѣ* и *Раицци* масло коровье для возжиганія предъ кумирами, а изъ оспавшагося послѣ покойника имѣнія половину прикладываютъ въ *Будалу*, а другую употребляютъ на Ламъ для молитвословія приглашенныхъ, ш. е. на чай и прочія для нихъ издержки, такъ что домашніе не оспавляютъ у себя ни одной изъ вещей, принадлежавшихъ покойнику. Спусся нѣсколько дней посмерти, взваливъ на плеча пруть умершаго, относятъ на площадь рѣзальщиковъ, кошырые прива-

завъ его къ каменному столбу срѣзываютъ шло мѣкими кусками и даютъ всѣ собакамъ, что называютъ *земнымъ погребеніемъ*; кости же положивъ въ каменную спуду полкушъ въ порошокъ, мѣсятъ съ поджареною мукою, дѣлаютъ кашышки и также бросаютъ собакамъ или кормятъ коршуну, что называютъ *небеснымъ погребеніемъ*, и это почитаютъ великимъ счастіемъ. Ръзальщики мершвецовъ имѣютъ Тебу, управляющаго ими (*). За ръзаніе шрупа непременно надобно издержатъ нѣсколько десятковъ серебряныхъ монетъ. Ежели же нѣтъ денегъ, то шрупу мершваго бросаютъ въ воду, что почитаютъ несчастіемъ. Естли Лама умреть, то шрупу его сожигаютъ и сооружаютъ обелискъ (**). Естли умеръ бѣдной, то родственники и друзья навѣщая помогаютъ деньгами; а естли богатой, то подносятъ хадаки и ушѣщаютъ домашнихъ, сверхъ того присылаютъ чай и вино. Тра-

(*) Простаго старошты, а не чиновнаго.

(**) Сожигаютъ только шрупы шѣхъ, которые имѣютъ достатокъ, а бѣдныхъ Ламъ изрѣзываютъ по обыкновенію. Обелиски бывають и кирпичные и каменные, и суть надгробные памятники; величина ихъ неодинакова, отъ одной до четырехъ сажень; но всѣ одинаковаго вида п. е. похожіе на урну: по Монгольски называются *Субарга*.

урь ихъ состоятъ въ томъ, что мужчины и женщины не надѣваютъ наряднаго платья въ продолженіи сна дней, не причесываютъ волосъ и не умываются; сверхъ сего женщины не носятъ серегъ и чѣпокъ на шеѣ. Прочее все позволено... Богатые иногда просятъ Ламъ для молишвословія, дабы чрезъ сіе доставили усоншему вѣчное успокоеніе, что все съ прошествіемъ года оканчивается. Вообще въ *Тибетѣ* уважаютъ молодыхъ, не пекутся о старыхъ; убѣгаютъ больныхъ, а умереть на войнѣ почищаютъ славою для фамиліи.

Зданія.

Въ *Тибетѣ* вообще дома строятъ изъ дикаго камня и въ нѣсколько этажей. Въ большихъ домахъ залы украшаютъ рѣзбою очень великолѣпно. Простой народъ, живущій въ деревняхъ, обыкновенно строится по ошлогоснямъ горъ, чтобы быть ближе и къ дровамъ и водѣ: но кочевые по большей части живутъ въ черныхъ палаткахъ (*).

(*) Сія палатка четверугольна, имѣютъ видъ избы Руской, и вмѣсто войлоковъ обшиты черною полстію изъ коровьей шерсти.

Въ *Хлассѣ* находящяся зданія, споль обширныя, что могутъ вмѣщать въ себѣ по нѣскольку сотъ человекъ. На пр. въ *Хлассей-цюканѣ* есть одинъ мѣдной кошелъ, въ кошорой входить болѣе ста коромысловъ воды для ежедневнаго приготвленія чаю служащимъ *Ламамъ*. Казенные дома, построены на ровныхъ и опкрытыхъ мѣстахъ, называющяся *Ка*, а подлѣ горъ и каменные называющяся *Цзунѣ* (городъ). Пюслднїе занимають мѣсто крѣпостей, въ кошорыхъ живутъ *Тебы* и начальники (*).

З а м ѣ ч а н і я.

Божественная черепапа имѣетъ силу опкрывать законъ; дѣйствующая *Ши* (**)
глубоко вникая въ порядокъ доходитъ до пер-

(*) Какъ дома занимаемыя *Тебами* называющяся *Цзунѣ*, то и селеніе въ кошоромъ есть шабой домъ, носитъ имя *Цзунѣ* или города.

(**) *Ши* есть имя правы, *Кишайцами* и нынѣ употребляемой при гаданїи по книгѣ *И-цзинь*. Черепахи, но шокмо большія морскія, въ древности также употреблялись при ворожбѣ; но съ окончанїемъ Феодальнаго правленія онѣ потеряли уваженіе. Ибо вмѣсто того, что *И-цзинь* опсрываетъ однѣ нравственныя правила, черепахи случайнымъ представлѣнїемъ минно-счастливыхъ предназнаменованїй не рѣдко

воначальной силы. Изъ сего ясно видно, что врачеваніе къ оспаковленію недуговъ и гаданіе къ разрѣшенію недоумвній могутъ бытъ съ очевидною пользою употребляемы въ родѣ человѣческомъ. Хотя въ *Тибетѣ* упражняются въ обонхъ сихъ искусствахъ; но приобрьшаемое опъ училелей не можетъ бытъ достаточнo. Судя по ихъ способамъ во врачеваніи недуговъ, они употребляютъ не одни только орудія и минералы. Что касается до ворожбы, они имѣютъ правила подобныя содержащимся въ книгѣ Бэйхулу. Гаданіе по шигру, по назноктямъ вола, по сженымъ косямъ, и по пшцамъ также возбуждаютъ не малое удивленіе. Изъ сего можно видѣть, что разпроспраненію гаданій

поощряли честолюбивыхъ людей къ возмущенію общественнаго спокойствія. Впрочемъ и *Ши* и черепаха въ древности составляли часть религіозныхъ обрядовъ, и Китайцы приписываютъ симъ вещамъ таинственную связь со всеобщей силою дѣйствующей въ природѣ. Нынѣ ворожба по книгѣ *И-цзынь* производится слѣдующимъ образомъ: берутъ сухой стебель травы *Ши*, разкалываютъ, обстрагиваютъ и обдѣлываютъ въ видѣ палочки узкой, длиною около фупа. Ученые сказываютъ, что сія трава находится въ Губерніи *Хэ-нань*, но лучшая и дѣйствительнѣйшая, по ихъ увѣренію, въ гаданіи расстелъ на кладбищѣ Философа *Кхунь-цзы*.

по преданіямъ, ни климатъ, ни люди (т. е. ни способности, ни невѣжество) не въ состояніи препяшспивовашь. Для умноженія свѣденій и я не опустилъ внести сіе въ записки.

Врачеваніе и лѣкарства.

Въ *Хлассѣ* лѣкарей называютъ Эмцзи. Лѣкарственные вещества не одинаковы съ Китайскими. Они частію находятъ оныя въ своей землѣ, частію получаютъ оныя западныхъ народовъ; но не варяшъ и не составляютъ оныхъ, а употребляютъ въ пилюляхъ и порошкахъ. У больного прежде смотряшъ пульсъ, а потомъ прописываютъ лѣкарство. Пульсъ смотряшъ держа правою рукою лѣвую, а лѣвою правую руку больного въ одно и тоже время. Если болѣзнь тяжела, то прислушаютъ къ лѣченію; если легкая, то нашиваютъ все шило больного коровиимъ масломъ и кладутъ его противу солнца. Если же пасмурно, то больного накрывши бумажными листами окуриваютъ, или лучше коптятъ куреніемъ хвои. Впрочемъ не смотря на то, легка или опасна болѣзнь, вообще за долгъ спавятъ просить Ламъ или Чжубъ (*) для молишвсло-

(*) *Чжубы* суть женатыя Ламы, немнѣющіе монастырей, но знающіе грамоту. Они составляютъ

вія, или заставляють мальчиковъ и дѣвочекъ пѣть священные стихи, чѣмъ прогоняють болѣзнь. (*).

Ворожба.

Въ Хлассѣ средства гаданія не одинаковы. Иногда Ламы гадаютъ начерпивъ на листѣ восемь гуа и нѣкошорья Тибешскія слова; иногда выкладывая хлѣбными зернами восемь гуа и выдергивая гарусы пшпш цвѣшовъ; также ворожатъ по разчисленію и по

родъ особой секты и сочинитель въ переводѣ словъ сравниваетъ ихъ съ Китайскими монахами Дао-сы, изъ которыхъ нѣкошорые также бываютъ женаты.

(*) При семъ не излишно будетъ присовокупить, что въ Тибетѣ оспа почищается заразою, рѣдко случающеюся. Какъ скоро появится сія болѣзнь, то безъ разбора пристааетъ и къ старымъ и къ малымъ. Тибетцы зараженнаго оспою немедленно высыпаютъ изъ дому въ поле. Въ нѣсколькихъ ли отъ Хлассы Далай-Лама построилъ оспенный домъ, въ который отвозятъ зараженныхъ. Большая часть изъ нихъ умираетъ. Трупы умершихъ отъ оспы не рѣжутъ по обыкновенію, а зарываютъ въ яму. Тибетцы, пріѣзжающіе въ Пекинъ осенью, остаются только до весны, а какъ скоро наступитъ теплые дни, то спѣшатъ оставить предѣлы Китая. Со всѣмъ тѣмъ сія гостя не рѣдко въ Пекинѣ получаютъ сію болѣзнь, а наиболее въ Апрѣль.

чешкамъ, по чертамъ на земли, или по сжѣ-
 нымъ бараньимъ костямъ; а иногда смо-
 прятъ на воду. Средства гаданій ихъ мно-
 горазличны; и бывающъ очень удачны, смо-
 прятъ по свѣдѣнiямъ гадателей. Женщины
 также занимающъ симъ искусствомъ. Еще
 гадающъ слѣдующимъ образомъ: ворожачій
 разкрываетъ священную книгу и показы-
 ваетъ ворожеѣ. Счастiе и неудача ясно по-
 казываются въ сихъ книгахъ. Сей способъ
 ворожбы сходствуетъ съ священными жре-
 бiями, въ Китаѣ употребляемыми.

З а м ѣ ч а н i е.

Во дни (днемъ) производить торгъ со
 временъ древняго Хуань-ди (п. е. за 2600
 лѣтъ до Р. Х.) извѣстно спало; даже въ пу-
 стыняхъ, въ земляхъ опдаленнѣйшихъ не воз-
 можно опмѣнить сего учрежденiя. На спо-
 личныхъ площадяхъ только что овощи,
 хлѣбъ, холстъ и матерiи открыто разла-
 гающъ въ торговыхъ рядахъ. Что касается
 до жемчуга и драгоценныхъ камней, искус-
 ные купцы щцательнo скрываютъ оныя, и
 еще не видано, чтооь кто нибудь разлагалъ
 оныя на торжищахъ для продажи, или хо-
 дилъ бы со всякою оныхъ въ разность по ули-
 цамъ, и искалъ сбытъ съ своихъ рукъ. Тор-
 жища Западнаго края досшойны любопытш-

ства; особенно по ихъ уложеніямъ о рынкахъ. Здѣсь находишься расправа и определены для сего особенные чиновники, что сходствуетъ съ учрежденіемъ о рыночныхъ чиновникахъ при древней династіи Чжэу. Что касается до художествъ, всякая рѣзьба въ *Тибетѣ* заслуживаетъ удивленіе. Сіе искусство здѣсь споритъ съ природою, и далеко совершеннѣе, нежели въ прочихъ странахъ.

Торжища.

Въ *Хлассѣ* въ торгу ходитъ серебряная монета, въсомъ въ $1\frac{1}{2}$ драхмы, съ Тибетскою надписью и узорами. Иногда и мѣдную монету вымѣниваютъ на серебряную. Торговъ производится большею частію Тибетскимъ сырцомъ, шерстью, полшьями, шерстяными тканями, курительными свѣчами, холстами, съѣсными припасами и плодами. Въ *Тибетѣ* и мужчины и женщины торгуютъ, но не имѣютъ лавокъ, а раскладываютъ товары свои на цыновкахъ по землѣ разоспанныхъ (*). Шелковыхъ тканей не выработы-

(*) По всей улицѣ вокругъ *Хлассей-цювана* въ домахъ находятся открытыя лавки, а только мѣлкіе торговщи раскладываютъ свои товары на разоспанныхъ

вають у себя, но привозять изъ *Китая*. Промысломъ торговымъ занимаются большею частію женщины, а ремесло поршняго и сапожника принадлежатъ мужчинамъ. Изъ иноспранныхъ купцовъ много здѣсь *Индійцевъ* (*) и *Бухарцевъ*. *Индійцы* торгуютъ дорогими каменьями, жемчугомъ и бѣлыми сишцами. *Бухарцы* торгуютъ байками, камками, Кашмирскими шалами и выбойками. Все сіе привозится изъ Бурукбы, Балбы, Индіи и пр. *Вайцзы* торгуютъ только безаромъ и вонючею камедію. На поржницахъ бываетъ одинъ Теба, которій уравниваетъ цѣны и прекращаетъ споры. Даже иноспранцы прѣзжающіе сюда для торговли имѣютъ своего старшину, завѣдывающаго торговлею.

ныхъ по землѣ цыновбахъ и полспяхъ. Врочемъ спроеіе лавокъ и шракшировъ недавно введено. Тибетъ хоша и прежде находился подъ державою Китайскою, но не имѣлъ ни Правителей, ни войскъ Китайскихъ, ни торгашей ихъ.

(*) Въ подлинникѣ *Индійцы* названы Чалмоносцами; ибо *Индійцы* болѣе Магомешанскаго закона и носятъ низменныя чалмы. Каменья, любимыя Азіатцами, суть бирюза и алмазы; но алмазы ихъ шемножелтоватаго цвѣта и гладки наподобіе голышей.

Художники.

Въ *Тибетѣ* каменосѣчцы и шомари достигли до высочайшей утонченности. Вещи изъ разныхъ металловъ приготавлиаемыя, равно и головные женскіе уборы не уступаютъ Кишайскимъ. Вырѣзываемыя изображенія людей и растений очень естественны (*).

Замѣчаніе.

Извѣстно, что горы и рѣки въ *Шу* (**)
служатъ бронею Кишайской Имперіи: но
отъ *Даду* къ западу за 10,000 ли также
производятся всякая рѣзба, сукна, мѣхи и
бумажныя ткани. Сіи страны хотя отда-
лены и необработаны; но также содержатъ
въ нѣдрѣ двухъ воздушовъ, изъ сгущенія
которыхъ произошли горы, изъ разрѣшенія

(*) Въ *Пекинѣ* мнѣ случилось видѣть серебряныя и другія вещи присылаемыя въ дань *Далай-Ламю*. Хотя отдѣлка ихъ не можетъ сравниться съ лучшею Европейскою работою; но въ искусствѣ видно что то выше полудикаго состоянія *Тибетцовъ*.

(**) *Шу* и *Ба* суть два древнія княжества Маньска, которыя нынѣ составляютъ Кишайскую Губернію *Си-гуань*. Онѣ покорены подъ власть *Китаю* за 316 лѣтъ до Р. Х. и нынѣ въ ученомъ слогѣ не рѣдко имена ихъ берутся за Губернію *Си-гуань*.

вѣды, и тѣмъ образовали прекраснѣйшую страну, соединивъ въ ней всѣ преимуще-ства спорющія съ вѣками Премудрыхъ. По сей причинѣ горы и рѣки опъ *Да-цзьянь-лу* до *Хлассы* ясно здѣсь предложены. Даже не смѣлъ я пренебрегать и тѣми мѣстами, копорыхъ не пробжалъ (*).

Горы и рѣки.

Въ *Да-цзьянь-лу*.

Горы: Нань-цззи опъ *Да-цзьянь-лу* на воспокъ, вышиною около 500 сажень (**). *Цззинь-га-пъхянь* опъ *Да-цзьянь-лу* на воспокъ, узкая крупная и высочайшая. *Ганъшань* опъ *Да-цзьянь-лу* на воспокъ, высокая и утѣсисная. *Года* опъ *Да-цзьянь-лу* на сѣверовоспокъ, вышиною около 700

(*) Географическое описаніе горъ, рѣкъ и монастырей я помѣстилъ единственно по той причинѣ, чтобы подлинникъ представилъ въ цѣлости. Но перевести оныя въ точности съ Тибетскаго языка не возможно было, по тому что въ подлинникѣ названія ихъ переложены столь далеко опъ настоящаго выговора, что сличеніе словъ по однѣмъ догадкамъ произвело бы множество новыхъ погрѣшностей.

(**) Здѣсь разумѣтся Китайская сажень, содержащая въ себѣ десять фушовъ.

сажень; повѣствуютъ, что Ву-хэу (*) воюя на югъ отправилъ сюда Генерала Го-да для кованія стрѣль, отъ чего произошло и имя сей горы. Снѣжная гора Дагай отъ Да-цзянь-лу на сѣверъ.

Рѣки: Лу-хэ принимаетъ начало на юго-западной сторонѣ Годаскаго хребта и проспекши 70 ..и приходитъ въ Да-цзянь-лу. Юй-тхунд-хэ соединяется съ Лу-хэ. Я-на-гэцъ принимаетъ начало на сѣверной сторонѣ Дагайскихъ снѣжныхъ горъ и протекая на югъ 80 ли соединяется съ Лу-хэ. Вынь-цюань (щеплый ключъ) на юговостоку отъ Да-цзянь-лу. Вода его по причинѣ теплаго свойства излѣчиваетъ простуды.

Въ Липхгань.

Горы: Тогуцѣла, Цзэлунганла, Цзаксѣла, Мынла, Досѣла, Цзяка, и Цзымѣла на юговосточной сторонѣ Липхана. Алабосань, на югозападѣ отъ Липана; Ягарла, смежна съ Алабосаномь; Сэлэлунцунь смежна съ Лагу, Эдунлэ смежна съ Сэлэлунцунь. Юри, Шархлори, Хо-шао-пхо въ окрестности Липхана, Лчань ши-цзюо на большой дорогѣ. Оло въ урочищѣ Сиоло; Тѣт-

(*) Ву-хэу есть извѣстный Генералъ Куунь-минь, иначе Чу-гэ-лянъ, жившій въ Троецарствѣ.

ца въ урочищѣ Тѣтци. Лабцъ въ Кѣццунѣ, Цзанлицъ въ урочищѣ Цзанлицъ; Шабцъ въ урочищѣ Шилабцъ; Эва въ Эва-бэньсунѣ; Лама въ Хлари, Эрланѣ смежная гора въ Эрланганю, Сѣньба въ Ладын-сѣньбѣ; Дашанѣ въ Мао-маоя; Шелцъ у вершины рѣки Лицью; Маоя въ Цюйдынѣ.

Рѣки: Ярлунѣ, на восточной сторонѣ Лѣтхана; она принимаетъ начало въ Хунунорскомъ урочищѣ Нацо, входитъ въ Пустыню, гдѣ сошедшись съ рѣкою Цзыньша-цзынѣ, впадаетъ въ рѣку Ма-ху и въ области Сюй-тжэу впадаетъ въ Цзынѣ; Литжцъ въ Лѣтханѣ, соединяется съ Ярлуномѣ; Сэлунда протекаетъ отъ Литхана на югозападъ и сошедшись съ рѣкою Цзыньша-цзынѣ выходитъ на большую дорогу Бѣтханскую; Латитжцъ принимаетъ начало въ Ландын-Сеньбѣ, и миновавъ Эрлань-ванъ впадаетъ въ Цзыньша-цзынѣ; Цзылоцзы въ Сянгенсянжцъ; Ли-цью принимаетъ начало въ Лишанской горѣ Шелцъ; Вынь-тханѣ-цюань.

Въ Бѣтханѣ,

Горы: Чжакари на восточной сторонѣ Бѣтхана; (*) Лунсинь на восточной сто-

(*) Бѣтань и Лѣтань еще произносятся Бѣтхань и Лѣтхань.

ровъ *Бѣтхана*, круша и весьма ушесисша; *Буйла* ошь *Бѣтхана* на югъ; *Кхунцъзѣла* ошь *Бѣтхана* на югозападъ; *Нинцъзинь* ошь *Бѣтхана* на югозападъ; *Гунсѣмла* ошь *Бѣтхана* на западъ, весьма высока. *Рѣки*: *Бѣгц* въ *Бѣтханѣ*, печешь подѣ *Миньпху* и соединяешь съ рѣкою *Цъзинь-ша-цъзѣнѣ*; *Бэгц* иначе *Цъзинь-ша-цъзѣнѣ*, *Лѣхэ* въ *Цъзѣликѣ*.

Въ Чжаѣ.

Горы: *Кхѣмла* ошь *Чжаи* на воспокъ очень ровная; *Анла* ошь *Чжаи* на свверовоспокъ, высочайшая, прудная для перехода; зимою выпадаешь много снѣговъ; *Цзѣла* ошь *Чжаи* на свверозападъ, высока и ушесисша. *Рѣки*: *Лѣгц*, печешь мимо монастыря *Чжал* выходятшь изъ горъ *Анлы*; *Хлѣгц* начало принимашь въ горъ *Цзѣлѣ*; *Цъзѣнцѣнцѣ* соединившись съ рѣкою *Лѣгц* приходить къ межѣ *Чжае*ской; *Сѣгц* принимаютъ начало въ *Шаннадо* и впадаетъ въ большую рѣку *Цямдо*-скую.

Въ Цямдо.

Горы: *Дагѣйла*, ошь *Цямдо* на воспокъ, чрезвычайно высока; *Яюнцѣмдѣла*, ошь *Цямдо* на воспокъ, возвышается почти до облаковъ; *Добѣла*, *Данеѣла*; обѣ ошь *Цямдо* на юговоспокъ, *Юйбѣла* ошь *Цямдо* на югозападъ; *Лѣмѣла* въ восточ-

ной сторонѣ; *Лицьзю* на югозападѣ, весной и зимою бываетъ много снѣгу; *Багунд*, *Мынпху*, *Цала*, *Юнь-мань*, *Сюе-шань*, *Бодо*, *Надо*, *Хунд-юнь*, *Инь-шань*, *Лагунд*. Рѣки: *Омгю* отъ *Цялдо* на западѣ, печеть изъ *Чжукбы*; какъ она проходитъ въ Губернію *Юнь-нань*, то еще называется *Юнь-хэ*; *Цзэгу* отъ *Цялдо* на западѣ, начало принимаетъ въ *Цзюжу*; какъ она впадаетъ въ *Юнь-нань*, то еще называется *Чунь-хэ*. Обѣ сіи рѣки уходящъ въ Губернію *Юнь-нань*.
Въ *Ривуцьсѣ*.

Горы: *Ваго* отъ *Ривуцьсѣ* на югозападѣ; сей хребетъ великъ и высокъ. Зимою и весной много бываетъ снѣгу. *Кхидала* ровная гора; *Идала* ровная же. Рѣки: *Цзыгу* отъ *Ривуцьсѣ* на сѣверовостокъ; въ верху она называется *Омгю* (*).

Въ *Хлорунь-цзунѣ*.

Горы: *Дэгунла* отъ *Хлорунд-цзуня* на востокъ, высокая и упесистая; *Тѣкала* на западѣ. Рѣки: *Сокту* отъ *Хлорунд-цзуня* на востокъ, начало принимаетъ въ одномъ озерѣ *Карцзань-куцаскомъ* и соединяется съ рѣкою *Ланьцанд*. *Шарцситу* отъ *Хлорунд-*

(*) Двѣ рѣки: *Омгю* печеть на востокъ, а *Цзегу* на западѣ отъ *Ривуцьсѣ*.

цзун на югъ, начало принимаетъ въ горѣ *Чундцлѣ* и идучи на востокъ соединяется съ рѣкою *Сѳкц*.

Въ *Сіобаньдо*.

Горы: *Чжанла* отъ *Сіобаньдо* на востокъ, высочайшая и крутая; *Бутъла* отъ *Сіобаньдо* на югозападъ, не очень высока; *Бала* на югозападъ, имѣетъ ровное положеніе; *Шомала* отъ *Сіобаньдо* на югозападъ. Здѣсь пойманъ *Зайсанѣ Тодо*. Рѣки: *Чжомурацо* (озеро а не рѣка) вытекаетъ изъ горы *Чундцумы* и впадаетъ въ *Сѳкц*; *Цзэцо* (озеро) вытекаетъ изъ горы *Бутълы* и впадаетъ въ *Кямц*.

Въ *Тарцзунѣ*.

Горы: *Бидала* отъ *Тарцзун* на западъ, гора ровная; *Шар-кѳнла-ганри* отъ *Тарцзун* на западъ, высочайшія горы; *Нубѣ-кѳнла*, смежна съ *Шар-кѳнлою*. Рѣки *Сѣгц* отъ *Тарцзун* на сѣверъ, начало принимаетъ въ хребтѣ *Шомаласкомѣ*; *Ботъгц* на юговосточной сторонѣ, соединяется съ рѣкою *Чжегц-Огц* и спускъ получаетъ въ горѣ *Шар-кѳнлѣ* и впадаетъ въ *Сѳкц*.

Въ *Хларі*.

Горы: *Хлариской хребтѣ* на западъ отъ сего монастыря; имѣетъ подобіе Дракона; подъемъ и спускъ весьма крутъ и вы-

сокъ. Снѣги во весь годъ не таютъ. Ва-цзя по Тибетски Чула-каньцзяньла, высока круша и на плоскостяхъ ея много снѣгу. Рѣки; Кокту отъ Хлары на востокъ, начало принимаетъ въ горѣ Нуб-контъ и соединяется съ Дэту; Дэту отъ Хлары на сѣверовостокъ, соединяется съ Кокту; Санту на восточной сторонѣ сходящаяся съ Дэту: Жешцй-тханъ отъ Хлары на востокъ; сія рѣка во всѣ чешыре времени года тепла; по-чему Тибетцы называютъ ее Цатука.

Въ Гомбо-цямдо.

Горы: Ацмилиари отъ Цямдо на западъ; длинна, равна, но въпры бываютъ рѣдко и всегда идеть много снѣгу, служить важнымъ проходомъ въ Хлассу. Рѣки: Цямдо-гца принимаетъ начало въ хребтѣ Ацмилиари и въ Гомбо сходящаяся съ Цанбугту; Осццзянъ отъ Хлассы на сѣверовостокъ. Здѣсь находится кожаныя лодки для переправы.

Въ Си-цзань (Хлассъ).

Горы: Будада отъ Хлассы на западъ, въ вышину болѣе ста сажень; Цзярибидунъ имѣеть подобіе жернова, отъ чего еще называется жерновою горою (Мо-пхань-шань); Нюмо отъ Хлассы на югъ, вышиною до 200 сажень; Ланла отъ Хлассы на сѣверовостокъ; Тонгаръ отъ Будады на западъ отъвѣсно спящая, въ вышину имѣеть

около 400 саженъ. На ней построена крепость, соединяющая важный проходъ къ *Хлассѣ*. *Ланданѣ* отъ *Хлассы* на сѣверъ позади монастыря *Сэры*, мѣстами высока, мѣстами ровна; *Ганьтѣнь* отъ *Хлассы* на востокъ позади монастыря *Ганьтѣнь*; *Сункама* хребетъ отъ *Хлассы* на югъ; состоятъ изъ многихъ горъ сплошныхъ и взгроможденныхъ, и по причинѣ неровности шрудень для провѣзда; *Чжѣла*, для прохода не очень круша и смежна съ *Голою*; *Цѣла*, отъ *Хлассы* на сѣверовостокъ. На горѣ есть монастырь; дорога извилиста; звѣри и птицы здѣсь наслаждаются покоемъ. Когда *Ламы* ударяютъ въ колошущку, то птицы, серны, олени всѣ собираются къ нимъ. *Чжайнцунѣ*, отъ *Хлассы* на востокъ слишкомъ въ 200 ли. На ней построены монастырь *Дорцзѣтжа*. *Ганьбула* отъ *Хлассы* на западъ, иначе называется западный *Кхунь-лунь*. По причинѣ неровности дорога шрудна. *Гогѣла* отъ *Хлассы* на югъ; по причинѣ высоты на ней много снѣгу и бывають заразные шуманы. *Лагунла* на сѣверъ; *Кэрысы* на сѣверъ; имѣють переносные пески, много снѣгу и заразные шуманы. Отъ *Жыбагына*, по вступленіи въ *Пустыню* отъ рѣки *Богу*, все почти большія горы, шрудныя для перехода. *Тунла*, великій хребетъ отъ *Чжаси*

слюмбы на югозападъ слишкомъ за 1000 ли. Горы весьма высоки и утесисты, и снѣги никогда не испаеваютъ. *Гантеси*, гора въ сѣверовосточной сторонѣ Тибетской области *Нэри*; въ окружности имѣетъ около 140 ли; со всѣхъ чепырехъ сторонъ неприспугные утесы; снѣги какъ бы висятъ съ вершинъ ея; множество пошочковъ низвергающихся къ подошвѣ ея. Она считаеица высочайшею изъ всѣхъ горъ Тибетскихъ и почитаеица маишкою многихъ отраслей. Въ Индѣйскихъ книгахъ названа Анода. *Таго-Камбобб-ганри*, имѣетъ подобіе коня; *Ланьцъзинь-Камбобб-ганри*, имѣетъ видъ слона, смежна съ *Гантеси*; протяженія имѣетъ около 800 ли, и почитаеица въ *Нэри* высочайшею изъ горъ. Рѣки: *Цзань-цълянб* иначе *Богу*; она имѣетъ при источника. Одинъ выходитъ изъ *Сэньбы*, и соединяеица съ *Богу*; другой изъ *Ганлы*, и сходится съ *Богу*; третій изъ *Лумари*, и впадая въ *Осцъзянб* соединяеица съ *Богу*. Сія при рѣки соединившия прохоядять мимо *Дацзэ* и *Дэцънь-цзуня* къ *Хласб*. Находяица деревянныя лодки для перевоза. *Пьхюньдо*; чрьзъ нее желъзной мостъ и кожаныя лодки для перевоза; отъ *Хлассы* на три дни пуши. *Хара-цзю*; находяица кожаныя лодки для переправы; отъ *Хлассы* на сѣверъ на восемь дней пуши. *Акдэм*

ѣцъ отъ Хлассы на сѣверъ на 25 дней пути; Чуньланд-норѣ отъ Хлассы на сѣверъ на 9 дней пути; Чуньцъзд, другое имя Цъзляницъзляну отъ Хлассы на югъ; Лоба отъ Хлассы на югъ. Всѣ воды обоихъ Тибетовъ впадаютъ въ сію рѣку. Нѣданѣ отъ Хлассы на западъ, имѣетъ желѣзный мостъ. Яру-Цзанбуцъ, отъ Хлассы на западъ; принимаетъ начало въ хребтѣ Даго-калбобѣ-ганри; Голбу-цзанбуцъ отъ Хлассы на воспокъ. Ганга; принимаетъ начало у горы Гантеси; Нянъцъ отъ Чжасихлюбы на воспокъ, принимаетъ начало въ Шапънкэганлѣ; Ну-цъзлялѣ отъ Хлассы на югъ; по причинѣ быстрины невозможно переправляясь чрезъ него. Анода, озеро на южной сторонѣ Гантеси; Тынгэри-норѣ, озеро отъ Хлассы на сѣверозападъ, величайшее изъ всѣхъ озеръ въ Тибетѣ.

Достопамятности въ Хлассѣ.

Цзунцъзіо-луканѣ иначе Цзонцъзіокѣ-луканѣ (*), по Кишайски Лукангаму; позади Будалы есть озеро въ окружности около

(*) Сіе мѣсто лежитъ по сѣверную сторону Будалинскаго Дворца, и по сему на планѣ должно бытъ невидимо: для сей причины перенесено нѣсколько къ востоку.

четырёхъ ли. Посреди онаго построена осми-угольная израсчатая бсьсдка, иначе называемая водяною прохладною бсьсдкою. *Кацзирава* въ пяни ли ошь *Будалы* на западъ. *Далай-Лама* удаляется сюда ошь лѣпнихъ жаровъ. Здѣсь ешь рыбный прудъ, и насажено множесшво рѣдкихъ цвѣшовъ. *Шцсюганб* въ 7 ли ошь *Будалы* на западъ, иначе *Цъзинб-юань* или Госпинная. Здѣсь *Далай-Лама* принимаетъ *Банъциня*. *Изразцовый мостб* (*Цъзя-самба*) на дорогѣ ошь *Хлассы* на *Будалц*. *Цулицзганб*, на большой улицѣ въ *Хлассѣ*. Прежде было увеселипельнымъ дворцомъ *Далай-Ламы*, а нынѣ въ немъ Канцелярiя Кишайскаго гарнизона. *Цзунцъзио* (садъ) въ двухъ слишкомъ ли ошь *Будалы* на сѣверѣ. Здѣсь находишь дремучий лѣсъ. Мѣсто сіе также служишь *Далай-Ламб* убѣжищемъ ошь жаровъ.

Замѣчанiе,

Западный край ешь спрagna Фо-обожанiя. Тамъ высоко чшупшь Будизмъ; за свяносшь сшавяпшь благовонныя куренiя. Знамѣншпѣйшiя изъ шаковыхъ мѣсшъ четыре великiе монастыря: *Будала*, *Хлассей-цюканб*, *Сэра*, *Самб*, и еще *Чжасихлюмбу*. Кромѣ ихъ находишь еще болѣе Зооо монастырей внесенныхъ въ списки: но шрудно узнашь имена ихъ и мѣстоположенiе. Я собралъ, и

внесъ сюда шолько шѣ, о кошорыхъ прежде уже было писано.

Монастыри.

Въ Да-цзьянь-лу.

Гцань-ди-міао, У-хэц-цы, Хань-жинь-сы, ошъ Да-цзьянь-лу на востокъ; Года-міао ошъ Да-цзьянь-лу на западъ, Хойюань-міао ошъ Да-цзьянь-лу на сѣверозападъ, построенный Кишайскимъ правительствомъ въ 7 лѣто правленія Юнѣ-гженѣ (1729); Бао-гѣ-сы, иначе Лама-сы ошъ Да-цзьянь-лу на западъ; Гао-жи-сы въ 30 ли ошъ Дунѣ-оло на югъ, по Тибетски Кэръсы.

Въ Лйшань.

Гцань-ди-міао въ Лйтанѣ, Кишайцами построенный; Чанцинѣ-гунь-норѣ, въ Лйтанѣ; въ немъ имѣеть пребываніе Камба. Цжүцзінтханѣ, Цзін-ганѣ, оба въ Лйтанѣ; Гүнша, въ Моно; Күнша, въ Шаньоло; Натү, Мотханѣ, въ Ябѣ; Самдынъ въ Ларбү; Найцзү-сүмба въ Шанѣ-мохо; Дынша въ Ся-мохо; Гүнкари въ Гүнкѣ; Яндинѣ и Банбү въ Даобѣ; Сань-пхэй-линь въ Сянтенѣ, Латанъ въ Ламаѣ; Шеньцзю въ Сеньбѣ.

Въ Бѣшань.

Ба есть названіе монастырю, кошорый построенъ лицомъ къ западу и обведенъ зем-

лавою сѣною около спа сажень въ окружности. Управляющей закономъ Камба живешь внутри, а прочіе Ламы въ окружности онаго въ землянкахъ. Получающихъ жалованье монастырей находицца 84, а получающихъ 57. Трудно всѣ имена помѣстимъ, О Хань-жинь-сы см. въ показаніи пуши, Въ Чааъ.

Ужал; построень лицомъ (щ. е. двери) къ юговостоку, и обведенъ земляною сѣною около спа сажень въ окружности, Ламы и прочіе всѣ живутъ внутри монастыря. Сіе мѣсто во всѣхъ дѣлахъ сѣношииъ подь управленіемъ Ламъ и Чакизопа. Ужуань-цзинь-гэ, храмъ; построень предъ монастыремъ. При бракосочетаніяхъ мушнина и женщина поюшъ въ немъ. Женихъ беретъ кусокъ цзаньбы, завязываетъ въ волосы невѣстѣ, и симъ утверждается бракъ.

Въ Цямдо.

Жункунь иначе Цзанбалинь. Храмы въ немъ огромны и прекрасны. Мѣсто сіе естъ также изъ лучшихъ въ Тибетѣ. Въ немъ живешь Хушукта и Чакизопа. Пху-ань-тхань въ Цямдо; сооружень Кишайцами. Цзянь-цзинь-тхань, Лунь-вань-міао, оба въ Цямдо. Большой монастырь, по лѣвую сторону Жункана. Въ семъ монастырѣ естъ престоль съ таблицей Богдохана, предъ ко-

шорою ежемесячно въ 1 и 15 число дѣлають поклоненіе (*). Хань-жинь-сы; отъ Цялдо до Хлассы много построено подобныхъ Хань жинь-сы, что значить Китайской монастырь. Гуань-инь-гэ въ Багундъ. Шань-хуа-сы, Корд-сы, Линь-гуанд-сы, въ Баодунн Вань-шеу-сы, Юнд-динд-сы, Да-мэу-сы, Динд-хай-сы, въ Горо. Чанд-минд-сы, Юнд-динд-сы, Ба-ань (женскій) въ Гоцзидъ. Цзынд-ганд-сы, Куниша, Цзы-сламъ-ань (женскій). Да-фо-сы, Юнь-линъ-сы въ Ла-гунд (въ сіи сунть Кипайскія названія).

Въ Сиббандо

Большой монастырь: въ Сиббандо построены два монастыря, обведенные стѣною изъ необожженныхъ кирпичей. Они сполнѣ при горѣ подлѣ рѣки: въ нихъ живутъ Дамы и Теба.

Въ Хларн.

Даньда. Повѣсвують, что одинъ Покровникъ изъ Губерніи Юнь-нань, препровождая провіантъ чрезъ сіе мѣсто, упалъ въ сильную пропасть. Весною, когда стѣга разтаяли, шрупъ его еще сполѣ. Туземцы изумились и послѣ начали приносить ему жертвы. Большой монастырь въ Хларн, въ половинѣ высокой горы. Востокъ къ нему ле-

(*) Одни мѣстные чиновники.

жили извилками съ правой стороны горы. Лама управляющій мѣстомъ и прочіе духовные всѣ живущіе внутри монастыря.

Въ Хласѣ,

Будала; въ чепырехъ имъ ошь *Хлассы* на западъ. На ровномъ мѣстѣ выдались два холма. Одинъ называется *Будалою* (*), на которомъ сооруженъ знаменитый монастырь, обитаемый *Далай-Ламою*, а другой *Цззриби-дунб*, на которомъ сооружены два огромныя зданія, гдѣ инспиранные Ламы усвершаются въ богословіи. Между ими сооруженъ обедскъ. Горы сіи высоки, величественны, составляющъ безмолвное жилище Божества, и славятся прекраснѣйшимъ своимъ мѣстоположеніемъ на западъ. *Цззрибидунб* ошь *Будалы* на югозападъ. Въ семь мѣстѣ Ламы усвершаются въ наукахъ *Хлассей-цюканб*. Цюканъ значить *Жулай*. Смотри Указъ 60 года правленія *Кханб-си* (1759). *Тибетцы* называютъ его *Лолуланб*; востроенъ при династіи *Тханд*, лицомъ обращенъ къ западу. Вокругъ вмѣсто стѣны обнесенъ двупшажнымъ зданіемъ, которое, такъ какъ и храмы, покрыто позолоченною черепицею. Главный кумирь въ немъ *Цззюшагл-мангсб*, Сказываютъ, что онъ въ

(*) Смотри примѣчаніе на 128 страницѣ.

началь Династїи *Тханъ* привезенъ въ *Хлас-су* въ свѣтъ Царевны, и на 12 году жизни содѣлался праведникомъ (т. е. умеръ). Еще поставлены кумиры Китайской *Вынъ-генъ* Царевны, выданной въ *Хлассу*, мужа ея *Кя-бу* и *Балбуской* Царицы. Въ монастырѣ сей находится великое множество изваянныхъ кумировъ, и всѣхъ предсѣющихъ преспоку. Его *Богдо-ханскаго* Величества. Куренія цѣльны, яшмовыя чаши во всѣ чешыре времени года блещаютъ предъ нами. Предъ воротами на улицѣ сѣнь обвѣшцалый каменный памятникъ, шонъ самый, который поставленъ Династїи *Тханъ* Императоромъ *Дэ-цаунъ* по случаю кляпвы между Дядею и Племянникомъ (см. Истор. Обзор. 822 годъ). Подъ камня распуши два древія ины. Сказываютъ, что сіи два дерева современны памятнику (*). *Ралуци-ціоканъ* въ 100 саженьяхъ отъ *Хлассей-ціокана* на сѣверъ; онъ лицомъ къ востоку и по Тибетски называется

(*) *Хлассей-ціоканъ* находится въ самомъ городѣ. Говорятъ, что храмъ сей построенъ Китайскою *Вынъ-ченъ* Царевною около половины седьмого столѣтія. Даже существуютъ и кумиры того времени. Въ Китайской Географіи храмъ сей названъ по Монгольски *Ихэ-лхдо*, что значить *Большой храмъ*.

Рамуци; построены при Династии *Тхань* (*). Въ обширности, величественности и красотахъ не уступаетъ *Хлассей-цзюкану*. Главный кумиръ въ немъ есть *Цзюдацзиев*. Повѣствуютъ, что это *Цзю-шаел-монисв* меньшей бранъ, на 8 году отъ рожденія содѣлавшійся праведникомъ; а другіе говорятъ, что это плоть *Вынъ-ген* Царевны. *Гантень* (**) въ 50 ли отъ *Хлассы* на востокъ на горѣ *Гантень*. *Тибетцы* увѣряютъ, что *Цзункаба* въ семъ монастырѣ содѣлался праведникомъ. Внутри храма кумиры, изображенія и флаги въ величинѣ и красотахъ нѣсколько сходны съ *Хлассей* и *Рамуци-цзюканемилли*. Здѣсь живетъ *Камба*, учитель жаднаго закона. *Ббцун* въ 40 ли отъ *Хлассы* а западѣ. Предъ нимъ лежитъ большая дорога, а позади его высокія горы. Онъ окруженъ многоручными зданіями. Внутри есть осо-

(*) *Рамуци* стоить на сѣверной сторонѣ *Хлассы*. Сказываютъ, что сей храмъ построенъ во времена Династии *Тхань* дочерью *Балбускаго* царя, выданною за *Тибетскаго* *Кябу*. По *Монгольски* *Балаглао* или *Малый храмъ*.

(**) Находится въ 80 ли отъ *Хлассы* къ юговостоку. Сказываютъ, что сей монастырь основанъ *Цзункабою*. Обедискъ его и престолъ, на которомъ онъ сидѣлъ, и по нынѣ находится въ семъ монастырѣ. Въ немъ щитаются около 2000 *Ламъ*.

бое мѣсто, куда *Далай-Лама* ошъ жаровъ уклоняется, и ежегодно прѣзжаетъ единожды для изьясненія закона (служенія). Большая часть изъ прѣзжающихъ обучается Тибетскому закону живушь въ семь монастырѣ (*). Не съ большимъ въ одной ли ошъ подошвы горы построены Храмъ *Цюцзюновъ*. *Цюцзюны* сего монастыря тѣмъ оплачивающа ошъ прочихъ мѣстѣ, что не имѣють женъ. Смощри монастырѣ *Гармаса*. *Сэра* въ 10 ли ошъ *Хлассы* на сѣверѣ, лежишь при горѣ. Въ немъ находишь при высочайшихъ храма, покрытыхъ золотомъ. *Далай-Лама*, ежегодно прѣзжаетъ сюда для изьясненія закона (служенія). Въ семъ монастырѣ ешь, *пестъ* съ неба слезавшій, Тибетцами называемой *Дорцззи* (имя церемоніи, а не пестя). Повѣствуютъ, что ошъ прилетѣлъ изъ Индіи. Камба сего монастыря (**), почищаетъ его божественною вещью, и *Тибетцы* ежегодно единожды дѣлають ему поклоненіе. *Самъ* ошъ *Хлассы* на юговостоцкѣ, не подалеку ошъ *Гантѣни*. Зданія въ семъ монастырѣ

(*) *Бъбунъ* стоишь въ 16 ли ошъ *Хлассы* на сѣверозападѣ. Сказываютъ, что ошъ основанъ *Цзункабовымъ* ученикомъ. Содержишь до 5000 Ламъ.

(**) Сей монастырѣ стоишь въ 8 ли ошъ *Хлассы* на сѣверѣ. Ошъ также основанъ *Цзункабовымъ* ученикомъ и содержишь еколо 3000 Ламъ.

и кумиры подобны Хлассей и Рамуци-цюканскимъ. Есть кумиръ Кипайскаго *Гуань-ди*. Повѣсвуютъ, что до династии *Тхань* въ сей странѣ много случалось пагубныхъ явленій. Въ послѣдствіи низшелъ съ неба *Гуань-ди* и всѣ вредныя явленія прекратились. По сей причинѣ построены ему монастырь, въ которой и *Далай-Лاما* ежегодно прѣзжаетъ. *Мицу* или *Мицу* оупъ *Ралици-цюкана* на воспокѣ, лицомъ къ югу. Храмы въ семь монастырѣ, кумиры и драгоценныя утвари въ совершенной исправности. Здѣсь Тибетскіе Духовные обучаются закону. На западной сторонѣ монастыря есть типографія для Тибетскихъ Св. книгъ. *Чюбкань*; въ семь монастырѣ Монгольскіе Духовные обучаются закону. *Гармаса* иначе *Храмъ Цюцзюновъ*, въ пол-ди оупъ *Хлассей-цюкана* на воспокѣ. Здѣсь живетъ одинъ *Хуфа*. *Цюцзюны* (*) сущь Волхвы - Ламы.

(*) *Цюцзюны* собственно *Цуцзюны*, по Китайски *Хуфа*, есть духъ небесный, низходящій на человека. Тѣ люди, на которыхъ онъ низходитъ, называются *Гурдэнь*, что значить прорицатель, или пророкъ. Сіи *Гурдэни* не въ одномъ *Гармася*; въ каждомъ монастырѣ по одному или по два найдены. Они бывають изъ Ламъ, или изъ женатыхъ, и шило сіе носятъ по наследству во всю жизнь. Они сущь, по ихъ мнѣнію, пророки вдохновеніемъ

Они женятся, раждають дѣтей, и изъ колѣна въ колѣно передають свои шаинспива, кошорыя въ *Китаѣ* называютъ *Магією*. Въ 2 и 16-е число каждаго мѣсяца сходитъ Духъ, имѣющій на головѣ золотой шлемъ съ пепушьими перьями, за спиною пять значковъ. Тѣло его все обвязано бѣлыми хадаками, на ногахъ сапоги изъ шигровой кожи, въ рукахъ держитъ лукъ и мечъ. Онъ спавновившя на возвышенномъ мѣстѣ и предсказываетъ людямъ счастье и злополучіа. При опшесствіи его люди, перерядившіеся въ духовъ, провожаютъ его со знаменами и бубнами. Каждый монашхыръ имѣетъ своего *Цюцзюна*, каковыми иногда и женщины бываютъ. *Чубу* на западъ и *Нѣданъварѣ*

небеснаго духа дающіе прорицанія, и которыя совершаются слѣдующимъ образомъ. Во 2 и 16-й день каждаго мѣсяца *Гурдэнъ* одѣвшись въ воинскіе доспѣхи входитъ въ храмъ, сопровождаемый двадцатью или тридцатью Ламами, которые совершаютъ священнослуженіе. По окончаніи сего *Гурдэнъ* приходитъ въ изступленіе-знакъ, что духъ съ неба сошелъ въ плоть его. Онъ выходитъ на паперть и велишь всѣмъ предспоящимъ предлагашъ ему вопросы, на которые дѣлаетъ прорицанія; отвѣты всегда бываютъ споль двусмысленны и оспроумны, что вопрошающіе всегда оспаются убѣжденными въ истинѣ пророчества.

въ 70 ли отъ *Хлассы* на сѣверѣ. Въ обѣихъ сихъ монастыряхъ находятся управляющіе *Хушукны*. *Дорцзытжа* неподалеку отъ *Самы*, на самой вершинѣ горы *Чжайницуня*, имѣющей около 2000 сажень вышины. Къ нему входятъ по деревяннымъ лѣспницамъ. Тамъ въ каменной пещерѣ естъ бѣлая земля (*) (горная мука), которая употребляется въ пищу, и имѣетъ вкусъ цзаньбы. Когда выйдетъ она вся, то нарастаетъ вновь. Въ сію пещеру ходятъ съ огнемъ. Во внутренности ея естъ большое озеро. Нечестивые достигнувъ до сего мѣста неизбежно упадаютъ въ него. *Тибетцы* спрашиваютъ сего и не смѣютъ приближаться. *Дарцнѣ* отъ *Хлассы* на сѣверѣ чрезъ *Голц* на одинъ день пути. Сей монастырь также изъ числа великолѣпныхъ. *Бирцунца* и *Резжонѣ* или *Рето*, оба отъ *Хлассы* на сѣверовостокѣ. *Чжасихлюмцу*, отъ *Хлассей-цзю-*

(*) Пещера сія имѣетъ не болѣе двухъ сажень пространства. Въ ней естъ ключъ и водоемъ около сажени въ поперешникѣ. Отсюда вытекаетъ ручей, и внѣ пещеры еще составляетъ небольшой водоемъ. Сія гора состоитъ изъ горной муки сполѣ мягкой, что на языкѣ распускается; и будшобы не оставляетъ землянистой осадки. Путешественники нѣмѣ по набожности, а другіе изъ любопытства, берутъ сію землю, и хранятъ за рѣдкость.

кама на югъ, и опстоишь опъ онаго на 8 дней пуши. Здѣсь главное мѣстопробываніе *Баньциня*. Сазя въ *Западноиѣ Тибетѣ*. Въ Сазѣ есть Ламы попомки *Поксбы* или *Пасбы*, что при *Хубилаѣ* былъ *Ди-шы* (*Далай-Лама*). Они начальсшвуютъ надъ красношапочными Ламами. Ламы секшы сей женяшся, раждають дѣшей; получивъ же попомка оспавляють женъ и опходяшь въ монастырь. *Гуанъ-ди-міао*, въ *Хлассѣ* по западную сторону городка *Чжеци*. *Шуань-гунѣ-цы*, храмъ сооруженный Князьямъ *Фу-гунѣ* и *Ла-гунѣ*, кошорые въ 15 лѣшо правленія *Цянь-лунѣ* (1750) посредствомъ хитроспи убили взбуншовавшагося *Цзюрлиѣтѣ Нингяла*, но во время замѣшательствъ и сами были убиты сообщниками *Цзюрлиѣтѣ Намгяловыми*. *Карданъ*, опъ *Хлассы* на сѣверозападѣ не подалеку опъ *Шаюкзганлы*. *Салта* опъ *Хлассы* на юговостокѣ. *Нянѣ-нянѣ-міао* опъ *Чжесихлюмбы* на сѣверовостокѣ; *Линькарѣ акба-тжа-синѣ*, *Тхуй-самнубулинѣ*, *Цъзяризы*, *Цъзикханѣ-сы*, сіи пять монастырей всѣ въ *Чжасихлюмбц*. *Дорцъзи-пагму-хитѣ*, посреди озера *Ян-тжукѣ-юлицо* на горѣ. Сей монастырь естѣ пзъ прекраснѣйшихъ. Мѣстоположеніе его уподобляется *Инѣ-тжеу* и *Пхынѣ-дао* (басно-

словные острова Китайскихъ небожителей). Это двичій монастырь, и женщина *Дорцзи-Ихагму* носитъ пишло *Пагму* или *Хуццэтай*. Повѣствуютъ, что она родилась изъ сущности полярной звезды, и во время за-мѣшательствъ, произведенныхъ въ *Тибетѣ* Тебою *Сангѣ*, превратилась въ свиню спаслась бѣгствомъ.

Произведенія земли.

Въ *Да-цзынь-лу*: Арнаушка, дикіе (долгошерстные) буйлы, козлы, масло коровье, круглый корень (похожій на рѣдку), капуста.

Въ *Литанѣ*: золотой песокъ, чашки изъ корня винограднаго, Пупицзы, раковины, дикіе буйлы, козлы, коровьи подспи, коровье масло, арнаушка, ячмень, круглый корень, Тибешскія спереошипныя доски.

Въ *Батанѣ*: бѣлый виноградъ, чашки изъ винограднаго корня, гранашы, Тъхьяншу (звѣрокъ подобный кошкѣ, шкурка его идетъ на мѣхи), ршущь, буйлы, арнаушка, горохи, пшеница, желшой воскъ, медь, масло коровье, капуста, круглый корень, персики, сливы, арбузы, горные піоны, піоны.

Въ *Ужаб*: бирюза, сушенныя дули, виноградъ, грѣцкіе орѣхи, буйлы, овцы, арнаушка.

Въ *Цяпидо*: сарацинское пшено, иибирь, большой чистякъ, мускусъ, медвѣжья желчь, полива, коровьи полстни, дикіе буйлы, козлы, арнаушка, ячмень, круглой корень, полевой горохъ; грѣцкіе орѣхи, бирюза.

Въ *Ровуцьзв*: желѣзо, лошаки, лошади, олени, курицы, буйлы, дикія овцы, коровье масло, коровьи полстни.

Въ *Хлорцицунб*: черныя волы, козлы, арнаушка, лазурикъ.

Въ *Сіобандо*: арнаушка, рогапой скопъ, овцы, масло коровье.

Въ *Тарицунб*: золошой песокъ, серебряная руда, сушенныя дули, грѣцкіе орѣхи, лошади, буйлы, арнаушка, коровье масло.

Въ *Хлари*: буйлы, (*) овцы: Въ *Хлари* не сѣють хлѣба; а занимающся скотовод-

(*) Сіи буйлы, которыхъ Тибетцы называютъ *Ктолма* и *Кхайма*, Монголы *Сарлокъ*, а Рускіе *буйлы*, водятся домашніе и дикіе на западныхъ границахъ *Китая*, во всемъ *Хухунорь* и *Тибетъ*. Находящаяся и около *Курэни*, но домашніе. Они оплечны и опъ буйволось, и опъ обыкновенныхъ волось. Туловищемъ полстны, длинны, довольно высоки; съдлинну имѣють нѣсколько вогнушую; голову малую съ широкимъ лбомъ; большими глазами и шершны-

спвомъ и пипаются говяжьимъ и бараниною; по чему и водяшь только рогашой скоть и овецъ.

Въ *Голбц-Цялидо*: арнаушка, шерстяныя полсти, лазурикъ, байка, сарацинское пшено, капуста, бамбуковыя дровки для свръль, лошаки, доки.

Въ *Хлассинской области*: срацинское пшено (много съюшь около Хлассы, а воду собирають въ плошины; сохи ихъ подобны Китайскимъ, только упряжка меньше, и состоишь изъ пяти воловъ); арнаушка, бѣлые бобы, пшеница, полевой горохъ, Индйская чечевица, разные бобы, лукъ, чеснокъ, пепрушка, капуста, блишумъ, шпинашь, са-

ми ноздрами; шею тонкую, короткую, нѣсколько сгорбившуюся, рога не великіе, полусогнутые, къ концу острые; ноги и хвостъ короткія же; на загривкѣ шерсть, на бокахъ короткій мягкій волосъ, а на брюхѣ, на верхнихъ частяхъ ногъ и на хвостѣ густой мягкой волосъ до шести вершковъ длиною. Сей самый волосъ *Китайцы* употребляютъ на кисти для льстихъ шляпъ и для знаменъ; но преимущественно берутъ бѣлую, а въ красной цвѣтъ красятъ въ городѣ *Хань-тжеу*, что въ Губерни *Чжецзянь*. Сии буйлы не кричатъ, а хрюкають по свинному; свойства свирѣпаго, видъ имѣють суровый и на подходящаго человѣка съ дикостію смотрятъ. Больше бывають черные, а пестрыхъ т. е. черныхъ съ бѣлыми, и бѣлыхъ мало.

лапъ виноградъ, круглой корень, Тибетскіе кедровые орѣхи, Тибетскіе абрикосы, фиги, соль (въ Западномъ *Тибетѣ* въ мѣстахъ *Чжанкѣ* и *Дымганѣ* соль болѣе копають въ песчаныхъ мѣстахъ; *Тибетцы* вымѣниваютъ ее на разныя произведенія); Тибетскія курительныя свѣчи; (два сорта сихъ свѣчъ — желшовашыя и фиолетовыя, оба благовоны), шелковые черви, гродешуры байки, пирицы; камлопы (уважаемые въ Индіи); шипофы, выбойки, восточной шафранъ, лазурикъ, бирюза, полупрозрачныя кремнистой породы камни, хупо (*), яншаръ, корольки, раковинныя шарики, напашыръ, вонючая камедь, большой чистякъ, хулянъ, крапъ или кизлярская марена, Армянскій камень, корица, хэлиэ, деревянныя чаши (ихъ два сорта; одинъ называется *тхайсжая*, цвѣтъ дерева желшовашый; сіи чашки крѣпки, съ глянцемъ и тонкими спруями и уничтожаютъ силу яда; другій сортъ называется *хунларѣ*; цвѣтъ дерева нѣсколько желшовашъ, спруи нѣсколько толще. Сіи чашки также уничтожаютъ силу яда, но оба сорта дороги); лошади, лошаки, ослы, буйлы, черныя буйлы, рыжіе волю, аргали, дикіе буйлы,

(*) *Хупо* есть стѣра хвойныхъ деревъ, окаменѣвшая отъ долговременнаго лежанія въ землѣ.

долгошерстные дикіе козлы, овцы, свиньи (очень малы, самыя большія же болѣе 69 фунтовъ), курицы (также малы), желныя дикія ушки, бѣлые орлы, соколы, фазаны, зайцы, лисицы, лебѣди, горныя піоны, махровой макъ (большой), рожи, ногопки, піоны, сайланьсянь, Тибешскія Кризаншіи (*), (красныя и желныя), кедры, кипарисы, осины.

Краткія замѣчанія.

Все, что только могъ я узнать о возведеніи въ достоинства, о годовыхъ временахъ и произведеніяхъ въ *Тибетѣ*, помѣщено здѣсь хотя кратко, но безъ опущенія. Что касается до Провіантскихъ Депо, то для нихъ Кипайскимъ Правительствомъ опредѣлены свои чиновники и поставлены войска для охраненія. Каждое слово, каждое дѣло для своего вѣроятія пребуешь свидѣтельствъ. И такъ я сообщаю извлеченіе изъ записокъ.

Извлеченіе изъ записокъ.

Отъ *Да-цзянь-лу* до *Классы* шесть Провіантскихъ депо. Первое депо въ *Да-цзянь-лу* какъ пограничномъ мѣстѣ. Одинъ

(*) *Chrysanthemum*.

чиновникъ завѣдываетъ провіантскою частію. Охранительный отрядъ состоитъ изъ 46 конныхъ и пѣхотныхъ солдатъ съ офицеромъ. Слѣбуются чрезъ три года. На содержаніе ихъ въ годъ выходитъ около 500 унцовъ серебра, около сна мѣшковъ срацинскаго пшена и около сна мѣшковъ поджареной муки.

Въ *Литанд* одинъ провіантской чиновникъ. Гарнизонъ и охраняющіе депо состоятъ изъ 92 человека. Въ семь чиселъ одинъ *Шец-бэй*, одинъ *Ба-цзунд*, два низшихъ офицера и 90 конныхъ и пѣхотныхъ солдатъ. Слѣбуются чрезъ три года. Сверхъ сего находится 300 человекъ пуземныхъ конныхъ и пѣшихъ солдатъ. Каждому солдату за паекъ на мѣсяцъ выдается полшора унца серебра. На годовое содержаніе сего Депо выходитъ около 5,000 унцовъ серебра, срацинскаго пшена около сна мѣшковъ и около 200 мѣшковъ поджареной муки.

Въ *Батанд* также одинъ провіантской чиновникъ. Гарнизонъ, состоятъ изъ 302 человекъ солдатъ съ офицерами. Въ семь чиселъ одинъ *Ду-сы*, одинъ *Шец-бэй*, одинъ *Ба-цзунд*, одинъ *Вэй-вэй* (три офицера и капралъ); конныхъ и пѣхотныхъ солдатъ 298 человекъ. Слѣбуются чрезъ три года. Кроме сего находится еще 60 человекъ конныхъ

пушечныхъ солдатъ. На содержаніе положено имъ въ день по гарниу поджареной муки, за что выдается серебромъ по одной доль; за восемь золотниковъ чаю во пияши грановъ серебра. Ежемѣсячно въ награду положено давать на 10 солдатъ одного барана, за котораго выдается пияшь золотниковъ серебра. На годовое содержаніе сего Депо выходитъ около 9,000 унцовъ серебра, срацинскаго пшена около 2000 мѣшковъ и до 300 мѣшковъ поджареной муки.

Въ Цямдо одинъ провинцискій чиновникъ, Гарнизонъ состоишь изъ 333 человекъ офицеровъ и солдатъ. Въ семь числъ одинъ Ю-цззи, одинъ Цянъ-цзунб, два Ба-цзунб (четыре офицера); Вай-вэй конныхъ и пѣхотныхъ солдатъ 329 человекъ. Сменяются чрезъ три года. Каждому солдату за гарниу поджареной муки въ день выдается серебромъ девять гранъ; за положеннаго въ мѣсяцъ на 10 человекъ барана въ награду выдается пияшь золотниковъ. И пакъ въ Цямдо сверхъ выдачи серебра за срацинское пшено и поджареную муку, годовое содержаніе Депо простирается выше 10,000 унцовъ серебра.

Въ Хлару: какъ и прежде одинъ провинцискій чиновникъ. Гарнизонъ и охраняющіе магазинъ съ хлѣбомъ составляють 128

человѣкъ, въ числѣ кощорыхъ одинъ офицеръ низшій; смѣняющся чрезъ три года. Еще находится 20 шугемныхъ конныхъ солдатъ. Каждому на дневное содержаніе выдается 18 гранъ серебра за гарниць муки. За барана десятии человекамъ выдается серебромъ по 5 золотниковъ въ мѣсяцъ. Годовое содержаніе сего Депо сщомщъ болѣе 8,000 унцовъ серебра.

Въ *Хлассѣ*: одинъ провіанскій чиновникъ. Сверхъ сего находятся два Генерала, одинъ *Юань-вэй-ланѣ* одинъ *Чжү-ши*, одинъ *Витдиши*, одинъ *Шѣц-бэй*, одинъ *Цянъ-цзунѣ*, одинъ *Ба-цзунѣ*, *Вэй-вэй*, конныхъ и итхошныхъ солдатъ 613 человекъ. Смѣняются чрезъ три года. Каждому солдату въ жалованье и за паекъ выдается чешыре унца серебра въ мѣсяцъ. Годичное содержаніе всего Депо просширается выше 40,000 унцовъ серебра.

Въ *Да-цзьянь-мү*, *Литанѣ*, *Батанѣ*, *Цялдо* и *Хларі* провіанскимъ чиновникамъ каждому на содержаніе производится въ мѣсяцъ по 60, а *Хлассинскому* 70 унцовъ серебра. Каждому дозволено брать съ собою 13 слугъ и шрехъ знающихъ письмоводство. Все сіе выписано изъ Устава Казенной Цалашы.

Си-цзань раздѣляется на четыре области: *Юй*, *Цзань*, *Кхалъ* и *Нэри*. Содержитъ въ себѣ болѣе 60-ти городовъ. *Хласса* лежитъ въ средоточіи Королевства и отъ Пекина отстоитъ на 8,000 ли. *Чжаси-хлюмбу* лежитъ отъ *Хлассы* на югъ, и отъ Пекина отстоитъ слишкомъ на 9,000 ли. *Нэри* лежитъ на западномъ краю *Тибета* и отъ Пекина отстоитъ слишкомъ на 14,000 ли. Сіе взято изъ Собранія уложеній Династіи *Цинь*.

Тибетъ имѣетъ безчисленное множество монастырей. Въ *Камъ*, *Юь* и *Цзань* внесенныхъ въ вѣдомости имениныхъ монастырей считается болѣе 3000, а *Ламъ* содержимыхъ на казенномъ издвѣеніи около 84,000. Высшіе *Ламы*, называемые *Хушукшамы*, содержатъ себя доходами съ земель, подъ ихъ вѣдомствомъ находящихся. Великіе *Хушукшы* для управленія дѣлами въ своихъ уѣздахъ опредѣляютъ *Цякцзошовъ*. Въ каждомъ монастырѣ есть одинъ *Камба* для управленія *Ламскаго* брашства. Сіи *Камбы* бывають разныхъ степеней, смотря по обширности монастыря и числу брашства.

Въ *Хлассѣ* *Далай-Лама* есть перерождающійся. Отецъ и мать его получаютъ шишло *Гуна* (князя 5 степени). *Далай-Лама* предъ перерожденіемъ заблаговременно

указываетъ мѣсто своего воплощенія. Какъ только родится, по въ естественнѣмъ разказѣ о своихъ дѣяніяхъ прошедшей жизни. Посему *Тибетцы* и почитаютъ его воплощеннымъ божествомъ.

Дополненіе къ статистическимъ
сведеніямъ о Тибетѣ.

Тибетъ есть имя Государства, которое сами Тибетцы называютъ *Ботъ*, просто *Ботба*, Китайцы *Цзанъ* и *Си-цзанъ*, Монголы *Барцунъ-тала* и *Туботъ*. Китайцы дали Тибету имя *Цзанъ* отъ рѣки *Цзанъ*, что нынѣ *Вэй-цз*, протекающей мимо Халасы. *Си-цзанъ* значитъ Западный Цзанъ въ отношеніи къ Китаю. *Барцунъ-тала* на Монгольскомъ языкѣ означаетъ западную страну въ отношеніи къ Китаю. Отъ слова *Туботъ*, Европейцы произвели *Тибетъ*.

Тибетское Королевство, отъ западныхъ собственныхъ предѣловъ до Китайской границы содержитъ около 20^о длины и столько же сѣверной широты. Оно разделяется на четыре области: *Камъ*, *Юй*, *Цзанъ*, и *Нэри*. *Камъ* составляетъ восточную часть Тибета, а *Юй* заключаетъ ту часть

земель, въ которой лежить Хласса, едина-ца всего государства. Сид двѣ области въ Европѣ названы, однимъ именемъ *Большой Тибетъ*, а въ Китаѣ *Цянь-цзанъ* ш. е. *Восточный Цзанъ*, (собственно *Передній Цзанъ*), *Цзанъ* есть прешія область, лежащая отъ области *Юй* на западъ, и составляющая Ленное владѣнiе *Банъциля*. Мы называемъ ее *Малымъ Тибетомъ*, а Китайцы *Хэцзанъ* ш. е. *Западный-Цзанъ*, (собственно *Задній Цзанъ*). *Нэри* есть четвертая область, составляющая сѣверозападныя предѣлы Тибета. Она такъ какъ и *Хоръ*, иначе *Хараусу*, есть пустыня, населенная Монголами и состоящая подъ управленiемъ Губернаторовъ или *Камбъ*, определяемыхъ *Далай-Ламою*. Внутри сихъ областей находится нѣсколько *Покольных* какъ шо: *Какбо*, *Голбо*, *Сѣнаръ*, *Часютъ* и пр. копорья находясь подъ державою *Далай-Ламы* имѣющъ своихъ *Князей* и живущъ на особенныхъ правахъ, подобно какъ у насъ *Хоринцы*, *Калмыки*, *Ногайцы*.

Въ отношенiи къ мѣстоположенiю *Тибета* должно раздѣлять на двѣ полосы, на *Сѣверную* и *Южную*. Сѣверная полоса состоитъ изъ множества высочайшихъ, весьма длинныхъ хребтовъ, составляющихъ обширныя горы *Гантеси*. Многiя горы бывающъ

зимой и весной, а другія во всѣ четыре времени года одеваются докрыши сивгами. Южная полоса также имѣетъ высокія горы, но довольно и обширныхъ равнинъ. По сему въ Тибетѣ періода климата болѣе соотношались мѣсяцположенію, нежели широтѣ Географической. Годовыя времена много сходствуютъ съ временами Севернаго Китая. Весна суха, лѣто дождливо, осень прекрасна, а Декабрь, Январь и Февраль составляютъ довольно холодную зиму.

Гористое и мѣстами снѣжное положеніе Севернаго пояса естественнаго болѣе представляется удобнѣе для жизни пастушеской: но между горами находящаяся и долины, на которыхъ съ успѣхомъ занимающа садоводствомъ и посѣвомъ Арнаушской пшеницы, кою поджареная мука (цзаньба) составляетъ главную пищу Тибетцевъ. Напротивъ Южная полоса отличается благословеннѣею сыростью. Обширныя равнины ея покрыты срацинскимъ пшеномъ и другими хлѣбами, а на холмистыхъ мѣстахъ въ изобиліи растутъ различные нѣжные плоды. Лучшій колыхчатый ремень опираемый въ Россію доставляющъ изъ Тангуша и Воссточной части Тибета. Изъ царства животныхъ замѣчательнѣе сущъ кабарга, дикіе и домашніе буйлы, овцы и козы съ

мягкою волною: почему и шоръ куришельскими свѣчами, шерстью буйловъ и козь, особенно персскими шками, не мало-важень. Соляныя озера, лежащія въ пущыни и другихъ мѣстахъ, доставляющъ множество буръ и солц, а въ Западномъ Тибетѣ добывающъ ее ископаемую. Горы снабжаютъ серебромъ, ждью, и другими металлами. Тибетъ долженъ изобиловать многими естественными произведеніями: но чтобы умѣнь извлекать ихъ, приговоряишь и пользоваишь ими, шо для сего пошребны просвѣщеніе и образованность въ высшей степени, нежели каковы совмѣстны съ паслушескимъ и земледѣльческимъ сосноиіямъ Тибетцевъ.

Образъ Тибетскаго правленія опличеть опъ общихъ правилъ. Въ седьмомъ, осьмомъ и слѣдующихъ вѣкахъ по Р. Х. Тибетъ составлялъ цѣлое политическое шгло подъ единоподержавнымъ правленіемъ своего Государя. Въ XIII столѣтшн Хубилай желая ослабишь воиншвенный духъ Тангушовъ и купно раздѣлишь силы ихъ, подчинилъ Тибетъ двумъ власнямъ, Духовной и Свѣшской, и раздробилъ его на нѣсколько ленныхъ владѣній подъ верховнымъ правленіемъ своихъ Генералъ Губернашоровъ. Домъ Минь, чтобы усилишь свое вліяніе на Тибетъ,

произвелъ еще большее раздробленіе подъ двумя же власнями. Но Свѣтскіе владѣльцы, за пятюсошь сѣншая имѣшь поварищами въ правленіи духовныхъ, часшо покушались уничтожити власшь оныхъ. Дворъ Кишайскій долго поддерживалъ силу духовенства; а наконецъ въ 1751 году рѣшился уничтожити свѣтскую власшь и верховное правленіе Тибета ввѣрши одному Далай-Ламѣ, кошорый нынѣ на государственныя доходы вмѣсто безсмынной арміи содержитъ около 100,000 Ламъ на жалованіи.

Сей Азійскій Папа, при важномъ шишулѣ Владѣтеля Королевства, имѣешь одну шолько шѣнь власши. Онъ не можешь рѣшашъ важныхъ дѣлъ безъ отношенія къ двумъ Кишайскимъ Генераламъ, живущимъ въ его столицѣ. Но при всемъ видимомъ его безсиліи пользуется по наружности оплачившимъ уваженіемъ Пекинскаго Двора, предъ прочими зависимыми Владѣтелями, и шѣсная связь Далай-Ламы съ Монголією по религіи на долго обезпечивающъ ему шакое преимущество.

Несправедливо полагающъ въ Европѣ, будно Тибецъ плашашъ подашъ Кишаю. Дворъ Кишайскій въ порабощеніи окрѣстныхъ владѣтелей ищетъ шолько славы для себя и инимымъ для своего народа, и починая

уничиженіе прочнымъ основаніемъ своему спокойствію, опіюдь не касается ихъ выгдѣ. Въ силу пошановленій древнѣго помѣстнаго правленія, Богдо-ханъ какъ Глава Имперіи, возлагаетъ обязанность на своихъ вассаловъ предшавлять ему свои мѣсячныя произведенія, что у насъ называють данію: но сія дань, будучи нечто иное какъ изъясненіе подданничества, всегда бываетъ мало-важна въ количествѣ, а Дворъ Кишайскій напрошивъ въ сугубой награды за оную пошавляетъ свое величіе, ничего ни пребуд ошъ ихъ владѣній.

Народонаселеніе въ соразмѣрности съ пространствомъ земель почишаютъ очень маловажнымъ, и многочисленность безженнаго духовенства полагають главною пому причиною. Жителей вообще можно раздѣлишь на четыре класса: на Духовенство, Дворянство, Торгующихъ и Земледѣльцевъ: но Дворянство и Торгующіе суть малочисленнѣйшіе классы.

Науки въ Тибетѣ на пошь же основанія, на какомъ и въ Кишаѣ, ш. е. въ училищахъ учаща шолько читають и пишутъ, а въ Словесности и Математикѣ усовершеняюща у частныхъ учителей и большею частію въ монастыряхъ. Толкованіе догматовъ въры составляетъ главное ученіе. Магія есть

порокъ свойственый всей Азии, а не одному только Тибету; и сему суевѣрью, почитаемому здѣсь высокимъ знаніемъ, учаща изъ частныхъ преданій, а не въ школахъ:

Хоша чиновниковъ, а особливо духовныхъ, опредѣляющъ къ должностямъ по предварительному испытанію въ нужныхъ предметахъ; но совсемъ нѣтъ въ одной только Хласѣ можно видѣть нѣкоторое просвѣщеніе въ наукахъ и знаніе полишики, нѣкоторыя успѣхи въ искусствахъ и упорченность во вкусъ. Въ прочихъ же мѣстахъ ограничиваются однимъ удовлетвореніемъ необходимымъ потребностямъ жизни, и Тибетъ еще далеко отъ той степени образованія, до которой бы надлежало ему достигнуть, судя по глубокой его древности, современной Китаю. Онъ еще младенчествуетъ и Тибетецъ, будучи въ грубомъ состояніи недалеко отъ невѣжества древнѣйшихъ временъ, почитаетъ себя счастливымъ всѣхъ на свѣтѣ.

О вѣрѣ и духовенствѣ Тибетскомъ.

Вѣра Брахманская въ Индіи есть корень Вѣры Тибетской, Монгольской и Фоевской въ Китаѣ. Европейцы называютъ ея Брахманскою отъ Индійскаго слова *Брахманъ* — Духовный. *Фо* есть слово Китай-

ское, по Индійски *Буда* или *Быда*, по Тибетски *Сангъ*, по Монгольски *Бурханъ*; и означаетъ человека упражнявшагося въ добродѣтели до такой степени, что при смерти шло его не умираешь, но дѣлается въ духовное. Сіе слово придаютъ каждому праведно живущему, или въ священной скончавшему жизнь. Отъ слова *Фо* Китайцы называютъ самую религію *Фо-цзэя* ш. е. ученіе *Фонсифъ*.

Основателемъ Брахманской вѣры почитаютъ Индѣйца *Сазга-Муни*, о Тибетски *Сяцзэя-Туба*, по Монгольски *Шага-Муни* по Китайски *Шига* или *Ши-цзэя Мони*. По Китайской Лѣтописи *Гамъ-му* онъ родился въ 1031 году до Р. X. Послѣдователи сей религіи вѣраютъ, что *Шига-Муни* (*) низшелъ съ неба на землю для наученія смертныхъ въ то время; когда они совершенно забыли законъ и всѣ уклонились въ развратъ. Они утверждаютъ, что родъ человеческій мало по малу уклоняясь отъ закона нѣкогда снова впадешъ въ крайнее нечестіе, и въ сіе

(*) Чудесное его рожденіе, дѣянія и смерть высѣчены на колоссальномъ мраморномъobeliskѣ, который сооруженъ Китайскими правительствомъ за сѣверною стѣною Пекина въ монастырѣ *Хуанъ-си* въ честь *Бальцана*, умершему здѣсь въ 1780 году.

время придетъ съ небесъ другой посланникъ, кошорый покажетъ людямъ поперянный ими истинный пугъ.

Китайскій Дворъ заимствоваль ученіе изъ Бенгалы въ 65 году по Р. Х. Тибетцы хоша сопредельны съ Индією, но, кажешся, нѣсколько позже приняли оное. На увѣреніи Сочинителя, будшобы Цзункаба, жившій (какъ видно изъ описанія) въ седьмомъ вѣкѣ, первый ввелъ Брахманскую вѣру въ Хлассу, еще не можно основывашся. Въ прочемъ не зная Истории религии Тибетской, шрудно опредѣляшь сіе время. Монголы въ IV столѣтїи по Р. Х. уже имѣли оную; но какъ у нихъ въ шо время еще не было общивеннаго письма, шо не возможно знашь, на какомъ языкѣ совершали богослуженіе. Тибетцы заимствовали нынѣшнее свое письмо изъ Индіи шакъ же нранѣ VII столѣтїя.

Изъ объясненій Ламъ не могъ я совершенно поняшь, въ чемъ состоятъ догматы ихъ ученія. Исключая переселенія душъ, кошорое намъ впрочемъ извѣстно шолько по вѣшнему смыслу, по видимому они принимаютъ два лица въ Божествѣ, именуемыя Эсерванъ и Хормаста, по Тибетски Цанба и Цъзябъзинъ. Сошвореніе міра производятъ изъ хаоса въ лицѣ заключеннаго, и приписываютъ первому, а управление онымъ вто-

рому лицу. Еще допускають злое начало, по Индійски и Монгольски *Тъвадатъ*, по Тибетски *Хлайцзинъ*, по Китайски *Св-инь-тъхянь*. Нравственность ихъ, особенно касательно обузданія воли и спрасшей, содержишь высокія правила, изъ естества человека почерпнутыя.

Богослуженіе Тибетское такъ какъ и у Монголовъ состоишь въ одномъ однопочиномъ чпеніи священныхъ книгъ на разпѣвъ. Утреннее и полуденное служеніе бываешь на голосахъ, а вечернее на однихъ духовыхъ музыкальныхъ орудіяхъ. Въ ихъ богослуженіи встрѣчаются нѣкошорые обряды, сходные съ Христіанскими: но откуда они заимствованы, сего нельзя знашь, пока при пособіи священныхъ ихъ книгъ не ошкроемъ историческаго начала оныхъ.

Часть священныхъ Индійскихъ книгъ переведена на Китайскій языкъ при первомъ перенесеніи сей вѣры въ Китай; въ 405 году переведены были и остальные книги (*). Но время когда они переложены были на Тибетскій языкъ, трудно опредѣляшь безъ пособія Тибетской Исторіи. Монголы же и до

(*) Переводившій сіи книги Индійскій Брахманъ получилъ названіе *Го-ши*, именовшій шишуль *Далай-Ламы*.

ныиъ, по причинамъ политическимъ, совершаютъ богослуженіе на Тибетскомъ языкѣ, подобно какъ Кашолики на Лашинскомъ. Въ Пекинѣ въ одномъ только монастырѣ Махагала-міао дозволено совершать оное на Монгольскомъ языкѣ. Въ исходѣ прошлаго столѣтія въ Пекинѣ составлена была коммисія для перевода Тибетскихъ священныхъ книгъ на языки Монгольской и Маньчжурской. Сія коммисія уничтожена въ 1821 году, и нынѣ Китайское правительство имѣетъ полное собраніе оныхъ книгъ на языкахъ Маньчжурскомъ, Монгольскомъ, Китайскомъ и Тибетскомъ.

Религія Тибетская ближе къ Брахманской по вѣншимъ обрядамъ, а религія Фенсцовъ по существу ученія. Фенсцы изнураютъ себя спрочайшимъ постомъ и употребляютъ только муку, срацинское шпено и зелень; Ламы на прошивъ, не смотря на догматы переселенія, употребляютъ въ пищу почти всѣхъ живопныхъ, исключая лошади, свиней и рыбы. Но разпространяется о сей мащери не принадлежитъ къ моему цѣли: скажу только, что климатъ и мѣстоположеніе суть главныя причины такого различія.

Послѣ краткаго понятія о Тибетской Варѣ съядуетъ сообщить свидѣніе о настоя-

емъ ихъ духовенствъ, или ближе скажешь о монашесствъ: ибо духовенство ихъ есть безженное, и въ образъ жизни во многомъ сходствуешь съ правилами Европейскаго монашества.

Духовные въ Тибетъ, такъ какъ и въ Монголіи, обыкновенно живутъ при какомъ либо большомъ храмъ, около котораго каждый имѣетъ свой домикъ съ небольшимъ домашнимъ храмомъ. Собраніе сихъ домовъ, неограничиваемое числомъ, но огороженныхъ въ одномъ мѣстѣ, имѣетъ свое имя на пр. Бебунъ, Курень. Мѣста сіи собственно суть монастыри, но мы называемъ ихъ капищами или кумирнями. Каждый Лама содержитъ одного или нѣсколькихъ учениковъ, которые числятся духовными дѣтьми его, и по смерти наследуютъ и домъ его и имѣніе.

Общее имя духовныхъ *Гэндунъ*, по Индійски *Санга*, по Монгольски *Хцаракъ*, по Кипшайски *Сэнб*. Самую низшую степень въ духовенствѣ занимаетъ *Гэнинъ*, по Монгольски *Обуши*. Онъ бываетъ свѣтскій и женатый, для спасенія души принявшій на себя обязанность соблюдать чистоту болѣе предъ обыкновенными людьми, въ одежіе онъ которыхъ носитъ красный поясъ: но не брѣшетъ головы, воленъ жениться, и жить съ своимъ

семеиствомъ. Выше Гэинна естъ *Баньди*, по Монгольски *Шáби*, по Индйски *Баньдѣ*, по Кишайски *Тху'-ди*, на Россійскомъ *цтеникѣ*, Слово сіе значить опщельника, находящагося въ послушаніи или въ искусствѣ. Послушая въ монастырѣ на четввертомъ или пятомъ году возраспа онъ носить желтое одѣяніе во все время дѣтскаго ученія, и уже послѣ перваго посвященія имѣешь право носить красную перевязь чрезъ плечо, и ходишь въ храмъ на служеніе. Баньди въ монастырѣ со-спавляетъ послѣднюю степень монашества. Вшорую степень занимаешь *Гэццлѣ*, слово Тибетское и Монгольское, означающее пріятнаго высшее предъ Баньдіемъ посвященіе. Въ опшличіе опъ Баньдіа Гэццлѣ имѣешь сверхъ перевязи переметь, по Тибетски *Цю-гцй*, и запою по Тибетски *Таншанѣ*, употребляемые сверхъ одежды во дни шоржеспвеннаго служенія, при кошоромъ опшличаешь опъ Баньдіа шолько спаршинствомъ своего мѣспа. Трешію степень занимаешь *Гэ-лунѣ*, слово Тибетское и Монгольское, означающее священника. Онъ выше Гэццула степенію посвященія, и въ опшличіе опъ сего имѣешь крокъ перемета и запона еще спанчу въ видѣ шали, по Тибетски *Наицъзярѣ*, а въ служеніи опшличаешь опъ Гэццула шолько спаршинствомъ мѣспа. Въ древноспи

были и монахи степеней Гьцуловой и Гьлуновой.

Камбу, выговаривается *Клянбу*, слово Тибетское и Монгольское, на Россійскомъ *Камба*, есть высшій чинъ въ духовенствѣ Тибетскомъ, равняющійся нашему Епископу. Онъ принимаетъ посвященіе отъ Хушухшмы и самъ имѣетъ власть посвящать на вышепомянутыя при степеняхъ. Во время служенія онъ подобно Хушухшамъ сидитъ на престолѣ, облаченный въ губер, лицомъ къ Божествамъ. *Губерѣ*, слово Тибетское, есть древняя Еврейская епаньча, имѣетъ видъ чепырехъ - угольной шапки, и шъ, котораго мнѣ случалось видѣть въ служеніи на Хушухшахъ, были изъ серебрянаго глазена. Всѣ сіи чепыре степеней посвященія хотя суть степеней дальнѣйшаго упражненія въ строгихъ правилахъ иночества: но Камба послѣ Хушухшъ занимаетъ по своему чину первое мѣсто въ духовенствѣ.

Лама, слово Монгольское, есть наименованіе, собственно высшимъ чинамъ духовенства: но нынѣ симъ именемъ изъ учившихся называютъ всѣхъ духовныхъ. Вообще всѣ Ламы бръютъ головы и бороды. Старшіе изъ нихъ, исключая Камбы, при служеніи носятъ иногда манши по Тибетски *Тагилѣ*, и желныя шапки по Тибетски *Шасерѣ*.

Ихъ маншіи бываютъ лимоннаго и шемю-
краснаго цвѣта, покроемъ совершенно од-
наковы съ нашими монашескими маншіями,
а шапки съ Гренадерскими калпаками.

Ламы кромѣ степеней посвященія имѣ-
ютъ еще должности при своихъ монасты-
ряхъ, и по симъ должностямъ опредѣляю-
тся степени возвышенія ихъ по чинамъ. Изъ
должностныхъ первый естъ *Цлбри*, по Мон-
гольски *Цябарци*. Онъ прислуживаетъ во
время богослуженія, и избирается изъ Бань-
діевъ, Гэцуловъ и Гэлуновъ. Второй *Нерба*;
слово Тибетское, означающее провизора или
прапезнаго по монастырю; избирается изъ
трехъ же вышеупомянутыхъ. Третій *Кэз-
гуй*; слово Тибетское, означающее благочин-
наго при служеніи. Четвертый *Умзатъ*;
слово Тибетское, означающее услащика или
головщика при пѣніи. Кэзгуй и Умзатъ из-
бираются изъ Гэцуловъ и Гэлуновъ. Пятый
Дэмци; слово Монгольское, означающее каз-
начей; онъ завѣдываетъ расходами и смо-
тришь за благочиніемъ по монастырю; про-
изводится изъ Кэзгуевъ и Умзатовъ, повы-
шается въ Поднастоятели, и послѣ сего бы-
ваетъ безъ должности до самаго полученія
монастыря. Шестый *Ихэ-Лама*, слово Мон-
гольское (Тибетскаго не упомяну) по Ки-
тайски *Да-Лама*, на Россійскомъ *Настол-*

тель; производится изъ Поднастоятелей. Изъ Настоятелей избираются члены Ламской Консиспории, и тогда называютъ ихъ *Чжасакъ-Лама* ш. е. управляющій Лама или Присутствующій членъ.

Духовные, о которыхъ говорено выше, всѣ суть избирательные по заслугамъ. Кроме сихъ находящаея наследственные по перерождению, которыхъ общее Тибетское имя есть *Поксба* или *Пагба* (свяшой), по Монгольски *Хутцхту* (перерожденный), по Китайски *Шенъ-Сэнъ* (свяшый). Въ Тибетѣ есть и женщины сей степени, по Тибетски *Пагму*, по Монгольски *Хутцхтай*, называемыя.

Первое между наследственными Хушухшами мѣсто занимаетъ *Цъзлбгунъ Рилбцци*, по Монгольски *Далай-Лама*. Второй *Баньцинъ Рилбцци* (пишется Баньченъ), по Китайски *Баньгенъ*, а на Россійскомъ языкѣ неизвѣстно къмъ сопоставленное *Тешу-Лама*; правильнѣе бы надлежало сказать *Чжаси* или *Чжеси-Лама* ш. е. Лама изъ Чжасихлюмбы: но сіе слово неупотребительно въ Тибетѣ. Третій есть Куренскій, у насъ Ургинскій, *Чжебизунъ Дамба Хутцхту*. Сии три, какъ и прочіе Хушухшы по перерожденіи, но еще до принятія посвященія, называются

по Тибетски *Янсы-Римбуци*, по Монгольски *Хубилхань*.

Далай-Лама есть проименованіе, кошорое шрестій по перерожденію Далай-Лама принялъ по возвращеніи своемъ изъ Монголіи. Оно не означало повышенія: ибо Далай-Лама и прежде былъ въ семь качествъ, но только подъ Тибетскимъ именемъ Цззябгунъ Римбуція. Существенное повышение сана его состояло въ полученіи единоподержавнаго королевскаго достоинства, даннаго ему въ 1751 году.

Начало Далай-Ламъ должно отнести къ Династіи Юань. Хубилай первый въ 1260 году посланцилъ Далай-Ламу, и подчинилъ власти его все Тибетское королевство; но придалъ въ помощь ему свѣтскихъ князей. Въ то время сіе достоинство было наследственно въ одной фамиліи. Династія Миньшой же системы держалась. Богдоханъ Выньди въ самомъ началѣ XV вѣка призналъ въ Тибетѣ восемь великихъ Хушунъ съ содѣйствіемъ свѣтской власти и утвердилъ ихъ наследственными владѣтелями не въ родѣ, а въ разныхъ фамиліяхъ по перерожденію. Искусно воспользовавшись догматомъ о переселеніи душъ, помянушый Богдоханъ заимствовалъ основаніе ихъ перерожденій изъ сльдующаго обстоятельства: Цзункаба, ко-

шораго почишающъ насадишемъ Брахманской вѣры въ Тибетъ, имѣль восемь учениковъ, бывшихъ Хушухтами. Души ихъ нѣсколько вѣковъ переселялись въ неизвѣстномъ состояніи; наконецъ Вынь-ди вызвала оныя изъ мрака неизвѣстности, и поставила въ слѣдующемъ порядкѣ.

Первый ученикъ Цзункабы былъ *Кѣндюнь Чжужба*, родомъ изъ мѣстечка Шабшу. Сей по прибытіи въ Юй основалъ монастырь Чжасихлюмбу, и почтенъ мнимо — первымъ колѣномъ Далай-Ламъ. Второго колѣна Далай-Лама (ш. е, сотворенный Кипайскимъ правительствомъ) былъ *Кѣндюнь Гялцо*, родомъ изъ Цзана. Онъ также основалъ нѣсколько монастырей, и былъ собственно первый изъ перерожденныхъ Далай-Ламъ. Третьяго колѣна (собственно втораго) Далай-Лама *Соомоѣ Гялцо* родомъ изъ Юя; сей по возвращеніи изъ Монголіи первый принялъ наименованіе Далай-Ламы и жилъ въ монастырѣ Бебунъ. Четвертаго колѣна Далай-Лама *Юньдѣнь-Гялцо*, родомъ изъ Монгольскаго поколѣнія Карцинь; жилъ въ Бебунъ. Пятаго колѣна Далай-Лама былъ *Наванъ Лосанъ Гялцо*, родомъ изъ Юя; жилъ въ Бебунъ. Онъ основалъ Будаинскій монастырь, вѣдлъ въ Пекинъ, и получилъ отъ насшоящаго Кипайскаго Дома печать и гра-

вертый ученикъ Цзункабы былъ *Сэмба Чомбо Логжой Галцань*; онъ носилъ шишло *Сэмбаскаго Хутцхты*, что и Хубилхани его удержали. Пятый ученикъ Цзункабы былъ *Докдань Цьэлибб Гялицо*, носилъ шишло *Кярсалай Хутцхты*, что и Хубилхани удержали. Шестый ученикъ былъ *Басо Чуй Гялицо*; носилъ шишло *Датакб Рьжонб Хутцхты*, что и Хубилхани удержали. Седьмымъ ученикъ былъ *Найдань Цзанцьзюнба*; носилъ шишло *Чжакла-Хутцхты*, что и Хубилхани удержали. Въ послѣдствіи нѣкопорые ученики Далай-Ламъ и другихъ старшихъ Хушухшъ такъ же пожалованы были низшими Хушухшами.

Настоящая Династія Цинь почла за нужное держаться той же системы: но починая излишнею распочительностію дарить многихъ, предославила право представлять дань только премо Хушухшамъ: Далай-Ламъ, Баньциню и Куреньскому Хушукшъ. Но какъ свѣшскіе Владѣтели, приданные въ помощь Далай-Ламъ, часно покушались уничтожить власнь духовныхъ, и свергнувъ иго рабства; то Кишайскій Дворъ уничтожилъ ихъ въ 1750 году, а въ слѣдующее лѣто управление Тибешомъ поручилъ Далай-Ламъ и двумъ Кишайскимъ

Генераламъ, которые состоятъ въ четвертомъ нашемъ классѣ.

Избраніе и утвержденіе Хушухъ, особенно трехъ первостепенныхъ, не менѣе обращаютъ на себя вниманіе наше. По уставу Тибетской религіи перераждающійся Хушухша, будучи при выборѣ не болѣе двухъ лѣтъ, для неложности его переселенія долженъ распознать вещи, которые онъ употреблялъ въ прошломъ колѣнѣ. Не опровергая непреложнаго исполненія такого обряда, должно при совокупить, что Кишайское Правительство есть та невидимая сила, которая тайно наиболѣе управляетъ сямъ дѣйствіемъ. Его мановеніе показываетъ спрану и домъ, въ которомъ покойный Хушухша возродиться долженъ.

Сіе священное избраніе на самомъ дѣлѣ производится слѣдующимъ образомъ. По смерти Далай-Ламы престолъ его два года бываетъ празденъ. Въ продолженіе сего времени происходитъ тайное производство о новомъ Далай-Ламѣ, и разпоряжаются сямъ дѣломъ не Хушухши, а два Кишайскіе Генерала, живущіе въ Классѣ. Когда они на свое представленіе о назначаемомъ получаютъ утвержденіе Богдохана, то Баньцинъ являясь въ Классу, вмѣстѣ съ Кишайскими Генералами опъязается въ жилище

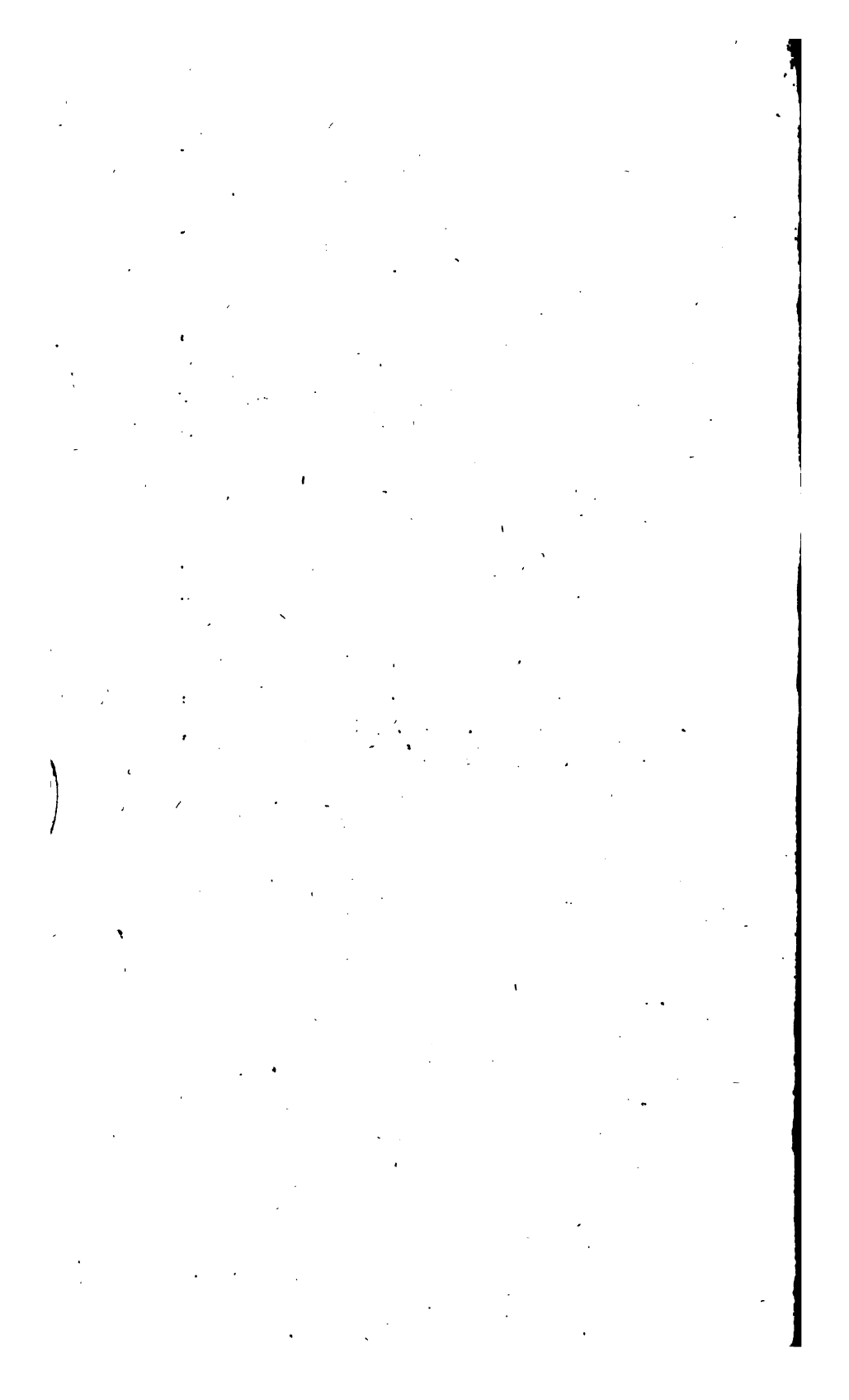
Хубилхана, чтобы препроводить его въ Будаду. Здѣсь первые три года онъ учится грамотѣ подъ именемъ Янсы Ринбуція или Хубилхана. Послѣ сего Генералы снова представляють Богдохану о посвященіи новоперорожденнаго. По полученіи указа изъ Пекина, Банцинь вторично прѣзжаетъ въ Хлассу для совершенія посвященія, и съ сего времени Хубилханъ начинаетъ именоваться Далай-Ламою, а родители его получаютъ пожизненное княжеское достоинство. При семъ строгимъ и новымъ образомъ избранія наблюдають знаменитость фамиліи и дальность мѣсторожденія. Иногда, по недостатку въ чужихъ фамиліяхъ обстоятельство и качества нужныхъ для перерожденія, умершему Хушухтѣ дозволяютъ переселиться и въ родственника своего, только бы сей родился около времени кончины его.

Все сіе лучше можно уразумѣть изъ слѣдующихъ происшествій. Нынѣшній Куреньскій Хушухша обрѣтенъ въ Маломъ Тибетѣ въ Сазгаской фамиліи славнаго Пагбы, котораго при Хубилаѣ былъ первымъ изъ наслѣдственныхъ владѣтельныхъ Далай-Ламъ. Онъ съ великою честью препровожденъ изъ Тибета въ Курень въ 1820 году на шестомъ году отъ рожденія. Далай-Лама умеръ въ 1816 году и по 1821 годъ еще не былъ найденъ.

По пророчеству Китайской полчишки надлежало ему возродиться въ Баманъ или Липанъ и. е. въ восточной части Тибета присоединенной къ Кишаю. Въ 1821 году, предъ своимъ отъездомъ изъ Пекина, привъзжѣ Тибетцы сказывали, что въ семь году непременно найдутъ новоперерожденнаго и именно въ Баманъ.

Что касается до обожанія Далай-Ламъ и другихъ Хушухъ, народъ, будучи увѣренъ въ высочайшей святости ихъ, имѣетъ безпредѣльное почтеніе къ нимъ, но не воздастъ божескаго поклоненія; и Хушухы во время служенія сидятъ на престолѣ у самыхъ дверей храма, имѣя лице обращенное къ божествамъ не для принятія поклоненія, но для совершенія служенія.

Конць II части.



ОПЕЧАТКИ, ОШИБКИ и ПОЯСНЕНІЯ.

Стр. Спрок.

XIII	3	<i>знакъ</i> чип. гіероглифъ.
1	2	<i>Цъзинь-гуй</i> суць два созвѣдія: <i>Цъзинь</i> есть созвѣдіе близнецовъ $\gamma \delta \zeta \lambda \mu \nu$; <i>Гуй</i> есть созвѣдіе рака $\gamma \delta \eta \theta$.
6	19	<i>Цинь-с-исянь</i> чип. <i>Цинь-си-сянь</i>
19	21	<i>негдѣ</i> чип. нѣгдѣ.
26	18	<i>изъ бор-ру</i> чип. изъ <i>бо-ру</i> .
29	27	<i>Викарія</i> чип. Намѣстника.
31	8	<i>Отселе</i> чип. Отсель.
—	29	<i>минуеть</i> чип. минуешь
34	23	<i>Холодный</i> чип. Снѣжный.
35	1	<i>здѣсь</i> чип. здѣсь.
39	27	<i>Дянь</i> чип. Дянь.
50	9	<i>на югозападу</i> чип. къ югозападу.
52	23	<i>важатаями</i> чип. вожашаями.
60	6	<i>для священнослуженія</i> чип. для бого-служенія.
92	4	<i>блаженствуютъ</i> чип. благоденсшву-юшь
95	14	<i>Цъзинь</i> чип. Цъзинь
103	23	<i>означаю</i> чип. означало.
114	21	<i>Консисторіи</i> чип. дѣль.
116	23	<i>образа</i> чип. изображенія; на слѣдую-щей страницѣ такимъ же образомъ.
118	18	<i>священныя</i> чип. духовныя.
128	20	<i>встрѣжки</i> чип. встрѣчи.
131	4	<i>Ангелами и демонами</i> чип. добрыми и злыми духами.
147	2	<i>сговоренный</i> чип. сговорный.
—	11	<i>матарій</i> чип. машерій.

Сыр. Сирок.

- 150 6 *тухонское чип* коровье пахтаное.
— 26 *есть чип*. ъсть.
162 11 *живуъ чип*. живушъ.
— 13 *Божественная терепана чип*. священ-
ная черепаха.
163 13 *по пазноктямъ чип*. по бопытамъ.
172 4 *гора въ чип*. гора съ
175 23 *Чжеуу - Огу чип*. Чжеучу. Очу
194 27 *въ Губерни чип*. въ Губерни.
196 2 *фатовъ чип*. фуншовъ
205 13 *Папа чип*. Духовно-свѣтскій государь.
207 25 *еля чип*. ее.
208 12 *о Тибетски чип*. по Тибетски.
212 1 *емъ чип*. щемъ
223 *Конецъ II части чип*. Конецъ II и
последней части.

ИЗЪЯСНЕНІЕ.

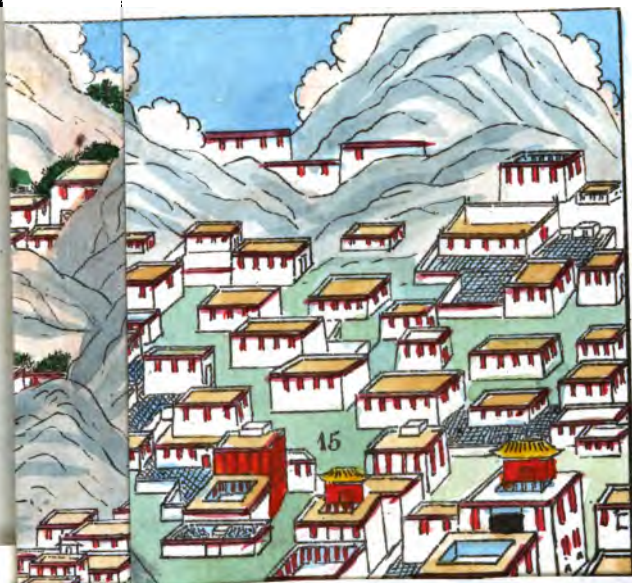
На видъ Будалинскаго дворца въ Хлассъ, принадлежащій къ описанію Тибеша.

- 1 Будалинскій дворець.
- 2 Цзярибидунъ.
- 3 Цзунцзю луканъ.
- 4 Рамуци цюканъ.
- 5 Хлассей цюканъ.
- 6 Цзянсы сяръ.
- 7 Цезунъ шханъ.
- 8 Цжебци комбо.
- 9 Кенцзэнъ луди.
- 10 Хлалу кацзэ.
- 11 Тамба.
- 12 Нецзюнъ.
- 13 Бебунъ.
- 14 Сэра.
- 15 Ганпень.
- 16 Басо речо.
- 17 Чжоме сигэ.

- 18 Пагузани.
- 19 Добу.
- 20 Кембе речо.
- 21 Бари речо.
- 22 Хланкю.

Примѣ. сей видъ Будалинскаго дворца съ сѣверо-западною часпю Хлассы снятъ съ Тибетскаго подлинника въ уменьшенномъ видѣ.





戊子年鑄

